

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

www.glos-tn.krakow.pl

5 listopada 2010 r., nr 45 (1022)

Cena 2,00 zł (w tym 7% VAT)

SUPERPROMOCJA
1-9666
RADIO TAXI **WAWEL**
10% w dzień + 20% w nocy
0501-44-96-66
0800-66-66-66

Biuro Wojciecha Filemonowicza
Os. Górali 23, Dom Kombatanta
piętro II

Bezpłatne porady prawne
Czw. 16.00-17.30.

Porady obywatelskie
Czw. 16.00-17.30.

SOCJALDEMOKRACJA
POLSKA

śłoneczna APTEKA
CENTRUM MEDYCZNE
KRAKÓW NOWA-HUTA UL. UJASTEK 3

CZYNNA
PON.-PIĄTEK 7-20
SOBOTA 8-15

ZAPRASZAMY DO NASZYCH APTEK

**NAMNIEJSZE
ceny leków
w Nowej Hucie**

KRAKÓW, Al. Pokoju 4
KRAKÓW, ul. Galla 24
KRAKÓW, ul. Gen. Nila 14
NOWY TARG, ul. Szpitalna 14
KRAKÓW, ul. Stradomska 15
KRAKÓW, ul. Aleksandry 3 B
WIELICZKA, ul. Szpunara 20A

W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

Oszczędność wzięta z powietrza ➔ str. 5

Widziane z Chałupki ➔ str. 9

Wybieramy Miss Nowej Huty 2010 ➔ str. 12

60 lat „Ekonomika” ➔ str. 16

Nowohuckie inwestycje sportowe Czytaj na str. 13



DELIKATESY ŻIKO

- ✓ Ser Ementalski „Prezydent” 1 kg 21,50 - 17,90
- ✓ Serek Danone „Danio” 140 g 1,39 - 1,19
- ✓ Kawa Jacobs Krönung 100 g inst. 16,90 - 15,99
- ✓ Napój energetyzujący „Adrealina” 250 ml 2,99 - 1,79
- ✓ Perwoll White Magic 1 l 9,90 - 7,99

OS. PIASTÓW 60

INTROLIGATOR

Centrum B, bl. 7

www.oprawaksiazek.pl

196-61 TAXI BARBAKAN
0800 400 400

TAXI BARBAKAN NR 1 W KRAKOWIE

RABAT 30%

RABAT 10% W DZIEŃ (6:00 - 22:00)

RABAT 20% W NOCY (22:00 - 6:00)

ZAMÓW TAXI

196-61; 0800 400 400

RABAT Z ABONAMENTEM I Z TELEFONU

REMEDIUM
APTEKA

os. Kazimierzowskie 37

tel. (012) 647 14 48

pon.-sob.: 8:00-22:00

niedziela: 8:00-18:00

Jedyna taka apteka w Krakowie!

Odbierz dopłatę!

Obniż jeszcze bardziej rachunki za leki

lub zabierz i wydaj gdzie chcesz!



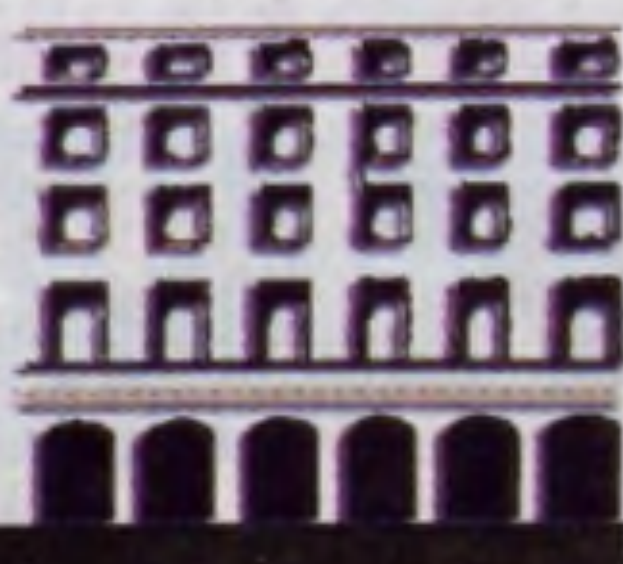
Apteka REMEDIUM - rewolucja w tanim leczeniu!



„Tomex” czynny dłużej
pn.-pt. do 18, sb. do 16



CENTRUM I OKOLICE



DYŻUR W „GŁOSIE”



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne. W najbliższy wtorek (9.11) w godz. 12-13 dyżurować będzie red. Sławomir Pietrzyk.

Nasi Czytelnicy mogą również kontaktować się z nami telefonicznie, dzwoniąc pod numer 12 643 44 33.

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Mieczysław BEDNARZ, lat 85
Jan BOBER, lat 63
Ludwika BOJARCZUK, lat 85
Teofil BUDZICKI, lat 84
Janusz CHRONÓWKA, lat 66
Jan DZIAMA, lat 84
Maria GNIEWEK, lat 78
Antoni GUZOWSKI, lat 60
Ryszard KALISZ, lat 49
Stanisław KANIA, lat 77
Maria KRUPA, lat 97
Stanisława KRUPA, lat 57
Henryk MAJEWSKI, lat 77
Marianna PAŁCZYŃSKA, lat 91
Helena PETKA, lat 75
Helena POLAK, lat 76
Genowefa PRZONDO, lat 91
Roman SIEPROWSKI, lat 82
Krystyna STACHURSKA, lat 87
Roman STAWOWSKI, lat 75
Roman SZULC, lat 50
Zdzisław SZUMILEWICZ, lat 85
Kazimierz SZYMAŃSKI, lat 91
Zofia WIERZBAN, lat 87

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 16.

Powstaje potrzebna arteria komunikacyjna

ULICA STANISŁAWA LEMA

W październiku otwarto pierwszy fragment ulicy Stanisława Lema, która docelowo połączy dwie ruchliwe arterie prowadzące do Nowej Huty: al. Pokoju oraz al. Jana Pawła II. Już w przyszłym roku ul. Lema będzie przedłużeniem ul. Meissnera i poprawi komunikację osiedli na granicy śródmieścia z nowohuckimi dzielnicami. Na razie oddano do użytku odcinek od al. Pokoju o długości ok. 900 metrów.



Pozostał do wykonania odcinek 180 metrów do al. Jana Pawła II, który będzie oddany w roku 2011. Trwają już prace przygotowawcze do wyburzenia znajdujących się na trasie budynków. Na razie droga prowadzi do miejsca, gdzie będzie budowana hala widowiskowo-sportowa (wraz z wjazdem), o której pisaliśmy w poprzednim numerze „Głosu”, oraz do osiedla mieszkaniowego, które powstało od strony Jana Pawła II. Wykonano także dojazd do centrum handlowego „Plaza”. Ulica Lema ma dwie jezdnie po dwa pasy (7 metrów), które w rejonie skrzyżowań zostały poszerzone do czterech pasów ruchu. Powstały także ścieżki

rowerowe oraz postawiono wiaty na przystankach autobusowych.

Oddanie do użytku fragmentu ul. Lema wywołało u niektórych konkurentów prezydenta Jacka Majchrowskiego oraz sprzyjających im mediów złość i komentarze w stylu: „powstała droga donikąd”. Takie zachowanie świadczy o skundleniu tych komentatorów. Jeśli z wyprzedzeniem oddaje się odcinek ważnej arterii, która będzie potrzebna już do budowy hali oraz przyda się mieszkańcom osiedla, do którego prowadzi, to tylko trzeba to pochwalić. Ciekawe, jak będą komentować „życzliwi” oddanie w przyszłym roku całej tak potrzebnej dla komunikacji naszego miasta ulicy? (sp) Fot. autor

BAL SYLWESTROWY W NCK

Za nami Wszystkich Świętych i coraz bliżej do końca roku. Powoli rozpoczynają się promocje imprez świątecznych. Jako pierwszy z promocją Balu Sylwestrowego zwrócił się do nas NCK. Organizatorzy zapraszają na szampańską zabawę – bal sylwestrowy w Nowohuckim Centrum Kultury od 20.00 do białego rana, przy wspaniałej orkiestrze Maxton. Pyszne dania zapewni wyśmienita kuchnia zjazdu „Biała Wilczyca”, w menu m.in. jako przystawka „wachlarz z indyka marynowany w pietruszce podany na chrupiącej sałacie z sosem balsamicznym”, a danie główne to polędwiczki wieprzowe w otulinie z boczku wędzonego podane z ziemniakami pure, sosem bocznikowym i sałatą.

Cena: 200 zł od osoby. Więcej informacji można uzyskać pod nr tel.: 503-137-862, 603-921-368, 12 644-07-75. Sprzedaż biletów w pokoju 225 w godzinach 8-18. Strona internetowa: www.nck.krakow.pl. (p)

10 listopada – Dzień Jeża

SPOTKANIE Z EKO JEŻEM DLA DZIECI

Nie każdy wie, że jeże są nocnymi wędrowcami i wielkimi zimowymi śpiochami. Te kolczaste zwierzęta kryją przed ludźmi wiele tajemnic. Już 10 listopada będziemy mogli odkryć ich sekrety, osobiście poznać i zaprzyjaźnić się z dwoma żywymi jeżami.

10 listopada to Dzień Jeża. Z tej okazji portal Ekorodzice.pl zaprasza wszystkich wielbicieli kolczastych zwierzątek o godzinie 11.00 do „akademii aktywnych i kreatywnych” na spotkanie z Ekojeżem, które poprowadzi nasz gość specjalny **Andrzej Kuziomski** z Fundacji Igliwiak. Prawdziwy znawca jeżowych zwyczajów opowie, dlaczego jeże są pod ochroną, jakim jedzeniem można je karmić i o codziennych zagrożeniach czyhających na te małe stworzonka. Wszystkie dzieci gotowe na spotkanie z dwoma żywymi jeżami w cztery oczy zapraszamy do

Szkoły Podstawowej nr 52 na osiedlu Dywizjonu 303 (sala nr 52). Na spotkanie obowiązują wcześniejsze zapisy pod adresem mailowym redakcja@ekorodzice.pl. W treści maila należy podać imię i nazwisko dziecka, wiek oraz numer kontaktowy. Liczba miejsc ograniczona. Koszt biletu to jedynie 5 zł – cały dochód z biletów zostanie przekazany na potrzeby Fundacji Igliwiak. Więcej informacji udziela: **Magdalena Łukaszewska** – redaktor naczelna portalu Ekorodzice.pl, tel. 696 654 459, e-mail: magda@ekorodzice.pl. (f)

ADAM GRZYCZYŃSKI W KLUBIE „JĘDRUŚ”

Stowarzyszenie Przyjaciół Nowej Huty i Ośrodek Kultury Kraków Nowa Huta zapraszają w najbliższy poniedziałek, 8 listopada o godz. 15.00 do Klubu „Jędrus” na os. Centrum A, bl. 6a na spotkanie z Adamem Grzyczyńskim nt. „Czas zatrzymany – zanim zbudowano Nową Hutę”. Spotkanie odbędzie się w ramach Nowohuckiej Akademii Seniora. Wstęp wolny. (f)

ŚWIĘTO NIEPODLEGŁOŚCI

10 listopada 2010r., o godzinie 12.00 w Klubie „Dukat” Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta odbędą się uroczystości z okazji 92 rocznicy odzyskania przez Polskę niepodległości. W części oficjalnej nastąpi uroczyste wciągnięcie Flagi Narodowej na maszt oraz złożenie kwiatów pod Obeliskiem Katyńskim. Zostanie także otwarta wystawa „Józef Piłsudski – myśli niepokorne” w opracowaniu Janusza Rojka. W części sportowej odbędzie się Międzyszkolny Turniej Strzelecki z broni pneumatycznej szkół z Dzielnicy XVII oraz otwarty Indywidualny Turniej Strzelecki o Puchar Przewodniczącego Rady i Zarządu Dzielnicy XVII. (mp)



Ogólnopolskie
biuro nieruchomości
poszukuje dla swoich klientów

mieszkań
domów
lokalii
działek

na sprzedaż i wynajem

tel/fax. (12) 386 00 88
781 222 701
785 222 700

www.polnoc.pl

JUNKERS VAILLANT

✓ ARISTON ✓ BERETTA
✓ TERMET ✓ DUVAL

♦ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O. (gazowe i elektryczne)
♦ INSTALACJE SANITARNE I C.O.
♦ GRZEJNIKI ♦ RURY ♦ ZAWORY ♦ BATERIE
MONTAŻ I TRANSPORT – GRATIS

F.H.U. „RELAX”

648-46-19, 0502 587-520

os. Niepodległości 3 (obok Pizze Hut) **NAJNIŻSZE CENY**

NAPRAWY
KONSERWACJE



DYŻUR CAŁODOBOWY 12 658 21 11 ul. Bieżanowska 24 Tel. 12 658 21 11 całą dobę ul. Rakowicka 33a Tel. 12 412 89 83 8.00 - 20.00 ul. Dolnych Młynów 3 Tel. 12 632 11 22 8.00 - 15.00 ul. Wrocławska 8 Tel. 12 631 77 96 8.00 - 16.00	KARAWAN GRUPA FIRM POGRZEBOWYCH TRADYCJE OD 1981 ROKU Całodobowy przewóz z mieszkań, również w niedziele i święta Regulacja Stanów Prawnych Grobów / Porady prawne - tel 0602 47 44 00 Różnice z zasiłku wypłacamy przed pogrzebem Reprezentujemy Rodzinę w urzędach	DYŻUR CAŁODOBOWY 12 686 61 45 ul. Sieroszewskiego 5 Tel. 12 686 68 80 całą dobę 12 686 61 45 os. Na Skarpie 20 Tel. 12 686 43 40 8.00 - 15.00 Cm. Grębałów Tel. 12 645 14 35 8.00 - 15.30 Cm. Batowice Tel. 12 413 63 46 8.00 - 15.30
---	--	---

PLAC ZABAW – ZIEMIA NICZYJA

Zadzwoń do naszej redakcji mieszkanka os. Sportowego zaniepokojona stanem znajdującego się na terenie jej osiedla ogródka jordanowskiego. Opowiedziała o zdemolowanej, kolejny raz, bramie wjazdowej, pozrywanych huśtawkach i śmieciach. Okazało się, że nie przesadziła ani trochę. Ogródek jordanowski na os. Sportowym 25a w niczym nie przypomina placu zabaw. Znajdują się na nim dosłownie resztki huśtawek, obok miejsca na kosze na śmieci, który dawno padł łupem złomiarzy, leży kilka pustych butelek po napojach alkoholowych. Wysoka trawa i masa śmieci obok karuzeli jednoznacznie wskazują, że żadna, a już na pewno dziecięca noga dawno tu nie powstała. Okazuje się, że temat ten pojawia się już kilka lat temu na łamach naszej gazety, w formie listów do Redakcji. Niestety od tamtego czasu sytuacja tego miejsca nie uległa zmianie. Czemu to miejsce nie może wyglądać jak inne place zabaw w Nowej Hucie i przyciągać do siebie dzieci i ich rodziców. Najwzyczajniej w świecie nie ma się nim kto zająć. Prawo użytkowania terenu ogródka jordanowskiego mają harcerze, którzy na terenie ogródka mają świetlicę. Jednak nie stać ich na wyposażenie placu zabaw w sprzęt do zabaw typu huśtawki i karuzele. Sprawujący opiekę nad ogródkami jorda-

nowskimi ZIKiT nie może się tym terenem zająć... ponieważ nie ma do niego prawa. Przedstawiciel ZIKiT-u, odpowiedzialny za ogródki jordanowskie na terenie dzielnicy XVIII, obiecał, że zaraz po uzyskaniu prawa użytkowania do tego terenu zajmie się jego zagospodarowaniem. Jednak, żeby to się stało, tego prawa musi się zrzec Związek Harcerstwa Polskiego, który nie chce zrezygnować z korzystania ze świetlicy. W piśmie skierowanym do Wydziału Skarbu Miasta UMK, tj. organu odpowiedzialnego za zmiany prawa własności gruntów, Komenda Główna Hufca ZHP zwróciła się z prośbą o przekazanie terenu ogródka jordanowskiego miastu. Okazuje się jednak, że nie jest możliwe zrzeczenie się części działki. Trzeba by było dokonać nowego podziału geodezyjnego. Według informacji, jakich udzielił nam przedstawiciel ZHP, prośba o ponowny podział działki nie uzyskała aprobaty konserwatora zabytków, os. Sportowe znajduje się bowiem na terenie starej Nowej Huty, tj. obszaru wpisanego w rejestr zabytków Krakowa. „W związku z tym jedynym rozwiązaniem jest zrzeczenie się całości działki łącznie z budynkiem, ale że wciąż chcemy go użytkować, to będziemy wnioskować o zawarcie nowego porozumienia na użytkowanie samego budynku” – mówi przedstawiciel ZHP



i dodaje, że to jedyny sposób na rozwiązanie tej ciągnącej się już od dawna sprawy. Wydaje się, że to prosta sprawa. Jedno pismo, jedna zgoda, przekazanie terenu ogródka jordanowskiego miastu i odpowiednie wyposażenie go. Jednak od kilku lat powstają nowe dokumenty mnożą się prośby, odwołania i wnioski, a ogródek wygląda, jak wyglądał. Rodzice dzieci mieszkających w okolicznych blokach martwią się, czy ich pociechy zdążą z niego skorzystać, zanim dorosną, miesz-

kańcy pobliskich bloków z niepokojem obserwują odbywające się na jego terenie „spotkania” pseudotowarzystwie. Czy sprawa ruszy wreszcie z miejsca? Wydaje się, że tak, bowiem wszyscy zainteresowani obiecali podjąć odpowiednie kroki. Ponieważ jednak stare porzekadło mówi „ufaj, ale sprawdzaj” – obiecujemy powrócić do niej w najbliższym czasie. Wszystkich chętnych do wypowiedzenia się na ten temat zachęcam do pisania na adres gmh@o2.pl

AL

Ze zgrozą słuchałem niedawnych zapowiedzi ministra zdrowia Ewy Kopacz, dotyczących planowanych zmian w zakresie reformy opieki zdrowotnej w naszym kraju. Skrócenie czasu

Tydzień

Leczyć nas będą zastępy felczerów?

studiów medycznych z sześciu do pięciu lat, likwidacja państwowego egzaminu lekarskiego i rezygnacja z obowiązkowego do tej pory stażu dla świeżo upieczonych medyków niepokoją nie tylko mnie. Podobnego zdania jest większość lekarzy, z którymi rozmawiałem. Pytanie nasuwa się samo: – Czy aby państwo nie funduje nam powrotu do czasów, gdy ludzi leczyli zastępy felczerów (młodszym przypomnę, że zawód ten wykonywali medycy bez pełnego medycznego wykształcenia)?

Oczywiście dla rządu, który musi oszczędzać, rozwiązanie jest opłacalne. Niższe o 1/6 koszty medycznego kształcenia, oszczędności na refundacji kosztów stażu, a do tego szybkie uzupełnienie niedoborów lekarzy w przychodniach i szpitalach. A także gwarancja, że nowo upieczeni medycy nie wyjadą za granicę, bo tam nikt nisko kwalifikowanego lekarza do pracy nie przyjmie. A co będzie, jeśli taki młody lekarz popełni pomyłkę, nie rozpozna choroby, zaszkodzi zamiast wyleczyć? Na to resort zdrowia też ma pomysł. Wprowadzi się obowiązkowe ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej dla każdego lekarza. Wtedy wysokimi odszkodowaniami za błędy lekarskie nie będzie obciążany szpital czy organ go prowadzący, tylko towarzystwo ubezpieczeniowe.

Najgorsze w tym wszystkim jest to, że minister Kopacz najpewniej swoje pomysły wprowadzi w życie. Rządowy projekt poprze Sejm i Senat (bo Platforma Obywatelska ma tam większość), a całość podpisze prezydent (było nie było również wywodzący się z Platformy Obywatelskiej).

Jan L. FRANCZYK

Przewodniczący Rady Miasta Krakowa

Józef Pilch zaprasza na

KONCERT

GAUDE MATER POLONIA

Chór PSALMODIA

Uniwersytetu Papieskiego
Jana Pawła IIWłodzimierz Siedlik
dyrygentAndrzej Franczyk
słowo

w programie utworzy:

Felixsa Nowowiejskiego

Mikołaja Henryka Góreckiego

Juliusza Łuciuka

WSTĘP WOLNY

11 listopada 2010, czwartek
godz. 19.30

Kościół Matki Bożej

Nieustającej Pomocy

os. Bohaterów Września 33

partnerzy

Margo www.margoart.com.pl

Elektro

Parafia Matki Bożej Nieustającej Pomocy

Zespół Szkół Samorządowych

partneri medialni

TVP KRAKÓW

GŁOS

DZIENNIK POLSKI

RADIO KRAKÓW

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk.
Redaguje zespół.
Telefon red.: 643-44-33. Faks 643-66-33.
E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl.
Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.

SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.
DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o.,
ul. Centralna 51, 31-586 Kraków.
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

• Z REDAKCYJNEGO DYŻURU •

KAWIARENKI TU NIE UŚWADCZY...

– Nowa Huta starzeje się w jak najgorszym stylu – rozpoczyna dyskurs starsza pani.

– To prawda – przytakuje jej. – Około 30 proc. mieszkańców dzielnicy to osoby po 65. roku życia.

– Ale nie oto mi chodzi – prostuje pani Józefa. – Starzeje się urbanistycznie, w złym tego słowa znaczeniu. Ani przy pl. Centralnym, ani wzdłuż ponoć reprezentacyjnej al. Róż nie uświadczy kawiarenki ani innego przytulnego lokaliku, gdzie można by wypić filiżankę elegancko podanej kawy, pogawędzić. Istniejące w osiedlach nieliczne lokale gastronomiczne kompletnie do takiej roli się nie nadają. Można wypić wódkę w hałaśliwym lokum, ale nie spędzić czasu w miłym otoczeniu. Wstydę się po prostu, gdy ktoś nas odwiedza z innej miejscowości i nie mogę zaprosić do sympatycznej kawiarenki w pobliżu. Jeszcze kiedyś była tutaj cukiernia „Kokosanka” czy Międzynarodowy Klub Książki i Prasy, gdzie serwowano wyśmienitą kawę. Teraz nic z tych rzeczy.

Podobne zdanie na temat kawiarnianej pustki ma wielu nowohucian, którzy z nieukrywaniem żalem wyrażali swoje opinie. Z rozczarowaniem wspominali o minionym sześćdziesięcioleciu, które przeszło niezauważenie. „Żadnej poważniejszej inwestycji. Przebakowano coś o fontannie na pl. Centralnym i nic z tego nie wyszło. Nowa Huta na miarę naszych czasów i oczekiwań mieszkańców ciągle pozostaje w sferze marzeń.

RUCHOME CHODNIKI

– Ja znów na ten sam temat: chodniki! – przypomina naszą rozmowę sprzed kilku miesięcy podczas redakcyjnego dyżuru Jan Podgórski. – Jeden z problemów po artykule interwencyjnym w „Głosie” został rozwiązany. Uporządkowana została sprawa drogi od obrzeża Nowohuckich Łąk do ogródków działkowych; drogi wykonanej niegdyś samorządnie przez działkowców, a rozjeżdżanej samochodami. Postawiono zaporowe kolki dla aut i ciężarowych wozów i sprawa załatwiona. Natomiast w kwestii chodników w os. Słonecznym nic się nie zmieniło. Pamiętam, że ukazała się w gazecie informacja, nawet z dokumentującym sytuację zdjęciem, ale zero reakcji ze strony gospodarzy terenu.

Chodzi tu zwłaszcza nie o stare, zdezastrowane chodniki, ale o nawierzchnię nowego chodnika, wykonanego niedbale. Na odcinku al. Róż, wzdłuż os. Słonecznego efektem fuszerki są po prostu ruchome chodniki w tym rejonie. Piesi poruszają się tu ze szczególną uwagą lub po prostu starają się obchodzić wyboje w tym rejonie, by nie „wywinąć orla” czy nie skrócić nogi.

Jeszcze raz napiszcie o tym, może w kampanii wyborczej nie będzie to wołanie na puszczy, lecz skuteczny alarm – ponawia interwencję pan Jan. Wierzy, że wytrwałością można sporo zdziałać. Jako pozytywny przykład konsekwentnego dążenia, podaje parkingi w os. Zielonym, które z inicjatywy Wspólnoty Mieszkaniowej, wprowadzi po kilku latach, ale wybudowano. (R)

• Z REDAKCYJNEGO DYŻURU •

MARTA MICHALSKA

Przyszła na świat w szpitalu im. S. Żeromskiego 13 czerwca 1986 roku o godzinie 3.45. Przez pierwsze trzy lata swojego życia mieszkała z rodzicami „na garnuszku” u babci na osiedlu Teatralnym. Dopiero później rodzice doczekali się swojego własnego wymarzonego mieszkania spółdzielczego na os. Piastów. Wykształcenie zdobywała w Szkole Podstawowej nr 87, potem w gimnazjum nr 46. Uważa, że wiedza jaką przekazali jej nauczyciele przydaje się na co dzień w dorosłym życiu. Była to nie tylko wiedza książkowa, ale również mądrość życiowa. Pamięta, że wszyscy koledzy i koleżanki byli bardzo ze sobą zżyci w swoich klasach. Wspólne wycieczki, pomoc w nauce była na porządku dziennym. Nikt nigdy nikomu nie odmawiał pomocy. Po ukończeniu gimnazjum wiedziała już kim chce być w życiu. Chciała zostać architektem, zajmować się czymś twórczym, widać miała artystyczne zacięcie po dziadku, który był modelarzem, stolarzem, „złotą rączką”. Dlatego wybór padł na posiadające artystyczne korzenie liceum ogólnokształcące nr XXI na os. Tysiąclecia. Różnorodność charakterów ludzi tam się uczących zrobiła na niej ogromne wrażenie. Dzięki takiemu doświadczeniu wie na czym polega tolerancja, ale wie również na co nie godzi się zupełnie. Przez trzy lata wielokrotnie nasz wychowawca Grzegorz Szymanowski pomagał w podejmowaniu życiowych decyzji, radził byśmy ich nie podejmowali pochopnie, co potem miałyby zły wpływ na dorosłe życie. Nie był on jedynym profesorem z takim podejściem. Trzy lata liceum szybko przeminęły i czas było wybrać studia. Niestety na architekturę się nie dostała. Postanowiła spróbować swoich sił na psychologii i roszkownawstwie. Jednak los chciał inaczej. Podjęła studia w Krakowskiej Szkole Wyższej im. A. Frycza Modrzewskiego, dzisiejsza Akademia Krakowska. Wybrała kierunek, który może zaowocować w przyszłości, była to Integracja Europejska. W ciągu 5 lat nabyła wiedzę, którą uważa za potrzebną w dzisiejszych czasach, gdy jesteśmy w Unii Europejskiej. Wie jak bardzo pomocne są fundusze europejskie.

Już wcześniej uważała, że Nowa Huta jest jedyna, niepowtarzalna i należałoby ją chronić oraz rozwijać jej potencjał. Architektura Nowej Huty jest jedyna w swoim rodzaju. Teraz w dobie „styropianizacji” boli ją, że Wspólnoty Mieszkańców, administratorzy tych pięknych socrealistycznych budynków niszczą ich duszę, zakrywając piękne gzymsy blachami, cudowne żłobienia styropianem, niszcząc nawet niekiedy attyki, malując fasady na dziwaczne kolory. Uważa, że stara część Nowej Huty, mogłaby być atutem Krakowa, gdyby ktoś się nią w końcu porządnie zajął. Szczególną uwagę powinno poświęcić się temu, aby wśród socrealistycznych bloków Nowej Huty nie powstawały nowoczesne budynki, nie pasujące w żaden sposób do otoczenia. Należy odrestaurować budynki w taki sposób, by prezentowały się tak jak w czasach swojej świetności. Przy wsparciu funduszy europejskich i włożeniu w ochronę i promocję odrobiny zachodu Nowa Huta byłaby jednym z bardziej rozpoznawalnych miejsc w Europie.

Nowa Huta ma wiele miejsc do spędzania wolnego czasu, są to hale Hutnika, tor do speedwaya Wanda oraz wiele boisk, ale należy je udostępnić i promować wśród młodych ludzi. W Nowej Hucie powinno zamieścić się więcej systemów monitorujących, bo nie zawsze wszędzie mogą znajdować się patroli policyjne, a wiele miejsc jest niebezpiecznych, dobrym przykładem jest tu przejście podziemne pod rondem Czyżyńskim. Należy rozwijać sieć komunikacji zbiorowej przez zwiększenie ilości połączeń lub częstotliwość kursowania autobusów, czy tramwajów, gdyż wielu młodych ludzi mieszkających w Nowej Hucie – o czym świadczy duża ilość akademików – studiuje i musi dojeżdżać na uczelnię, a nieraz ciężko jest wsiąść do zatłoczonego tramwaju, z którego „wysypują” się studenci, co może być uciążliwe nie tylko dla samych studentów, ale również dla ludzi starszych.

Ponadto jako miłośniczka zwierząt uważa, że należałoby się w końcu nimi porządnie zająć nie tylko regionalnie, ale w całej Polsce. Kraje takie jak USA, czy Wielka Brytania mają genialne rozwiązania w opiece nad zwierzętami, Polska również powinna skorzystać z takich rozwiązań. W Polsce powinno zadbać się o domowe pupilki, o to, by psy nie były trzymane na krótkich łańcuchach, by kotki nie kociły się jak popadnie, powinno sprawować się kontrolę narodzin kotów, by nie było ich zbyt wiele, ale żeby były, gdyż wspomagają one walkę z gryzoniami. Trzeba zadbać, by zwierzęta w schroniskach były trzymane w dobrych warunkach, by były wysterylizowane, szczepione, leczone i by znalazły dom. Warto zadbać o to, by w zimie zwierzęta żyjące dziko miały dostęp do ciepłych pomieszczeń, jedzenia i wody. Należy również karać zwyrodniałców znęcających się nad zwierzętami, bo gdy człowiek nie umie się zająć zwierzęciem, w ogóle nie powinien go mieć. Jej motto – „Terazniejszość dla lepszej przyszłości”.

(SP)



Nr 621

Związkowe Biuro Turystyczne UNIHUT zaprasza

JESIENNO-ZIMOWA OFERTA

Związkowe Biuro Turystyczne UNIHUT zaprasza związkowców na wyjazdy szkoleniowe, integracyjne i okolicznościowe do Wierchomli. Cena pobytu – 65 zł za dobę. W cenie 3 posiłki i nocleg oraz 1 wieczorna impreza.

WEEKEND LISTOPADOWY

Na listopadowy weekend (święto 11 listopada plus jeden dzień urlopu) Biuro Turystyczne UNIHUT oferuje kilka interesujących wycieczek:

Wiedeń – Bratysława; 11 – 14 listopada; 560 zł.
Praga – Kutna Hora – Karlstein – Morawski Kras; 11 – 14 listopada; oraz 2 – 5 grudnia br; cena 595 zł.
Budapeszt; 5 – 7 listopada; 430 zł.
Wenecja – Rzym – Watykan; 11 – 16 listopada; 995 zł.
Praga – Morawski Kras; 11 – 13 listopada; 645 zł.
Praga – Wiedeń – Budapeszt; 10 – 14 listopada; 945 zł.
Wiedeń – Morawski Kras; 11 – 13 listopada; 585 zł.
Berlin – Poczdam – tropikalna Wyspa; 11 – 14 listopada; 590 zł.

OFERTA ŚWIĄTECZNO-NOWOROCZNA

Na okres Świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku Związkowe Biuro Turystyczne przygotowało ofertę wypoczynkową w Szczawnicy, Krynicy, Wierchomli Małej, Koninkach, Zawoi, Wysowej. Pobyt – z pełnym wyżywieniem. Po szczegółowe oferty zapraszamy do biura.

BOŻE NARODZENIE W WIERCHOMLI

Zapraszamy do spędzenia okresu Świąt Bożego Narodzenia w Wierchomli, w ośrodku „Chata pod Pustą”.

Ceny pobytu: pokój 2-osobowy z łazienką – 13–0 zł za dobę, pokój 2-osobowy z łazienką (nowe skrzydło) 160 zł/dobę, domek 6-osobowy – 240 zł za dobę.

Uwaga: Członkowie NSZZ Pracowników ArcelorMittal Poland są uprawnieni do 50 proc. zniżki na noclegi!

Wyżywienie całodzienne to koszt 50 zł od osoby (plus doatek świąteczny – 150 zł – osoba dorosła i 75 zł – dziecko 4 – 10 lat).

Cena zawiera: zakwaterowanie, całodzienne wyżywienie, uroczystą kolację wigilijną – tradycyjne 12 potraw, ciasta domowego wypieku oraz wspólne śpiewanie koled i miła rodzinna atmosfera. Obok „Chaty pod Pustą” znajduje się nowoczesny kompleks wyciągów narciarskich Dwie doliny Muszyna – Wierchomla oraz wyciągi krzeselkowe; Wierchomla I i Szczawnik I.

SYLWESTER

Oferta sylwestrowa UNIHUT-u jest równie ciekawa: Sylwester w Zawoi (28.12–3.01.2011), Sylwester w Wysowej (29.12 – 2.01.2011), Sylwester w Szczawnicy (30.12 – 2.01.2011) oraz Sylwester w Krynicy (30.12 – 2.01. 2011). Po szczegóły oferty zapraszamy do biura.

„UNIHUT” S.A. Związkowe Biuro Turystyczne zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 do 15.00. Centrum Administracyjne PHS-HTS budynek „S”, klatka D, pok. 125 A. Telefon (012) 390-35-64, lub tel./faks 644-68-16, e-mail: turystyka@unihut.pl.

Moim zdaniem

OCALIĆ OD ZAPOMNIENIA

Po opublikowaniu w „Głosie” tekstu „Solidarność zobowiązuje” otrzymałem kilka telefonów od byłych członków związku. Mówili o potrzebie odnowienia więzi sprzed lat. Przypominali rolę nowohuckich zakładów pracy w tworzeniu „Solidarności”, byli zatroskani tym, że wraz z upływem lat prawda o tamtych czasach i działaniach ulega zapomnieniu. Mówili o pilnej potrzebie zdokumentowania powstawania „Solidarności” w Nowej Hucie.

Bez wątpienia propozycje te są nad wyraz słuszne, ale ich realizacja sprawi pewne trudności. Nie tylko dlatego, że od powstania „Solidarności” minęło 30 lat i wielu jej założycieli już nie żyje. Zaszły istotne zmiany gospodarcze, znaczące wówczas zakłady pracy nie istnieją, będą problemy z dotarciem do dokumentacji związkowej. Dotyczy to przedsiębiorstw skupionych w Zjednoczeniu „Budostal” (ok. 24 tys. pracowników), „Montin”, „Elektromontaż”, „Cementownia” czy „Mostostal”. Zmiany struktury dotknęły także służbę zdrowia czy administrację państwową. Opracowanie

monografii tworzenia związku w Nowej Hucie nie będzie prostą sprawą, ale wydaje się, że to ostatni dzwonek, by tego dokonać. Tym bardziej, że niedawno byliśmy świadkami pisania historii na nowo i im dalej od tamtych wydarzeń, tym więcej zasłużonych. W dodatku lansowanych przez środowiska lewicy, które jako żywo, z „Solidarnością” nie miały nic wspólnego.

W regionie dominującą pozycję w strukturach związku wypracowała sobie „Solidarność” w kombinacie, jak to się wtedy mówiło na hutę. Do „Solidarności” należało niemal 85 % trzydziestodziwioletniotysięcznej załogi, to nasi działacze reprezentowali region w Sieci Wiodących Zakładów Pracy – najbardziej efektywnego ośrodka programotwórczego związku. „Solidarność” przystąpiła do strajku. Po pacyfikacji huty i pozostałych zakładów to właśnie w hucie najszybciej powstały tajne struktury. We współpracy z organizacjami młodzieży szkolnej i studenckiej tworzyły silny ruch oporu przeciwko władzy stanu wojennego. Wystarczy

wspomnieć choćby Federację Młodzieży Walczącej. Jako ciekawostkę podam, że działał w niej m.in. Bogdan Rymanowski, dziś znany dziennikarz. To właśnie studenci, którzy dotarli do huty zaraz po ogłoszeniu stanu wojennego znacznie wsparli strajkujących robotników HiL-u. Drukowali i kolportowali ulotki wydawane przez Komitet Strajkowy. Wielu z nich przyplaciło to aresztom czy więzieniem. Sam siedziałem w więzieniu z 17-letnim uczniem szkoły średniej, skazanym za ulotki. Dom Grzegorza Surdego, wtedy studenta historii UJ, pełnił w czasie strajków kwietniowo-majowych 1988 r rolę centrum prasowego strajkujących hutników.

Długo by można jeszcze wymieniać... Ale jeśli nie chcemy, by niepamięć i ręczne sterowanie nie wypaczyły sensu tamtych działań, konieczne jest szybkie zdokumentowanie pierwszych lat „Solidarności”. Fragmenty takich opracowań, w tym z konferencji, są już wydane. Kompleksowe – wciąż jeszcze przed nami. Wiem, że tragicznie zmarły w katastrofie smoleńskiej śp. Janusz Kurtyka miał taki plan. Myślę, że należałoby wrócić do tematu.

Mieczysław Gil



Razem z Przedsiębiorstwem Transportu Samochodowego S.A. przygotuj swoje auto do zbliżającego się sezonu zimowego!

Już od 25 października w Okręgowej Stacji Kontroli Pojazdów przy ul. Mrozowej 6 w Krakowie ruszyła akcja „bezpieczna zima”, w ramach której PTS zaprasza na:

➔ **przegląd techniczny Twojego auta w promocyjnej cenie: 39-zł tylko 9,99 zł!**

Ewentualne usterki sprawnie usuniemy w naszym Serwisie Mechaniki Pojazdowej.

➔ **sezonową wymianę opon w Twoim samochodzie w bardzo atrakcyjnych cenach:**

• wymiana opon + wyważanie kół – już od 69-zł **50 zł!**

• wymiana kół – już od 39-zł **25 zł!**

PROMOCJA!!! Tylko teraz sezonowe przechowanie wymienionych u nas opon GRATIS!!!* Zapewniamy kompleksowy serwis ogumienia – włącznie z możliwością zakupu nowych opon dowolnej marki!

ZADZWOŃ – PRZYJEDŹ – SKORZYSTAJ!!!

Okręgowa Stacja Kontroli Pojazdów jest czynna od 7.00 do 21.00, a Serwis Mechaniki Pojazdowej od 7.00 do ostatniego Klienta!

KONTAKT: tel. (12) 390-32-09 e-mail: serwis@pts.auto.pl www.pts.auto.pl

Kraków, ul. Mrozowa 6 – jedyne 400 m od bramy głównej Kombinat.

* Promocja trwa do 31.12.2010 r.

FUNDACJA WSPIERANIA MOMP

Spektrofotometr absorpcji atomowej AAS to specjalistyczny aparat służący do wykrywania we krwi metali ciężkich. Hutnicza Fundacja Ochrony Zdrowia i Pomocy Społecznej zakupiła i przekazała go Małopolskiemu Ośrodkowi Medycyny Pracy 12 lat temu. Na owe czasy był to bardzo kosztowny sprzęt, jego wartość wynosiła prawie 200 tys. zł. Ten bardzo specjalistyczny aparat służy do dziś pacjentom.

Samo zagrożenie metalami ciężkimi jest dziś mniejsze niż przed laty. W laboratorium MOMP, w ciągu ostatnich 10 lat wykonano kilkadziesiąt tego typu badań, ale nadal są miejsca pracy, w których pracujący są narażeni na te niekorzystne dla organizmu zanieczyszczenia.

Zbigniew Gaska przewodniczący Rady Fundacji mówił o zmianie warunków na stanowiskach pracy w ArcelorMittal Poland, o nowoczesnych technologiach w stalowni czy walcowniach, które są już urządzeniami hutniczymi zupełnie z nowej epoki. Zauważył także, że kolejne modernizacje eliminują zagrożenia dla środowiska jak i zdrowia pracowników. Podkreślał nacisk jaki kładzie dzisiejszy właściciel hut ArcelorMittal Poland na poprawę stanu zdrowia załogi – sprzyjają temu polityka prozdrowotna i poszerzony zakres badań profilaktycznych. W te działania wpisuje się również Hutnicza Fundacja Ochrony Zdrowia i Pomocy Społecznej.

– Przy zachowaniu odpowiednich warunków bhp teoretycznie takich szkód dla organizmu człowieka być nie powinno, ale nie jesteśmy w stanie wyeliminować wszystkich zagrożeń. Wówczas najważniejsze jest wychwycenie choroby na wczesnym etapie. Przez lata byliśmy przyzwyczajeni do rutynowych badań profi-

laktycznych, teraz medycyna pracy ukierunkowana jest na diagnozowanie patologii związanej z zagrożeniami zdrowia występującymi w pracy. Dziś badania profilaktyczne powinny służyć ocenie zdrowia pracujących poprzez identyfikowanie tych objawów w stanie zdrowia, które pozostają w związku przyczynowym z czynnikiem szkodliwym i uciążliwym dla zdrowia na stanowisku pracy – podkreślała dyrektorka MOMP **Krystyna Jasińska-Kolawa**.

Zmieniają się również choroby zawodowe. Gdy kiedyś dominowały choroby narządu głosu i uszkodzenie słuchu, dziś przoduje borelioza. Wiąże się to na pewno z pozytywnymi zmianami w środowisku pracy, ale też z doskonalszymi możliwościami diagnozowania choroby oraz wzrostem świadomości zagrożeń, jakie niesie ukąszenie kleszcza.

– Dawniej Fundacja skupiała swe działania przede wszystkim na środowisku hutniczym, teraz jest nas hutników znacznie mniej, dodatkowo jesteśmy organizacją pożytku publicznego więc całość pozyskanych od darczyńców środków „zwracamy” mieszkańcom Nowej Huty i Krakowa – podkreślał **Krzysztof Stypuła** prezes Zarządu Fundacji.

Dziś Hutnicza Fundacja skupia się przede wszystkim na działaniach profilaktycznych. Liczne akcje profilak-

tyki zdrowia mają na celu kształtowanie świadomości, że sami odpowiadamy za swoje zdrowie. Kolejny rok trwa akcja szczepień przeciw grypie, a zakupiony przez Fundację mobilny sprzęt, („mobilność” jest tu bardzo ważnym elementem decydującym o zakupie), służy do badań profilaktycznych niemal dosłownie w miejscu pracy hutników, czy pracowników hutniczych spółek i członków ich rodzin. A wielu z nich wspomaga Fundację swoimi składkami i odpisem 1 proc. z podatku.

Współpraca pomiędzy Fundacją, a Małopolskim Ośrodkiem Medycyny Pracy trwa już wiele lat. Zakupiony przez Fundację i przekazany Miejskiemu Ośrodkowi Medycyny Pracy w Krakowie spektrofotometr do badania metali ciężkich we krwi jest wykorzystywany w badaniach i hutników, jak również pracowników innych zakładów pracy.

Dla bieżącego prowadzenia diagnostyki nieodzowne jest jednak specjalistyczne wyposażenie. Dlatego Hutnicza Fundacja Ochrony Zdrowia przekazała (22 października br.) laboratorium MOMP materiały eksploatacyjne zapewniające ciągłość pracy spektrofotometru, w tym: kuwety grafitowe, lampę ołowiową, parę kontaktów grafitowych oraz odczynniki: modyfikator magnezowy fosforanowy – w sumie dar wartości prawie 10 tys. zł.

Rozmawiano również o kolejnych potrzebach MOMP w zakresie wyposażenia w aparaturę – ośrodkowi potrzebny jest zakup nowego aparatu do badań biochemicznych.

(kl)

Ta oszczędność kosztów wzięła się całkiem dosłownie z... powietrza. Dzięki zaangażowaniu pracowników krakowskiej koksowni ArcelorMittal Poland, poszukujących oszczędnościowych rozwiązań okazało się, że koksownia może ograniczyć ilość zużywanego sprężonego powietrza.

OSZCZĘDNOŚĆ WZIĘTA Z POWIETRZA



Aleksander Tymofiejewicz, Kazimierz Kocerba i Wiesław Węgiel, na tle koksowniczych instalacji.

Pomysł oszczędzania sprężonego powietrza miał swoje źródło w planowanych modernizacjach stacji sprężarek hutniczego Zakładu Energetycznego. Gdy zastanawiano się nad ewentualną wydajnością agregatów produkujących sprężone powietrze dyrektor zarządzający Wim Van Gerwen zaproponował nieco inny tok myślenia: produkować więcej sprężonego powietrza, czy może mniej go zużywać?

– Ponieważ Koksownia jest jednym ze znaczących odbiorców sprężonego powietrza, to ograniczenie zużycia stanowiło punkt wyjścia dla konkretnych działań – mówi **Aleksander Tymofiejewicz** kierownik utrzymania ruchu oczyszczania gazu i wód w Koksowni.

Powietrze pod ciśnieniem wykorzystywane jest tutaj w procesie oczyszczania gazu koksowniczego w odsiarczalni – do napowietrzania roztworu w regeneratorach oraz w instalacjach odpylania baterii wielokomorowej, instalacji suchego gaszenia koksu i sortowni, w których to powietrze służy do pneumatycznego transportu pyłu.

Najpierw zdiagnozowano bieżącą sytuację, czyli dokonano przeglądu szczelności istniejących instalacji. To oznaczało konieczność sprawdzenia ponad 4 tys. metrów bieżących różnego rodzaju rur doprowadzających powietrze do poszczególnych odbiorców, a w szczególności instalacji pneumatycznego transportu pyłu. Kontrolowano również stan techniczny armatury odcinającej, regulującej oraz 48 szt. dysz mających bardzo duży wpływ na zużycie powietrza.

Kolejnym krokiem była optymalizacja doboru średnic dysz. – Dobieraliśmy ją metodą wielu prób, porównując przepływ powietrza i czas ope-

racji transportu pyłu. Okazało się, że instalacja pracuje optymalnie, gdy średnica dysz wynosi 12 mm – mówi **Wiesław Węgiel** specjalista technologiczny.

Obecnie w fazie testów są nowe dysze, o całkowicie zmienionym kształcie.

Pierwsze wdrożenia pokazały, że zużycie można znacznie ograniczyć. To najlepszy dowód na to, że było warto.

Do połowy września trwała w krakowskiej koksowni wymiana dysz z tych o większym przekroju na mniejsze. Za przeprowadzenie tych prac odpowiadał **Kazimierz Kocerba** brygadziśta ślusarz, energetyk.

W projekcie zaangażowani byli inni pracownicy Koksowni, a szczególnie **Krzysztof Szmurło, Krzysztof Bożek** – mistrz zmianowy utrzymania ruchu, **Leszek Romaniec** i **Czesław Musiał**.

– Bardzo ważną rolę w optymalizacji zużycia powietrza odgrywa dotrzymanie reżimu technologicznego. Należy w tym obszarze wyróżnić pracowników ISGK (Instalacja Suchego Gaszenia Koksu) i podkreślić bardzo ważną rolę brygadzystów: **Andrzeja Wąsika, Bogdana Nakowskiego, Jerzego Zajęca, Marka Surmy** – mówi kierownik wydziału **Lucjan Pawlak**. Działania wokół zmniejszenia ilości pobieranego przez instalacje Koksowni sprężonego powietrza przyniosły już oszczędności.

– Powodem do satysfakcji jest również fakt, że w sierpniu, w wielkości kosztów produkcji koksu zajęliśmy pierwsze miejsce wśród europejskich koksowni. Ten wynik wpłynął też na koszty części surowcowej ArcelorMittal Poland – mówi **Ryszard Opyrchal** dyrektor Zakładu Koksownia w Krakowie.



Protokół przekazania materiałów eksploatacyjnych do spektrofotometru podpisali **Krzysztof Stypuła**, Prezes Zarządu oraz **Marek Grochal**, wiceprezes Zarządu – ze strony Fundacji oraz dyrektorka MOMP **Krystyna Jasińska-Kolawa**. W spotkaniu ze strony Fundacji uczestniczyli również **Zbigniew Gaska** – przewodniczący Rady, **Konrad Grześkowiak** – przewodniczący Komisji Rewizyjnej oraz **Iwona Beluch** – kierownik Biura Fundacji. Na zdjęciu – w laboratorium MOMP, a w tle – spektrofotometr.

FESTIWAL DZIECI I MŁODZIEŻY

11 listopada (czwartek), na sali teatralnej NCK po raz jedenasty odbędzie się finał Festiwalu Dzieci i Młodzieży „Tęczowe piosenki Jana Wojdaka”. W godz. 9.00–14.00 – przesłuchania finałowe, o godz. 17.00 – koncert finałowy.

Jest to ogólnopolski festiwal, przez który corocznie przewija się kilka tysięcy dzieci i młodzieży. Początkowo był to festiwal obejmujący zasięgiem Małopolskę, jednak zainteresowanie chętnych do wzięcia udziału w nim, jak również ośrodków kultury chętnych do organizacji z różnych stron Polski, wymusiło na inicjatorze rozszerzenie go na cały kraj. W ten sposób zrodził się w Krakowie ogólnopolski festiwal dla dzieci i młodzieży.

Fakt, iż festiwal rozrósł się do takich rozmiarów, to niewątpliwie zasługa dyrektora Nowohuckiego Centrum Kultury Ferdynanda Nawratila, Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego Urzędu Miasta Krakowa i szefa artystycznego festiwalu, Jana Wojdaka.

Jan Wojdak spełnia marzenia tych młodych ludzi. Wprowadza ich w świat życia artystycznego: pracę w studio, nagrywanie piosenek, organizowanie koncertów, sesji zdjęciowych. Umożliwia swoim finalistom dotknięcie tej ma-

terii. W wielu przypadkach są wśród nich uczniowie licznych szkół muzycznych, dla których te doświadczenia są bezcenne, gdyż nie mieliby możliwości nabycia ich na zajęciach szkolnych. To poszerza horyzonty tych młodych ludzi, wyrabia odpowiedni ogląd spraw związanych z produkcjami płytowymi, nagraniami w studio. Młodzież pod okiem Jana Wojdaka kształci swoją osobowość, uczy się opanowywać tremę, pracy przed kamerą, sposobu udzielania wywiadów, zarówno radiowych, jak i telewizyjnych, ma możliwość brania udziału w warsztatach muzycznych.

Jan Wojdak nagrodzony został przez dzieci i młodzież za twórczość i pracę z nimi Orderem Uśmiechu. Bilet w cenie 10 zł ważny jest na przesłuchania konkursowe i Koncert Galowy. Więcej informacji można uzyskać pod nr. tel. 12 644-02-66, wew. 228 lub zaglądając na stronę: <http://www.nck.krakow.pl/festiwal/teczowe-piosenki/index.html>. (mp)

„LISTOPADOWE LIŚCIE” PRAKTYCZNY SALONIK

Nowohuckie Centrum Kultury zaprasza 9 listopada (wtorek), o godz. 18.00, na wieczór trzydziesty pierwszy Salonu Literacko-Muzycznego. Na sali teatralnej NCK, przy Stolicu Literackim: „Listopadowe liście” – wspomnienie o poetce Barbarze Komorowskiej z udziałem Elżbiety Kuty i Andrzeja Komorowskiego, Zinajda Zagner – interpretacja wierszy. Przy Stolicu Muzycznym: Monika Makowska – grająca na skrzypcach, Sabina Krzywicka – fortepian, Władysław Skwirut – fortepian. W spotkaniu udział wezmą aktorzy teatru Stygmat. Scenariusz i prowadzenie: Violetta Zygmunt. Wstęp wolny. (mp)

9 listopada (wtorek), w godz. 15.30–18.00, w sali 011 (czytelnia) NCK można uczestniczyć w Praktycznym Saloniku, podczas którego warto się dowiedzieć: jak uszyć, zreperować, przerobić, podziierać, upiec, ugotować. Przyjdź podzielić się swoimi doświadczeniami. Pokaż, co umiesz, spróbuj wykorzystać nasze materiały. Można będzie przejrzeć czasopisma i poradniki praktyczne, obejrzeć pomysły przedmiotów, które zyskały nowe przeznaczenie, a także pochwalić się swoimi pracami, a może nawet poznać nowych przyjaciół. Wstęp wolny. (mp)

ŚPIĄCA KRÓLEWNA

9 listopada (wtorek), w godz. 9.30 i 11.00, na sali estradowej NCK bajkę teatralną „Śpiąca królewna” zaprezentuje Teatr Dzieci Zagłębia im. Jana Dormana z Będzina. Przepowiednia złej wróżki, niezaproszonej na chrzciny, skazuje królewską córkę i całą krainę na stuletni sen. Nim do tego dojdzie, poznamy wady i przywary pary panującej, a wiele problemów i nieporozumień na dworze wyda nam się bardzo znajomych. Dziecięca publiczność bardzo łatwo utożsamia się z tytułową bohaterką – nie tylko ładną i rezolutną, ale obdarzoną dużym poczuciem humoru. Dyktans do baśniowego tła podkreślają lalki mapety i muzyka, dowcipnie łącząca różne cytaty i popkulturowe echa. Przedstawienie, na motywach klasycznej baśni Hansa Christiana Andersena, o prostym przesłaniu, adresowane do dzieci od lat sześciu, pozbawione jest natrętnej dydaktyki, uwalniając na zagadnienie odpowiedzialności za podejmowane decyzje i ich konsekwencje. Przyjęte założenia kompozycyjne, w tym rozgrywanie niektórych epizodów w przestrzeni widowni, aktywizuje odbiór dziecięcej publiczności. Równowaga żywego planu i gry lalką trafia w oczekiwania estetyczne dzieci oraz pobudza ich wyobraźnię. Przedstawienie trwa godzinę i 10 minut, z przerwą. Bilety w cenie 14 zł można nabyć w kasie NCK. (mp)

OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

OŚRODEK KULTURY IM. C. K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5

- 5 XI, godz. 17 – Z cyklu Dyskusyjny Klub Książki – spotkanie z pisarzem Krzysztofem Vargą. Prowadzenie Marcin Baniak. Wstęp wolny.
- 5 XI, godz. 19.30 – YesKiezSirumen – nowohucka premiera nowej płyty zespołu „Muzyko”.
- 8 XI, godz. 11.45 – Bliżej sztuki: „Teatr antyczny: katharsis – zjawisko żywe czy martwe”. Prowadzenie Wojciech Terechowicz ze Studia ARSHARTER.
- 8 XI, godz. 12.30 – Dziennikarze historii – 50. rocznica obrony Krzyża Nowohuckiego – spotkanie finałowe uczestników projektu edukacyjnego realizowanego w ramach programu: Warto pamiętać. Spotkanie odbędzie się w Kinie Studyjnym „Sfinks”.
- 8 XI, godz. 16 – Spotkanie z cyklu: Komputerowy Klub Seniora – zapisywanie, kopiowanie, przenoszenie i odczyt plików. Prowadzenie Rafał Przędzik. (Sala nr 31)
- 9 XI, godz. 17 – Dyskusyjny Klub Książki – Laurent Gaude „Słońce Scortów”. Rozmowę o książce poprowadzi Ewa Piwowarczyk. Spotkanie odbędzie się w Bibliotece OKN.
- 10 XI, godz. 17 – Z cyklu: Apetyt na zdrowie – Żywność w cukrzycy typu II. Wykład Marii Kret – dyrektora Szkoły Policealnej Pracowników Służb Medycznych i Społecznych, dietetyka. (f)

U SZKLARZA

Jesień to najwyższa pora, aby zadbać o oszklenie otworów okiennych i drzwiowych w pomieszczeniach mieszkalnych. Polecam dobre usługi szklarskie w sprawdzonym zakładzie w os. Jagiellońskim 19 (pawilon, wejście od strony podwórka) tel. 647-86-50. Zakład wykonuje szeroką paletę usług, poszerzoną ostatnio o oprawę obrazów. Szklenie okien i drzwi to podstawowa usługa. Świadczone jest w zakładzie oraz u klienta na miejscu. Zaszklenie typowego okna 70x128 w zakładzie kosztuje 84 zł, a w terenie 98 zł. Firma prowadzi też naprawę szyb zespolonych, a cena jest uzależniona o wielkości okna i użytych szyb. Zaszklenie typowych drzwi szkłem ornamentowym białym lub kolorowym w zakładzie kosztuje 90 zł, a u klienta 110 zł. Zakład oferuje pełny asortyment szkieł ornamentowych białych i kolorowych. Jest tutaj szkło okienne 3 mm i 4 mm, szkło na ławy i stoły 5 mm i 6 mm. Jest także szkło zbrojone, szkło przydymione (brąz) oraz piaskowane (mleczne) do mebli. Można także tutaj zamówić sobie lustro 4 mm odporne na wilgoć. Przykładowo lustro o grubości 4 mm i wymiarach 40x50 mm kosztuje 27 zł. Szyby ornamentowe kosztują – białe 120x64 i 142x54 – 70 zł, a kolorowe o tych samych rozmiarach 80 zł. W zakładzie wykonywane są szklane półki na miarę, szyby meblowe, szyby na ławy lub stoły ze szkła białego lub brązowego. Przykładowo szyba biała na ławę o wymiarach 120x55 mm kosztuje 90 zł. Jak z tego wynika, u szklarza nie tylko możemy dokonać tradycyjnego oszklenia otworów okiennych czy drzwi w mieszkaniu, ale zamówić sobie przycięte szkło do różnych zastosowań w mieszkaniu. Np. szkło zbrojone przydaje się na zabudowę werand i balkonów. Ważne jest, że możemy zamówić sobie szkło lub lustro w różnych rozmiarach przydatne do naszych potrzeb. Nową usługą świadczoną od niedawna jest oprawa obrazów. Można zamówić sobie różne ramki w cenie od 20 zł/mb do 100 zł/mb w zależności od grubości ramy i jej ozdoby. Jeśli ktoś sobie życzy może oprawić zdjęcia i dodatkowo je zabezpieczyć poprzez oszklenie tak, aby się nie niszczyły. (sp)

WALUTA

Po chwilowym osłabieniu złotówki w ub. tygodniu nasza waluta znów zyskuje na wartości.

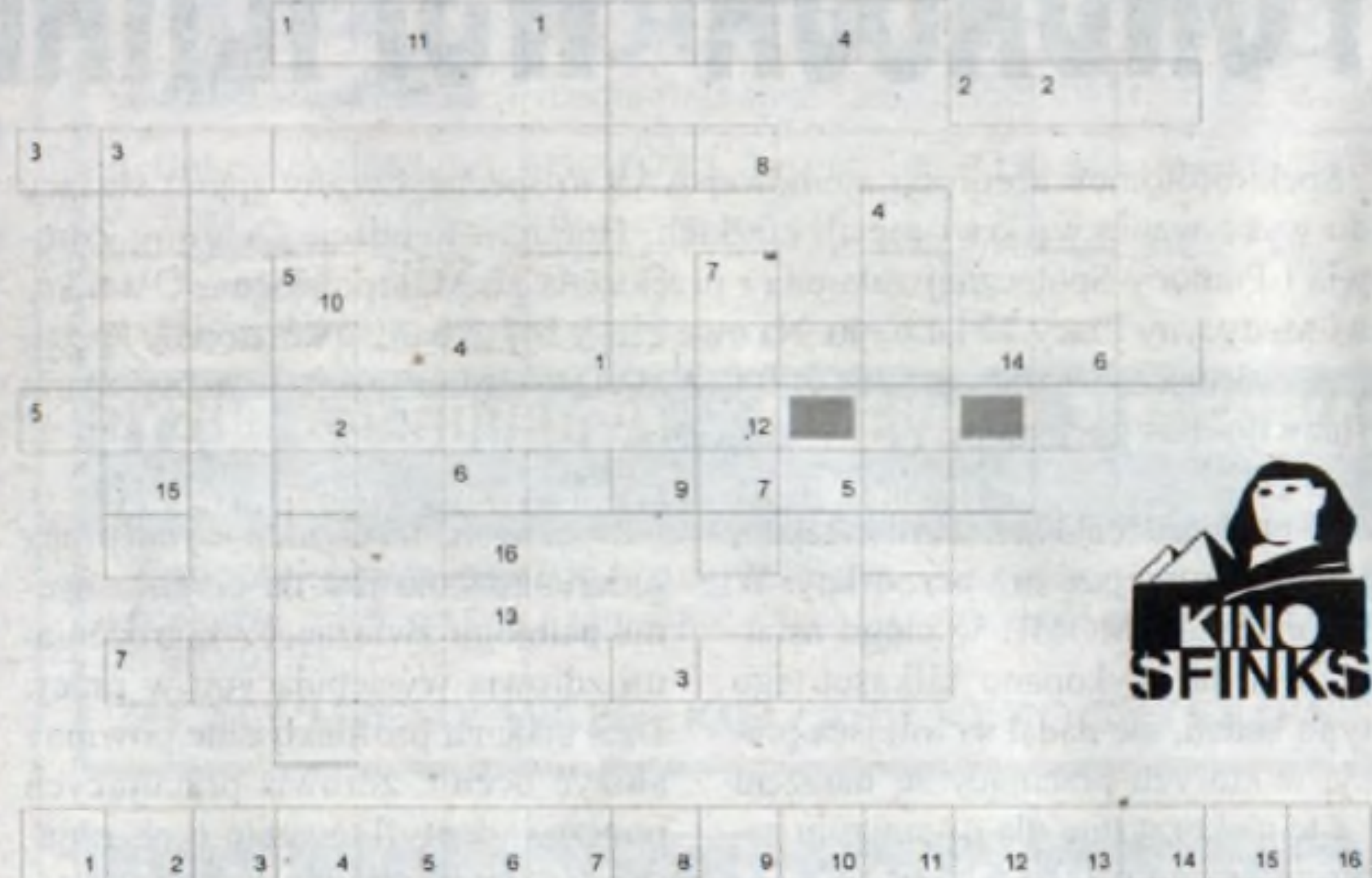
W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 2,78–2,84 zł, euro: 3,91–3,95 zł, GBP: 4,47–4,53 zł, CHF: 2,80–2,92 zł. (sp)

TRADYCYJNE WĘDLINY

Z małych rodzinnych masarni m.in. „Wędzarni stryjskiej”, bez konserwantów, przygotowane według receptur przekazywanych z pokolenia na pokolenie. Niedrogie wędliny końskie. Józef Aksamit zaprasza do swojego pawilonu nr 466, prowadzonego od 1995 roku na bazarze „Tomex”. Czynne: pon.-pt. 7.00–15.00, sob. 7.00–13.00.

W cenach promocyjnych szlachetne wędliny. Towar prosto z chłodni i lodówek znajdujących się w pawilonie.

FILMOWA KRZYŻÓWKA „SFINKSA”



POZIOMO: 1. „Wszystko, co chcielibyście ... o seksie, ale baliście się zapytać”, 2. „Wszystko ...” – jeden z ostatnich filmów Allena ze Scarlett Johansson w jednej z głównych ról. 3. „... róża z Kairu”, 4. komedia Allena z 1998 r. o ludziach ze sfery artystycznych Nowego Jorku, 5. „Złote ... radia” – komedia muzyczna z 1987 r., 6. „Melinda i ...”, 7. „Tajemnica ... na Manhattanie”.

PIONOWO: 1. „... cwaniaczki”, 2. „Życie i cała ...”, 3. „Skutki ...” – ostatnia książka Allena zawierająca jego opowiadania i sztuki, 4. „Jego wysokość ...”, 5. „Sen ...” – dramat nakręcony w Wielkiej Brytanii, 6. „Cienie we ...” – komediodramat z 1992 r., 7. wybitna dokumentalizowana komedia o człowieku, który zastąpił z umiejętności metamorfozy ciała.

★★★

Litery z pól ponumerowanych w prawym dolnym rogu tworzą hasło. Odpowiedzi prosimy przysłać pocztą na adres: Kino Sfinks, os. Górali 5, 31-959 Kraków lub e-mailem: sfinks@okn.edu.pl (wraz z nazwiskiem i numerem telefonu) do środy 10 listopada. Wśród nadesłanych odpowiedzi rozlosujemy miesięczny karnet do kina „Sfinks”. Karnet do kina Sfinks za rozwiązanie krzyżówki z 21 X (hasło: Emily Watson) wylosowała NATALIA TKACZ. Gratulujemy!

Od 5 do 11 listopada

W KINIE STUDYJNYM „SFINKS”

● Kino Studyjne „Sfinks” zaprasza na jedno z największych dzieł klasycznego gotyckiego horroru, ekranizację powieści Oscara Wilde’a „Dorian Gray” w reżyserii Olivera Parkera. Żyjemy w czasach, w których uroda i młodość nabierają coraz większego znaczenia. Współczesna kultura ma obsesję na punkcie oszukiwania czasu i prób pozostania młodym. W tym świetle, jak też z uwagi na przewodni motyw, czyli „A gdybyśmy mogli robić wszystko, co chcemy?”, powieść Wilde’a jest nadal aktualna. Młodzienc Dorian Gray przybywa do Londynu, mrocznego miasta molocha, pełnego pułapek i pokus, a jednak na swój sposób czarującego. I temu urokowi poddaje się Dorian, gdy spotyka lorda Henry’ego Wottona, niepoprawnego nihilistę i cynika, gotowego służyć radą stawiającemu pierwsze kroki w świecie angielskiej socjety chłopakowi.

● Kino Studyjne „Sfinks” zaprasza na film „Wall Street: pieniądze nie śpi” trzykrotnego zdobywcę Oscara i jednego z najbardziej uznanych współczesnych filmowców, Olivera Stone’a. Opowieść o pieniądzu i ludziach, którzy dla władzy i bogactwa zrobią wszystko, to sequel niezwykle popularnego „Wall Street” z 1987 r. Film Stone’a to świetna rozrywka, ale nie powtórka z rozrywki, co da się zauważyć już w pierwszej scenie filmu, w której Gordon Gekko (Michael Douglas), wychodząc z więzienia, odbiera z depozytu kilka drobniaków z przeszłości, m.in. telefon komórkowy wielkości solidnej cegłówki. Odsiadywał wyrok za oszustwa finansowe. Już nie jest królem Wall Street – bardziej przypomina bezdomnego niż gwiazdę finansjery, którą kiedyś był. Nikt nie powitał go na wolności – nawet córka. Siedem lat później widzimy Jake’a Moore’a (Shia LaBeouf), młodego maklera zarabiającego grube miliony dla Keller Zabel Investments. Jego dziewczyną jest córka Gekko, Winnie (Carey Mulligan), która dostrzega w swoim chłopaku idealizm, którego nie widziała w ojcu.

NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Klubu „Kuznia”, os. Złotego Wieku 14 poleca:

- ♦ Maria Nurowska, *Nakarmić wilki*, W.A.B. 2010. Kasia, absolwentka warszawskiej SGGW, przyjeżdża w Bieszczady, by zebrać materiał do pracy doktorskiej o wilkach. W stacji badawczej, którą okazuje się drewniana chałupa w środku lasu, przebywają już dwaj młodzi naukowcy, Olgierd i Marcin. Tych troje, początkowo wobec siebie nieufnych, pod wpływem trudów życia w prymitywnych warunkach łączy prawdziwa przyjaźń, a z czasem pomiędzy dwójkiem z nich pojawi się nawet coś więcej. Pierwsze nocne obserwacje wilków staną się początkiem wielkiej fascynacji Katarzyny, a kolejne, coraz bliższe spotkania z watahą sprawią, że między dziewczyną a wilkami wytworzy się niemal mistyczna więź. Piękna powieść – rozbrzmiewająca wyciem i zaszuchana w bieszczadzkiej ciszy. W piśmarstwie Marii Nurowskiej pojawił się nowy intrygujący temat.
- ♦ Ksawery Knotz, Krystyna Strączek, *Seks jest boski czyli erotyka katolicka*, Znak 2010. Nie zaniedbujcie seksu! – taką zachętę rzadko można usłyszeć od osoby duchownej. Tymczasem ojciec Ksawery Knotz nie tylko nie boi się zachęcać małżeństw do rozmowy na ten temat, ale i przekonuje, aby troszczyć się o seks i czerpać z niego przyjemność i poczucie więzi. Nie może być inaczej, skoro orgazm to przedświadek nieba. Czy katolik może to robić wyłącznie „pod kolderką i po ciemku”? Czy antykoncepcja może być dobra? Czy we współczesnym świecie coś nas jeszcze może przekonać do katolickiej wizji miłości i seksu? I skąd książka zna się tak dobrze na seksie? Ojciec Knotz odpowiada na te i wiele innych intrygujących pytań. Zdradza też, co go zainspirowało, aby zająć się tym trudnym i często kontrowersyjnym tematem.

IV OGÓLNOPOLSKI FESTIWAL TEATRALNY W SCENIE „i”

Już po raz czwarty na deskach SCENY „i” gościli młodzieżowe grupy teatralne z całej niemalże Polski. W dniach 22-23 października publiczność obejrzała spektakle zespołów teatralnych ze: Słupska, Warszawy, Poznania, Nowej Soli, Wadowic, Łodzi, Rzeszowa, Świdnika i Katowic.

Idea Festiwalu wywodzi się z założeń programowych SCENY „i” – stałego teatru dzieci i młodzieży, działającego w Młodzieżowym Domu Kultury im. Andrzeja Bursy w Krakowie od 1987 roku. Teatr promuje dorobek młodych twórców amatorów. Każdy może się zaprezentować, gwarantowany profesjonalny sprzęt i obsługa techniczna. Literka „i” jest symbolem teatru, który ma być teatrem inspiracji, interpretacji, innowacji, inicjacji, impertynencji i innych idei. Pierwsza edycja Festiwalu, którego organizatorem jest Młodzieżowy Dom Kultury im. Andrzeja Bursy odbyła się w 2004 roku, od tego czasu impreza organizowana jest co dwa lata, adresowana do amatorskich, młodzieżowych (od 17 roku życia) grup teatralnych z całej Polski. Kwalifikacja zespołów odbyła się na podstawie przesłanych nośników z zarejestrowanym spektaklem. Poszukiwania repertuarowe, tematyczne i formalne nie były niczym ograniczone, jedynym kryterium była wysoka wartość artystyczna pre-

zentacji. Spośród kilkudziesięciu zgłoszeń Rada Programowa Festiwalu wybrała 12 zespołów, które reprezentowały wszystkie kierunki, trendy aktualnego teatru pozainstytucjonalnego w Polsce. W jury tegorocznej edycji Festiwa-



Zdobywca I nagrody Grupa Teatrno-Happenerska PRÓG.

lu zasiadli: Ewa Różańska (pedagog teatralny, reżyser), Andrzej Sadowski (aktor, reżyser, performer, współtwórca teatru Mandala), Tomasz Wygoda (cho-

reograf, tancerz, aktor, pedagog). W formułę Festiwalu wpisały się pełne emocji dyskursy pomiędzy jurorami, twórcami i publicznością, które odbywały się między spektaklami.

(f)

Lalki, maski, obraz, cyrk, czyli...

MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL TEATRU FORMY

Od 13 do 20 listopada w Krakowie trwał będzie Międzynarodowy Festiwal Teatru Formy - Dedykacje. Materia Prima. Na krakowskich scenach w tym w NCK, Teatrze Ludowym i Studiu Telewizyjnym w Łęgu dzieć się będą rzeczy niezwykle w formie i treści. Ten festiwal łączy teatr maski i lalek, tańca i ruchu, opery, akcji i instalacji plastycznych oraz działania cyrkowe, przemawiając do widza obrazem, dźwiękiem, ruchem ciała, animacją, kolorem i światłem.

W ten sposób wpisujemy się w tradycję polskiego plastycznego teatru autorskiego twórców takich jak Tadeusz Kantor czy Józef Szajna... – mówi dyrektor festiwalu Adolf Welschek, na co dzień dyrektor Teatru Lalki, Maski i Aktora Groteska w Krakowie, który jest organizatorem festiwalu, obok Stowarzyszenia Sezony Teatralne.

Widzowie będą mogli obejrzeć dziesięć produkcji w wykonaniu europejskich zespołów. Festiwal zainauguruje spektakl „Groteski” Hommage à Chagall przepiękną opowieścią o miłości, której inspiracją było życie i twórczość wybitnego malarza. Do Krakowa przyjdzie paryska Compagnie Philippe Genty z *Nieruchomymi podróżnikami*. Inną francuską produkcją (i polską prapremierą) będzie epicka opera lalkowa *Spartakus*. W zapierającym dech w piersiach plastyczno-muzycznym widowisku teatru La Licorne o słynnym powstaniu gladiatorów pod wodzą Spartakusa przez scenę przewinę się setki postaci: żołnierze rzymskich legionów, niewolnicy, konie, lwy, bogowie, gladiatorzy, wieśniacy, piraci. Figurentheater Wilde & Vogel z Niemiec i Grupa Coincidentia pokażą własną wersję ludzkiej legendy o uczniu czarnoksięż-



nika – Krabat. Belgijska Compagnie Mossoux-Bonté opowie o miłości, samotności i tęsknocie w nastrojowej inscenizacji, harmonijnie łączącej teatr i taniec – *Noc na świecie*. Spektakl Nicole Mossoux i Patricka Bonté składa się z trzech części: *Noli me tangere* (Nie dotykaj mnie), *Ad mortem festinamus* (Zmierzamy ku śmierci) i *Sola sub nocte* (Sam w nocy). Szwajcarski Rigoletto Nouveau Cirque zaprezentuje *Balans* – seans medytacyjny, w którym tancerz i cyrkowiec Mădă Eugster walczyć będzie z... grawitacją. Będzie to cyrkowy

popis, taniec, instalacja plastyczna i animacja!

Po raz pierwszy w Polsce pojawi się kontrowersyjna performerka z Niemiec, Maren Strack. W *Muddclubsolo* przedstawi nam „feministyczny artefakt w wersji GORE-TEX. Jako matka ziemia triumfatorka Strack pociąga za nici przedstawienia, unosi kurtynę do sali balowej – by zatańczyć flamenco... w biocie. Z kolei w *6 Feet Deeper* artystka przeplata wątki autobiograficzne z legendą słynnej kowbojki Calamity Jane, a głównym elementem choreograficznym Strack uczyniła tu taniec z biczami.

Zespół Pathosformel z Wenecji, zdobywcy prestiżowej włoskiej UBU Prize eksperymentują z materiałem, komponując ludzkie ciało z geometrycznymi, abstrakcyjnymi formami. Krakowski widzom zaprezentują *Najkrótszą odległość*, czyli „geometryczną” operę bez słów oraz *Nieśmiałość kości*, przedziwną wizję człowieka zredukowanego do szkieletu, którego znaki szczególne i ciało na zawsze zniknęły. Rozgrywanej się na powierzchni białego ekranu inscenizacji towarzyszy transowa, industrialna muzyka.

Spektakle festiwalu „Forma” zagospodzą na scenach Groteski, Teatru Ludowego, Nowohuckiego Centrum Kultury, a także w postindustrialnej przestrzeni klubu Fabryka i w Studio S3 (Ośrodek Telewizji Kraków). Więcej informacji o programie na: www.materiaprima.pl.

(f)

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 9, 10.15, 11.30
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywidjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8.15, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.
Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 18, 19.30.
Krzesławice: 9.30, 14.00.
Pleszów: 7.40, 11.10.
Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.
Ruszcza: 7, 9, 11, 16.
Górka Kościelnicka: 7, 12.
Kościelniki: 10.30, 19.
Wolica: 9, 18.
Lubocza: 8, 10.30, 17.

Słowa na niedzielę

Abyśmy byli wybawieni od ludzi przewrotnych.
(por. 2 Tes 2)

Jak świat światem człowiek zawsze musiał rozstrzygać komu wolno zaufać a o kogo należy uciekać. Pomyłka w tej kwestii zdarzyła się już w raju.

Ludzie stworzeni na podobieństwo Boga powinni mimo wszystko rozwijać kulturę zaufania. Kultura podejrzliwości, przewrotności i cynizmu to specjalizacja spod znaku węży.

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).
● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne: poniedziałek–piątek w godz. 10–16. Informacje pod adresem: <http://members.chello.pl/s.pietrzyk>.

KINA

SEFINKS: ● 5 i 6.11 (piątek i sobota) – godz. 17.00 „Dorian Gray” (Wlk. Brytania, 15 lat), godz. 19.05 – „Wall Street: pieniądze nie śpi” (USA, 15 lat). ● 7.11 (niedziela) – godz. 17.00 „Wall Street: pieniądze nie śpi”, godz. 19.25 – „Dorian Gray”. ● 8.11 (poniedziałek) – kino nieczynne. ● 9.11 (wtorek) – godz. 17.00 „Dorian Gray”, godz. 19.05 – „Wall Street: pieniądze nie śpi”. ● 10.11 (środa) – godz. 17.00 „Wall Street: pieniądze nie śpi”, godz. 19.25 „Dorian Gray”. ● 11.11 (czwartek) – godz. 17.00 „Dorian Gray”, godz. 19.05 – „Wall Street: pieniądze nie śpi”.

W TEATRZE LUDOWYM

● **Duża Scena, os. Teatralne 34:** ● 5 i 6 XI (piątek i sobota), godz. 18 – Pomieszczenie z popłataniem. ● 9 i 10 XI (wtorek i środa), godz. 11 – Błysk rekina.
● **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** ● 5 XI (piątek), godz. 20 – Skrzyneczka bez pudła. ● 6 i 7 XI (sobota i niedziela), godz. 19 – Ptaki. ● 9 XI (wtorek), godz. 17 – Wszystko o kobietach. ● 10 XI (środa), godz. 19 – Wszystko o kobietach.



Barbara Nowak – kandydatka do Rady Miasta Krakowa
Lista nr 5, miejsce 2

Dyrektor Szkoły Podstawowej nr 85 w Krakowie im. ks. Kazimierza Jancarza na os. Złotego Wieku 4, przewodnicząca ogólnopolskiego Towarzystwa Nauczycieli Szkół Polskich

Jestem związana z Nową Hutą od urodzenia, tu mieszkam i pracuję. Tu od kilkunastu lat wychowuję kolejne roczniki uczniów. Bardzo boli mnie niesprawiedliwy podział finansów w naszym mieście i stałe zaniedbywanie Nowej Huty. Uważam, że nasza dzielnica i jej mieszkańcy, którzy zapisali piękną kartę w najnowszej historii, walcząc o wolną i sprawiedliwą Polskę oraz o obecność kościołów w życiu społecznym, zasługują na szczególną uwagę władz samorządowych i państwowych.

Chcę, aby Nowa Huta stała się miejscem przyjaznym dla jej mieszkańców, młodych i starszych. Aby tak się stało, konieczne są środki na prowadzenie bezpłatnych zajęć dla dzieci w domach kultury i szkołach, na organizowanie życia kulturalnego, na świetlice i kluby dla seniorów. Będę upominać się o remonty nowohuckich szkół, przedszkoli i bloków mieszkalnych, o budowę nowych parkingów i dróg.

Jeżeli chcecie Państwo pięknej, przyjaznej i bezpiecznej Nowej Huty, proszę o Wasz głos. Nowa Huta może być perłą Krakowa.

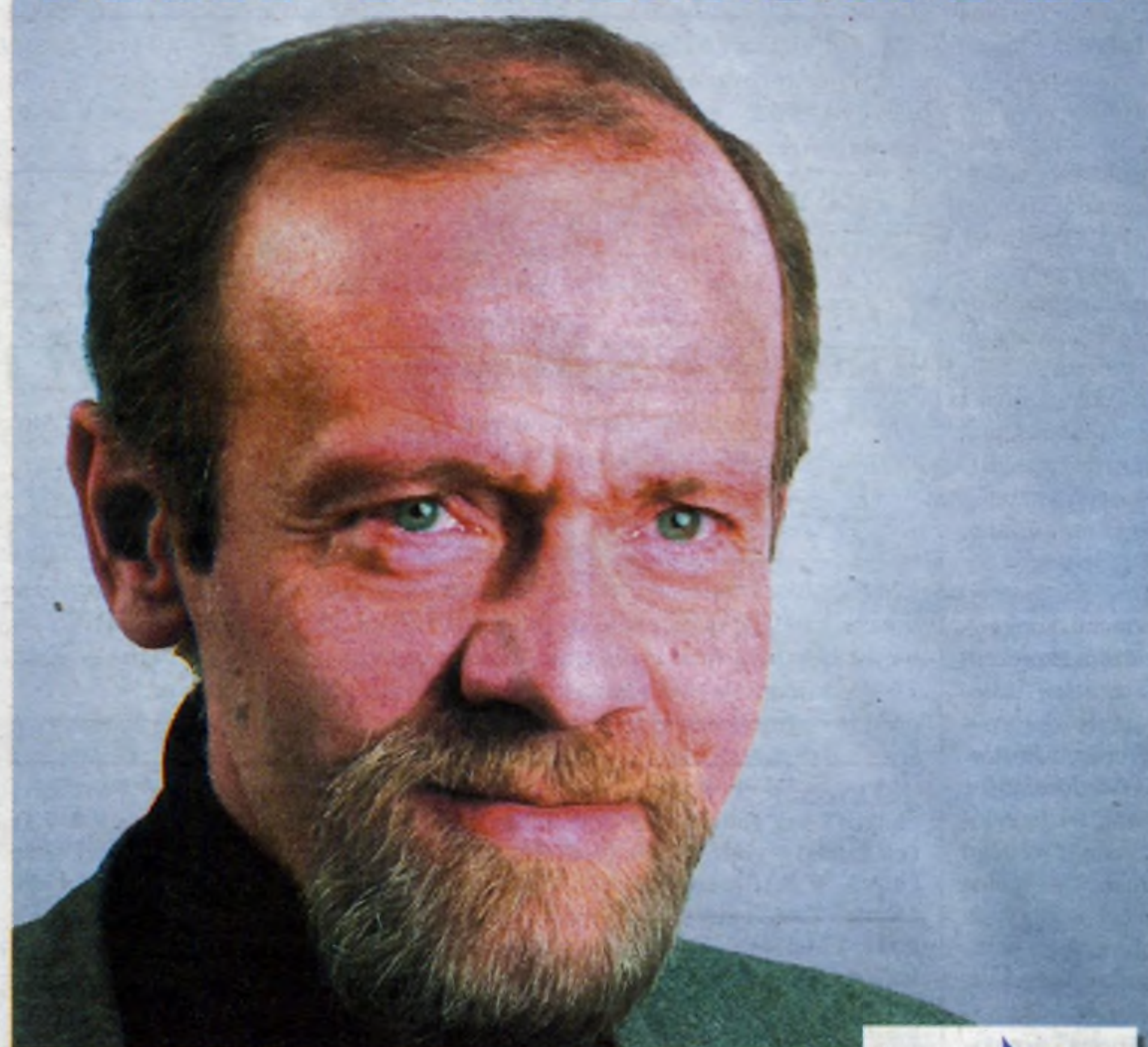
MÓJ OKRĘG WYBORCZY – NR 6
DZIELNICE XIV, XV I XVII

Czyżyny: osiedla 2 Pułku Lotniczego, Akademickie, Dywizjonu 303.
Mistrzejowice: osiedla Bohaterów Września, Kombatantów, Mistrzejowice, Oświecenia, Piastów, Tysiąclecia, Złotego Wieku.

Wzgórza Krzesławickie: osiedla Na Stoku, Na Wzgórzach oraz historyczne miejscowości: Zesławice, Kantorowice, Krzesławice, Grębałów, Lubocza, Wadów, Łuczanowice, Węgrzynowice i część Ruszczy.



JAN FRAN CZYK



Do Rady Miasta Krakowa
By pamiętano o Nowej Hucie



Komitet Wyborczy Wyborców

Jacka Majchrowskiego



Sławomir Pietrzyk

Lista nr 17

Okręg Wyborczy nr 7 (Nowa Huta, Bieńczyce)

Pozycja 1

Komitet Wyborczy Wyborców
JACKA MAJCHROWSKIEGO

Głosując na Prezydenta Jacka Majchrowskiego,
oddaj swój głos na kandydatów na radnych z jego Komitetu.



Dr Monika Stankiewicz-Kopeć

– kandydatka do Rady Miasta Krakowa Lista nr 5, miejsce 2

Wykładowca i prodziekan ds. studenckich Wyższej Szkoły Filozoficzno-Pedagogicznej „Ignatianum” w Krakowie.

Jestem nowohucianką z wyboru. Z racji wykonywanego zawodu i pełnionej funkcji, posiadam doświadczenie w pracy z ludźmi i dla ludzi, doskonale wiem, czym jest ciężka, systematyczna praca, wiem, jak ważna jest wiedza, znam odpowiedzialność za słowa i czyny.

Wbrew zasadom rządzącym kampaniami wyborczymi nie obiecuję Państwu nic nadzwyczajnego. Nie zmienię Nowej Huty w miejskie Eldorado. Będę za to z energią i wytrwałością dążyła do mojego nadrzędnego celu: **aby Nowa Huta przestała wreszcie być traktowana po macoszemu** – m.in. przy rozdziale środków finansowych – i spychana na boczny tor, jako dzielnica gorszej kategorii czy relikwiny epoki PRL-u. Nowa Huta to nie „muzeum” ani nie „rezerwat osobliwości” dla zagranicznych turystów. To przede wszystkim nasze miejsce do życia! To nasz dom, który musi być bezpieczny i wygodny dla jego mieszkańców.

W Nowej Hucie nie pojawiło się wiele ofert dla ludzi młodych, którzy nie mogą doczekać się odpowiednich miejsc do aktywnego wypoczynku i ciekawej rozrywki, po prostu „uciekają” do Krakowa. Nowa Huta niewiele oferuje także swoim starszym mieszkańcom, nie umie spożytkować ich doświadczenia i energii. O nich wszystkich będę się upominała w Radzie Miasta.

Nadszedł czas, aby nasza Nowa Huta – dzielnica, która w okresie Solidarności tak wspaniale zapisała się w historii Polski, dzielnica ludzi niezłomnych w walce o wolność, dzielnica obrońców krzyża – zaczęła wreszcie głośno dopominać się o należne jej miejsce!

Jeśli myślicie Państwo podobnie, pamiętajcie o mnie w dniu wyborów do Rady Miasta.

Mój okręg wyborczy: nr 7 (dzielnice XVI i XVIII)

Centrum A, B, C, D i E, osiedla Górali, Handlowe, Hutnicze, Kolorowe, Krakowiaków, Lesisko, Młodości, Na Skarpie, Ogrodowe, Słoneczne, Sportowe, Spółdzielcze, Stalowe, Szklane Domy, Szkolne, Teatralne, Urocze, Wandy, Willowe, Zgody i Zielone, oraz miejscowości Błonie, Branice, Chałupki, Cło, Górka, Holendry, Kopaniny, Kościelniki, Kujawy, Mogiła, Nowa Wieś, Piekielko, Pleszów, Przylasek Rusiecki, Przylasek Wyciski, Ruszcza, Strójów, Wola Rusiecka, Wolica, Wróżeńice i Wyciąże, a także Bieńczyce: Osiedla Albertyńskie, Jagiellońskie, Kalinowe, Kazimierzowskie, Kościuszkowskie, Na Lotnisku, Niepodległości, Przy Arce, Strusia, Wysokie i Złotej Jesieni.



WIDZIANE Z CHAŁUPEK

Poszłam do tego działania z marszu, bo zawsze się angażowałam w życie społeczne – mówi Wiesława Zboroch, radna Dzielnicy XVIII z Chałuppek.

– Chałupki lubię, bo to moja rodzinna wieś. Urodziłam się tutaj, tu spędziłam całe dotychczasowe życie – podkreśla. Pamięta osiedle sprzed trzydziestu lat, gdy wydawało się, że wsi już nie będzie, bo młodzi odchodzili, a gospodarze sprzedawali ziemię hucie.

Pleszów, Kujawy, Chałupki, Branice, Przylasek Rusiecki, Ruszcza i Wyciąże przycupnęły wokół krakowskiej huty, a raczej to huta stali przed laty weszła na ich ziemię. Hałda w Pleszowie, odstożniki szlamów, popielniki, pył z hutniczych kominów, powodowały degradację sąsiadujących blisko z hutą osiedli. Mieszkańcy, którzy zdecydowali się pozostać nie mogli, ze względu na „strefę ochronną kombinatu”, budować ani remontować domów. Najbardziej ucierpiał na tym Pleszów, który w dużej mierze opustoszał.

Jednak zmiany, jakie nastąpiły w ostatnich kilkunastu latach, zniesienie strefy ochronnej i ograniczenie produkcji huty sprawiło, że osiedla tej strony Krakowa złapały drugi oddech.

TU ZACHODZI ZMIANA

Dziś do podmiejskich osiedli wracają ludzie. Działki budowlane kupują także nowi przybysze, nie związani z tym miejscem więzami rodzinnymi.

– Chciałabym, by nam tu w Chałupkach dobrze się żyło, ale jako radna muszę patrzeć także na inne osiedla – mówi Wiesława Zboroch.

Zdecydowała się na pracę w Komisji Infrastruktury, bo w „jej” osiedlach stan dróg był największym problemem. Cztery lata temu chodników – poza jedynym fragmentem w Branicach przy ul. Tokarzewskiego – nie było, a dziś, krok po kroku, sytuacja się zmienia, choć to właśnie nadrabianie wieloletnich zaniechań w infrastrukturze jest najbardziej kosztowne, (np. koszt planowanego na ten rok chodnika w Ruszczy szacuje się na 4,3 mln zł), a także wymaga czasu na opracowanie koncepcji, uzgodnień, planów.

Od niedawna do Chałuppek i dalej do Branic, można dojechać zmodernizowaną, poszerzoną asfaltową drogą. Jej modernizacja wiąże się z zakończeniem I etapu budowy kanalizacji. Wcześniej udało się również wykonać wiele bocznych dróg: dokończono asfaltowanie ul. Rumiankowej, Boczna i wszystkie ulice dochodzące do Rumiankowej: Truskawkowa, Powojowa, Kąkolowa również otrzymały asfaltową nawierzchnię wraz z oświetleniem, podobnie jak Rzepakowa, Beliny, a w Ruszczy – Jezioro, Wiatraczna, Rusiecka – wymienia Wiesława Zboroch.

MAŁĄ LYŻECZKĄ

Każde z osiedli ma u radnej swoją teczkę. Oprócz kieszonkowych dróg łączył je w przeszłości wspólny wielki problem – brak kanalizacji, a z mniejszych (obok dróg i chodników) brak wiat autobusowych, co dokuczało dojeżdżającym szczególnie jesienią i zimą. Dziś niemal każdy przystanek ma niebieską wiatę.

Jednak pierwsze pismo, jakie Wiesława Zboroch wystosowała jako radna, dotyczyło ustawienia w osiedlach pojemników do segregacji odpadów. Odtąd kolorowe „dzwony” wpisały się na stałe w krajobraz, są opróżniane przez MPO na bieżąco. Dodatkowo, ustawiono także kontenery na śmiecie wielkogabarytowe.

Do tych niewielkich finansowo inicjatyw, ale istotnych dla życia mieszkańców dopisać należy nowe tablice informacyjne, jakie ustawiono w niektórych osiedlach (ostatnio w Wyciążach rozciągniętych wzdłuż jednej ulicy). Przychodnia w Branicach otrzymała brukowany podjazd i wjazd dla osób niepełnosprawnych, a Rada Dzielnicy XVIII partycypowała również w zakupie pieca gazowego do jej ogrzewania.

Efektom dyżurów w Radzie Dzielnicy są zapisane zgłoszeniami mieszkańców zeszyty. Z dużymi i drobnymi sprawami. Drobnymi, ale uciążliwymi dla mieszkańców.

MOCNE KLUBAMI

Kobiety w osiedlach podmiejskich należą do tych najbardziej aktywnych. A te najbardziej rzutkie skupiają się w osiedlowych Klubach Ośrodka Kultury Nowa Huta. – To panie mnie namówiły na kandydowanie na radną dzielnicy cztery lata temu, a teraz udzielają mi wsparcia w kandydowaniu do Rady Miasta. Zawsze mogę na nich liczyć – podkreśla Wiesława Zboroch. Sama znakomita gospodyni, udziela się w klubie Karino i pracą własną wspiera organizowane tu imprezy. Jest też jedną z kilkunastu pań spotykających się w Klubie Aktywnych Kobiet.

– Znam problemy tych placówek i o nich staram się pamiętać. Wiem, że te niewielkie pieniądze z budżetu Rady Dzielnicy są dla nich liczącym się wsparciem. A przecież i w Karino i w Herkulesie dzieje się sporo całkiem

udanych imprez: Święto Truskawkowe, Święto Dyni, Chata z Tradycjami, coroczne dożynki, opłatek i „wielkanocne jajeczko” dla starszych mieszkańców. To mniej może widowiskowa działalność, ale jakże ważna. Podobnie jak wspieranie niepełnosprawnych, czy współpraca z PKPS. Muszę podkreślić, że zawsze gdy zabiegam o drobne przecięć kwoty, np. na zakup stołów do klubów, gdyż stare już się rozlatują, czy niewielkie dofinansowanie imprez, spotykam się z życzliwym odzewem ze strony przewodniczącego naszej Rady Dzielnicy – dodaje.

WAŁY W HIERARCHII WAŻNOŚCI

Rok 2010 w w osiedlach położonych w sąsiedztwie Wisły zdominowała...woda. Chałupki zamknięte są w wodnych kleszczach: oczyszczalnia ścieków, wał wiślany, kanał Suchy Jar, a z tyłu odstożniki huty. Dziś Wisła już płynnie spokojnie, w oddali, dość wąskim korytem. Ale podczas lipcowej powodzi rozlała się szeroko pomiędzy wałami, a te wały nie są najsilniejsze. – Mają już z sześćdziesiąt lat, jak nie więcej. Pamiętam, że moja babcia opowiadała, że kiedyś Wisła podpływała im pod próg... – wspomina Wiesława Zboroch. Píše w sprawie umocnienia wałów do prezydenta, wojewody, do Małopolskiego Zarządu Melioracji i Instalacji Wodnych.

– 6 kwietnia br., gdy otrzymałam odpowiedź na moje pismo z lutego br. w sprawie modernizacji wałów, jeszcze nic nie zapowiadało powodzi – W. Zboroch wyjmuje z teczek dotyczących Chałuppek dokument, w którym Małopolski Zarząd Melioracji i Instalacji Wodnych píše, że wymieniony odcinek Wisły od stopnia Przewóz do kanału Suchy Jar został ujęty w wykazie zadań planowanych do realizacji w ramach programu ochrony przed powodzią dorzecza górnej Wisły na 2007 do 2030. Realizacja prac będzie jednak dopiero możliwa z chwilą otrzymania z budżetu państwa właściwych środków finansowych. *Pragniemy podkreślić, że fundusz na 2010 jest niższy i stanowi zaledwie 7 proc. bieżących potrzeb województwa w tym zakresie. Z uwagi na powyższe ograniczenia Zarząd Województwa Małopolskiego wychodząc naprzeciw projektem podjął decyzję realizacji projektu „Zielona Praca”. W ramach projektu planujemy objąć konserwacją wszystkie wały przeciwpowodziowe na terenie Województwa Małopolskiego.*

Ostatecznie wykonano przegląd wałów i pierwszy raz od długiego czasu zostały wykoszone, ale na tym się skończyło.

Wiesława Zboroch opowiada o dniach zagrożenia wezbraną wodą Wisły, gdy w pospolitym ruszeniu mieszkańcy Chałuppek: i młodzi i starsi, walczyli o utrzymanie podsiąkającego wału. Wykonali ogromną pracę fizyczną, z niebywałym poświęceniem, bo do wałów nie prowadzi utwardzona droga dojazdowa, ciągniki grzęzły w błocie, a mężczyźni brodząc w nim nosili worki, do których piasek sypały kobiety, umacniali nimi wał.

Tym razem wały wytrzymały, ale w tym miejscu, przy wyższym poziomie wody w Wiśle następuje podsiąkanie. – To poważny temat, wobec którego radny może być... bezradny – przyznaje Wiesława Zboroch, ale nie odpuszcza tematu.

Tegoroczne deszcze ujawniły w całej okazałości inny problem, związany z



Wiesławie Zboroch marzy się modernizacja wału przeciwpowodziowego i budowa na jego koronie ścieżki rowerowej, która prowadziłaby z Niepolomice do Krakowa.

brakiem odpowiednich odwodnień i rowów odprowadzających wodę. To w podmiejskich osiedlach, nie posiadających kanalizacji burzowej poważny problem. Woda wchodzi ludziom do domów, stoi w miejscach które nie mają odpływu, nie spływa z ulic. Potrzebne są odwodnienia i odtworzenie starych bądź wykonanie nowych rowów. Niektóre zdążono wykonać przed powodzią: wyłożono betonowym ażurem i pogłębiono rowy przy ul. Truskawkowej, Kąkolowej, przy Branickiej, przy Wyciąskiej ale jest to kropla w morzu potrzeb – podkreśla radna.

Ze sprawą właściwego odwodnienia związana jest budowa chodników. To brak zgody na odprowadzanie wody przeciąga budowę w Pleszowie od kościoła do cmentarza, w Przylasku – przy ul. Rzepakowej. A brak właściwego odwodnienia skutkuje – jak na ul. Tokarzewskiego w Branicach – wodą stojącą na jezdni.

NIEOKIEŁZANNA STRUGA RUSIECKA

– 28 października br. umówieni jesteśmy na wizję lokalną w Ruszczy. Tu Struga Rusiecka spędza sen z oczu mieszkańcom – W. Zboroch pokazuje płynący dziś niewielki strumyk. Jak potrafi być groźny – pokazały ostatnie lipcowe deszcze, gdy w ciągu dwóch godzin mieszkający w sąsiedztwie strugi państwo Nowakowie zostali zalani na wysokość 1,2 metra i stracili wiele z dorobku życia. Byłam tu tego dnia i widziałam z jakim poświęceniem ludzie ci walczyli z wodą. Mężczyźni w wodzie po pas, przy pomocy haka na linie przypiętej do ciągnika sami wyciągali blokujące przepływ wody w strumieniu betonowe bloki. Woda przyszyła i poszła, ludzie próbują likwidować poczynione przez nią szkody, ale za każdym razem gdy pada deszcz ogarnia ich niepokój.

– O oczyszczenie strugi walczymy już 10 lat. Pomagają nam i pani radna i pan przewodniczący Rady Dzielnicy. Pisma ślemy non stop, ale to jest jak widać syzyfowa praca. Tydzień czekałyśmy na spotkanie w Zarządzie Melioracji i usłyszeliśmy, by ze spraw pójść do... wójta – mówi Dorota Nowak, poszkodowana przez wezbrane wody Strugi Rusieckiej z 18 lipca br.

– Strugą zarządza Małopolski Zarząd Melioracji i Gospodarki Wodnej. Na moje pisma w tej sprawie otrzymuję odpowiedź, że zadania w tym zakresie, utrzymywania urządzeń melioracji wodnej i cieków naturalnych istotnych dla gospodarki wodnej i stosunków

wodnych na potrzeby rolnictwa należą do zadań administracji rządowej wykonywanych przez Samorząd Województwa. W związku z tym zakres konserwacyjnych robót zależy od środków, a te w przeciągu ostatnich lat pokrywają około 12 proc. faktycznych potrzeb. Sytuacja ta pomimo naszych licznych wystąpień do Wojewody Małopolskiego o zwiększenie nakładów zasadniczo nie ulega zmianie. Realizacja prac na Strudze Rusieckiej będzie możliwa pod warunkiem otrzymania środków finansowych z rezerwy celowej budżetu państwa o które tutejszy zarząd występuje. Szkody powodziowe ujawnione na chwilę obecną opiewają na kwotę 700 mln zł. Na dzień dzisiejszy nasza jednostka otrzymała środki finansowe w wysokości 11 proc. naszych bieżących potrzeb. W związku z tym przystąpiliśmy do prac doraźnie zabezpieczających potrzeby na odcinkach przerwanych gdzie istniało potencjalne zagrożenie katastrofy budowlanej. Zadania związane z likwidacją szkód będą sukcesywnie realizowane – przytacza odpowiedź na pismo sprawie udrożnienia Strugi Wiesława Zboroch.

– Radny niestety, nie wszystko może. Może pisać pisma, dzwonić, monitorować urzędy – drażnić kropla po kropli trudny temat – podkreśla Wiesława Zboroch. Jest „instancją” do której trafiają prośby, wdzięczność, a na nim też skupia się gniew i pretensje mieszkańców.

– Ktoś powie: w osiedlach jeszcze nie ma tego, owego, innego, nie ma chodnika w Pleszowie, a wzbudzana sygnalizacja na przejściu dla pieszych przez Igołomską nie zostanie na razie wykonana, bo w pomiarach natężenia ruchu ulica znalazła się dopiero na 32 miejscu! Ale ja wiem, że już udało się zrobić wiele – mówi radna z Chałuppek.

Decyzje o przyznaniu przez Radę Dzielnicy środków na te, a nie inne inwestycje, na to a nie inne osiedle zapadają wspólnie: najpierw w komisjach rady, potem na zarządzie. Ale tak naprawdę wszystko zaczyna się od radnego. On musi zgłaszać, przypominać, argumentować. I także – godzić się liczyć z potrzebami pozostałych 21 radnych dbających o interesy swoich osiedli.

Podsumowanie wydatków Rady Dzielnicy XVIII pokazuje, że za trzy ostatnie lata najwięcej pieniędzy trafiło na inwestycje w Branicach, Chałupkach, Pleszowie, Kujawach, Przylasku, Ruszczy.

(Iencz)



Jak to kobieta, Wiesława Zboroch najpierw pomyślała o czystości. Jej pierwsza interwencja jako radnej dotyczyła ustawienia w osiedlach „dzwonów” do segregacji odpadów. Potem przyszła kolej na budowę nowych wiat przystankowych.

Z NOTESU KIBICA

6.11 (sobota) – godz. 11, piłkarska Małopolska Liga Juniorów: Krakus – Okocimski Brzesko

6.11 (s) – godz. 11, piłkarska liga juniorów młodszych: Hutnik – Bocheński KS

6.11 (s) – godz. 13, czwarta liga piłki nożnej: Hutnik – Orzeł Balin

6.11 (s) – godz. 13, piłkarska klasa okręgowa: Pogoń Skotniki – Grębałowianka

6.11 (s) – godz. 13, piłkarska klasa A – grupa I: Kosynierzy Łuczyce – JKS Żelków, Partyzant Dojazdów – Bibiczanka, Płaszowianka – Strażak Goszcza

6.11 (s) – godz. 13, piłkarska klasa C – grupa II: Sokół II Kocmyrzów – Grom Kraków

6.11 (s) – godz. 19, trzecia liga siatkówki mężczyzn: Dobry Wynik – MKS Andrychów (hala ZSOS nr 2, os. Teatralne 35)

7.11 (niedziela) – godz. 11, druga liga piłki ręcznej kobiet: Tomex – MTS Żory

7.11 (n) – godz. 13, druga liga piłki nożnej: Puszcza Niepołomice – Świt Nowy Dwór Mazowiecki

7.11 (n) – godz. 13, piłkarska Małopolska Liga Juniorów: Hutnik – Raba Dobczyce

7.11 (n) – godz. 13, piłkarska klasa okręgowa: Sokół Kocmyrzów – Raba Dobczyce

10.11 (środa) – godz. 13, piłkarska Małopolska Liga Juniorów: Hutnik – Wisła Kraków

11.11 (czwartek) – godz. 12, piłkarska klasa B – grupa I: Wrótnice – Bronowicki.

STAJĄ SIĘ FAWORYTAMI

KRAKOWSKA AKADEMIA/WANDA/INSTAL – KARPATY KROSNO 3-2 (18-25, 25-10, 25-23, 18-25, 15-13)

WANDA INSTAL: Dzierwa, Blachura, Tepling, Sygula, Soroka, Pić – Mrozowski (libero), Golec, Galiński, Blawat, Poprawa.

Wszyscy chcą być faworytami i z tej przyczyny nielatwa jest dola nowohuckich siatkarzy. W każdym spotkaniu rywale bardzo się starają, żeby sprawić niespodziankę i niewiele zabrakło, żeby do niej doszło w hali przy ul. Odmogile. Już w pierwszym secie Wanda dała się zaskoczyć gościom, ale potem wydawało się, że wszystko wróciło do normy. Krakowianie z dużą łatwością roznieśli Karpaty w następnej partii, choć musieli natrudzić się w trzecim secie, w którym stracili trochę punktów po własnych błędach. Nie wyciągnęli z tego jednak wniosków i sytuacja powtórzyła się w kolejnym starciu, ze złym dla nich skutkiem. W tie-breaku przegrywali już trzema punktami, ale w końcu zmobilizowali się, poprawili grę w obronie, lecz do stanu 9-9 trwała wyrównana gra. Skutecznie wtedy jednak zaatakowali, utrzymując przewagę do końca.

Wanda straciła w tym spotkaniu punkt i mając ich teraz 11 zajmuje drugie miejsce w grupie czwartej II ligi. Prowadzi STS Skarżysko-Kamienna – 12.

NIE TYLKO GRALI, TAKŻE KLÓCILI SIĘ

WOLANIA WOLA RZĘDZIŃSKA – HUTNIK 1-1 (1-0)

1-0 – M. Kucharzyk (24), 1-1 – Zdziński (55).

HUTNIK: Stępniewski – Jarosz (59. Kozak), Kukla, Jurkowski, Zimny – Salamon (76. Białkowski), Nawrot, Dudziński (59. Buras), Gamrot, Zdziński (90. Wrona) – Stanek.

Sędziował Wacław Gargula z Nowego Sącza. Żółte kartki: Sołtys, Kaim – Nawrot. Mecz bez publiczności.

Wolania jest kolejnym klubem IV ligi małopolskiej, którego przerosły występy na tym poziomie. Stanowczo dla niego za wysokim, bo nieudolnym organizacyjnie. Bojąc się przyjazdu nowohuckich kibiców – podobno obawiano się, że może dojść do starć z miejscowymi – w ogóle zabronili wstępu publiczności, bo nie mogli tego zakazać tylko sympatykom Hutnika. Był to już czwarty wyjazdowy mecz z udziałem krakowian, którego nie mogli zobaczyć sympatycy futbolu. Najwyższa pora, żeby wkroczył Małopolski Związek Piłki Nożnej i wywarł presję na swoich członków, bo komu potrzebne są takie zespoły jak Wolania czy LKS Olkusz, których nie można oglądać.

Krytyka takich działań spotkała się z kolei z kontrą przedstawicieli Wolanii. Twierdzili oni po spotkaniu, że byli obrażani przez przyjezdnych – mieli mówić do gospodarzy, iż są wieśniakami – a ich trener wskazywał na szkole-

niowca Hutnika, Krzysztofa Przytulę, że miał usłyszeć od niego parę przykrych słów.

Pierwsi w tym meczu zaatakowali goście i po strzale Michała Zdzińskiego bramkarz gości musiał mocno się uwijać. Po nim strzelał Wojciech Salamon. Wolania odpowiedziała dopiero akcją Marcina Kucharzyka, ale za to skutecznie. Wyprzedził on krakowskich obrońców, minął Krystiana Stępniewskiego i posłał piłkę do pustej bramki.

Prowadzenie zmobilizowało gospodarzy do kolejnych ataków. Groźne były szczególnie te po przerwie. W 48 min strzelał Grzegorz Jasiak – przez kilka lat był zawodnikiem drugoligowego Hutnika – po nim w 50 min szukał szczęścia Kucharzyk. Kolejnym uderzeniem popisał się Paweł Brożek, ale Stępniewski był w niedzielę dobrze dysponowany i już nie dał się załoczyć. Potem znowu sobie radził z uderzeniami Jasiaka i Brożka, którzy jesz-

cze w końcówce spotkania szukali szansy na zdobycie zwycięskiej bramki.

Bo od 55 min był za sprawą Zdzińskiego remis, który przebił się przez obronę gospodarzy i mimo, że starali się dalej przeszkadzać, to zdołał celnie uderzyć. Przebojowo zachował się szarżując na bramkę rywali. Dziesięć minut później Hutnik był blisko uzyskania prowadzenia. Salamon mocno uderzył, niestety, w poprzeczkę. W ten sposób spotkanie, w którym żadna ze stron nie potrafiła na dłużej uzyskać przewagi zakończyło się sprawiedliwym remisem.

	(dan)
1. Sandecja II	14 31 27-11
2. Limanovia	14 29 22-6
3. Przeciszówia	14 27 22-15
4. Lubań	14 25 24-11
5. Lotnik	14 24 25-24
6. Orzeł	14 21 27-15
7. Orkan	14 21 16-17
8. Bochnia	14 18 15-16
9. Hutnik	14 18 16-19
10. Wolania	14 17 19-16
11. Karpaty	14 16 17-22
12. Olkusz	14 16 14-21
13. Mogilany	14 13 13-18
14. Glinik	14 12 11-19
15. Dunajec	14 12 14-27
16. Alwernia	14 65 6-31

PRZEGRALI PO RAZ DZIESIĄTY

WISŁA PŁOCK – PUSZCZA NIEPOŁOMICE 4-3 (2-0)

1-0 – Wiśniewski (15), 2-0 – Koczon (39), 3-0 Chwastek (47), 3-1 – Zubel (56), 3-2 – Górka (70), 4-2 – Twardowski (90), 4-3 – Kmak (90).

PUSZCZA: Kwedyczenko – Ogórek, Górka (81. Janik), Górski, Marcin Morawski – Michał Morawski (56. Orłowski), Lewiński, Świątek, Ankowski, Szajdych – Zubel (61. Kmak).

Sędziował Marcin Liana ze Żnina. Żółte kartki: Detlaff, Wiśniewski, Solecki – Kmak. Widzów: 850.

Puszcza wciąż nie potrafi wygrywać, ostatni raz uczyniła to 18 sierpnia, potem jeszcze tylko trzy razy remisując. W tej chwili ma koncie już dziesięć porażek, a przed sobą niedzielne starcie ze Świtem Nowy Dwór Mazowiecki, który jest liderem.

W Płocku piłkarze z Małopolski okazali się skuteczni w ofensywnych poczynaniach, ale powróciły stare koszmary w obronie. Znowu popełniali stare błędy, po naporem ciągle atakujących gospodarzy. Pierwszy popełnił Patryk Ogórek, wybijając piłkę na 30 metr, wprost pod nogi jednego z rywali. W 39 min to samo zrobił Radosław Górka. Na tym jednak się nie skończyło, gdyż zaraz na początku drugiej połowy Marcin Morawski zagrał piłkę na „szesnastkę, do pomocnika Wisły Roberta Chwastka, który zdobył третią bramkę dla mazowieckiej drużyny.

Nieoczekiwanie zmobilizowało to zawodników z Niepołomic, którzy obawiając się pogromu ruszyli do natarcia. I okazało się, że oni także potrafią groźnie atakować i zdobywać gole. W 56 min po dośrodkowaniu z rzutu wolnego Sławomir Zubel po uderzeniu głową zdobył pierwszego gola. Ale

na tym nie było końca ataków Puszczy, która po zmianach przeprowadzonych przez trenera Roberta Jończyka zaczęła dominować, a broniący się gospodarze broniąc się, zaczęli często faulować. Efektem były następne rzuty wolne i po jednym z nich celnie główkował Górka.

Wydawało się, że Puszcza doprowadzi do wyrównania, bo wciąż ostrzeliwała bramkę Krzysztofa Kamińskiego, ale w 94 min sędziowie nie odgwiżdżali spalonego Michała Twardowskiego, który wykorzystał ten prezent arbitrów. Mimo to małopolscy piłkarze wciąż szturmowali, co przyniosło im trzecie trafienie, tym razem po uderzeniu głową przez Rafała Kmarka.

Mam mieszane uczucia – stwierdził szkoleniowiec Puszczy, Robert Jończyk – Jak strzela się tyle goli na wyjeździe to nie powinno się przegrać meczu. Niestety, zadecydowały zbyt proste, indywidualne błędy w obronie. Nie można wybić piłki na 30 metr wprost pod nogi przeciwników. Na drugą połowę wyszliśmy zmobilizowani, ale kolejny taki błąd, tym razem na 16 metrze, kosztował nas третią bramkę. Nie mieliśmy wyjścia, rzuciliśmy się do przodu, dało to efekty, ale w samej końcówce dostaliśmy nóż w plecy, tracąc gola po spalonym.

Były chwile miłe, aż przyszedł moment, że zaczęliśmy rozdawać prezenty – ocenił trener gospodarzy Jarosław Araszkiewicz – Rywale mieli cztery rzuty wolne, po których strzelili trzy bramki, a jeden strzał przeleciał minimalnie obok słupka. Najważniejsze jednak, że mamy punkty.

Liderem grupy wschodniej drugiej ligi jest Świt Nowy Dwór Mazowiecki – 27 pkt, Puszcza zajmuje przedostatnie, siedemnaste miejsce – 9.

(dan)

UDANY POCZĄTEK MŁODZIKÓW DOBREGO WYNIKU

Dobrze zaczęli nowy sezon młodzi siatkarze nowohuckiej drużyny Dobry Wynik/ZSOS 2. Ich zwycięstwem zakończył się rozegrany w Andrychowie turniej eliminacyjny młodzików o mistrzostwo Małopolski.

W fazie grupowej zawodów krakowianie pokonali Jokera Oświęcim 2-0, Gryfa Brzesko 2-0 i w takich samych rozmiarach Tarnovię. W finałowym spotkaniu zmierzli się z miejscowym MKS, zacyhając od bardzo emocjonującej partii. Przegrywali 0-7 i 2-12, ale wtedy ruszyli do ataku, zwyciężając po pasjonującej końcówce 32-30. W kolejnym secie Dobry Wynik dominował

od początku, wygrywając 25-13 i całe spotkanie 2-0. Teraz przez nimi cztery kolejne turnieje ligowe, po których najlepsze zespoły awansują do ćwierćfinału mistrzostw Polski.

W drużynie prowadzonej przez trenera Ryszarda Pozlutkę wystąpili: Sebastian Stępniewski, Szymon Zięba, Mateusz Jóźwiak, Kamil Lupa, Tomasz Fornal, Bartek Róg, Damian

Duś, Daniel Stępień, Adrian Zoga, Wiliam Buras, Bartek Bogacz.

Trzech z siatkarzy Dobrego Wyniku wystąpiło w Spale w turnieju nadziei olimpijskich w reprezentacji naszego makroregionu. Byli to Wojciech Daniel, Marcin Komenda i Jan Fornal, zajmując ze swoją drużyną czwarte miejsce. Fornal został uznany najlepszym zawodnikiem imprezy, a Komenda wystawiającym i obydwoj dostali powołanie do reprezentacji Polski.

(dan)

Małopolska Liga Juniorów. Zaplanowane na 28 października zaległe spotkanie Hutnik – Wisła Kraków zostało przeniesione na 10 listopada, to już czwarty termin tej rywalizacji. Jeśli pogoda będzie dobra, to w listopadzie mogą zostać rozegrane spotkania dwóch kolejek z rundy wiosennej. W miniony weekend odbyły się trzy zaległe mecze. Wygrana zespołu SMS Kraków sprawiła, że wyprzedził Hutnika, który spadł na trzecie miejsce – 30 pkt. Liderem jest Wisła – 34 pkt, Krakus z kolei spadł na ósmą pozycję – 26.

Liga juniorów młodszych. MKS Trzebinia/Siersza – Hutnik 0-2. Prowadzi Cracovia – 27 pkt, Hutnik jest piątą – 24.

Z PIŁKARSKICH BOISK

Klasa okręgowa. Hejnał Krzyszkowice Sokół Kocmyrzów 3-1 (1-0): Lach; Grębałowianka – Świt Krzeszowice 2-2 (0-1): Korfel 2; Nadwiślanka Nowe Brzesko – Proszowianka 0-1 (0-0). Na czele znajdują się Wiślanie Jaśkowice – 37, szóste miejsce zajmuje Sokół – 23, dwunasta jest Nadwiślanka – 16, 13. Grębałowianka – 10.

Klasa A – grupa I. Strażak Goszcza – Pogoń Miechów 1-1 (0-0): S. Tlustowski; Bratniak Kraków – Partyzant Dojazdów 1-2 (0-1): Kanior, Trepka; Grzegórzecki – Kosynierzy Łuczyce 7-1 (1-0): Czarny. Liderem pozostaje JKS Żelków – 31, 10. Partyzant – 18, 14. Strażak – 13, 16. Kosynierzy – 3.

Klasa A – grupa III. Wiarusy Igołomia – Piłkarz Podłęże 4-1 (1-0): Wiśła Niepołomice – Czarnochowice 2-1 (0-1); Węgrzanka – Batory Wola Batorska 1-5 (0-3): Włodarczyk 2, R. Strojek 2, Gulis; Strażak Kokotów – Złomex Branice 7-0 (1-0). Piłkarze występujący w grupie wielickiej zakończyli już rozgrywki rundy jesiennej. Na pierwsze miejsce po ostatniej tegorocznej kolejce awansował Batory – 34, Wiśła ósma – 17, dziesiąty Złomex – 14, 13. Wiarusy – 9.

Klasa B – grupa I. Wanda – Czarni Grzegorzowice 1-0, Wrótnice – Błyskawica Wyciąże 0-2, Sparta Skrzyszowice – Galicja Raciborowice 1-3. Do zakończenia tegorocznych rozgrywek w tej grupie pozostały dwa zaległe spotkania. Mistrzem jesieni został Dąbski Kraków – 28, 7. Wanda – 23, 9. Błyskawica – 13, 12. Sparta – 10, 14. Wrótnice – 5.

Klasa B – grupa II. Tyniec – Albertus 3-4. Również w tej grupie zakończyły się jesienne zmagania, po których najlepsza jest Borkowianka Borek Szlachecki – 34, nowohucki Albertus znajduje się na piątej pozycji – 19.

Klasa B – grupa wielicka. Wilga Koźmice Wielkie – Dąb Zabierzów Bocheński 1-1, Wawrzynianka – Iskra Zakrów 1-3. Była to ostatnia kolejka w tym sezonie, po której na czele znajduje się Iskra Zakrów – 32, 7. Dąb jest ósmy – 21, 10. Wawrzynianka – 11.

Klasa C – grupa II. Bronowicki II – Sokół II Kocmyrzów 5-1, Jutrzenka II Giebułtów – Polonia Kraków 1-6. Na czele znajduje się Polonia – 31, 10. Sokół II – 13.

Klasa C – grupa wielicka. Złomex II Branice – Concordia Pawlikowice 1-2. Zakończyły się rozgrywki rundy jesiennej. Prowadzi Gdovia II – 21, 4. Batory II – 15, 9. Złomex II – 6.

(dan)

PIĄTEK

5.11

TVP1

5.05 Moda na sukces (5206) – serial produkcji amerykańskiej (2007) **5.30** Moda na sukces (5207) **6.00** Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót: 6.01, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.05) **8.00** Wiadomości **8.05** Pogoda poranna **8.05** Polityka przy kawie **8.25** Radio Romans (9/32): Debiut – serial produkcji TVP **8.55** Mój syn Jack – dramat produkcji angielskiej (2007) **10.40** Wspomnienie o Annie Jantar i Jarosławie Kukulskim – reportaż **11.05** Miejsce z historią: Augustów – cykl reportaży **11.15** Teleszkupy **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.40** Natura w Jedyńce: Zadziwiające życie bezkręgowców: Zdobycy ładu – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2005) **13.35** Plebania (1567) – telenowela produkcji TVP **14.05** Klan (1956) – telenowela produkcji TVP **14.30** Smaki polskie – magazyn kulinarny **14.45** Opołe 2010 na bis: Superjedynki – koncert **15.00** Wiadomości **15.10** Pogoda **15.10** Jaka to melodia? (2060) – teleturniej muzyczny **15.50** Moda na sukces (5208) – serial produkcji amerykańskiej (2007) **16.15** Moda na sukces (5209) **16.40** Celownik **17.00** Teleexpress **17.15** Pogoda **17.25** Kolarstwo torowe: Mistrzostwa Europy Pruszków 2010 – kronika **17.25** Plebania (1568) – telenowela produkcji TVP **17.55** Klan (1957) – telenowela produkcji TVP **18.35** Jaka to melodia? (2061) – teleturniej muzyczny **19.05** Wieczorynka: Tomek i przyjaciele: Tomek i gawędziarka (9) – serial animowany produkcji angielskiej (2007) **19.15** Wieczorynka: Skarby Małgosi (19) – serial animowany produkcji kanadyjskiej (2006) **19.30** Wiadomości **20.00** Sport **20.10** Pogoda **20.25** Ace Ventura: Psi detektywi – komedia produkcji amerykańskiej (1994); reż.: Tom Shadyac; wyk.: Jim Carrey, Courtney Cox, Sean Young **22.05** Śmiercionośny ładunek – dramat produkcji niemieckiej (2007); reż.: Sebastian Vigg; wyk.: Mark Keller, Kaya Yanar, Nadeshda Brennicke, Michael Lott (dozwolone od lat 16) **23.55** Falszerze. Powrót sfory (3/14) – serial sensacyjny produkcji TVP **0.55** Falszerze. Powrót sfory (4/14) **1.45** Teleszkupy **2.05** Kino nocnych marków: Dziennik sierżanta Fridaya – film fabularny produkcji amerykańskiej (1987) **3.40** Kino nocnych marków: Bez śladu – film fabularny produkcji angielskiej (1988) **5.25** Zakończenie dnia

TVP2

5.40 MASH (111/225) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (1976) **6.15** Opowiedz nam swoją historię... (35/48) – talk-show **7.00** Teleszkupy **7.30** Na dobre i na złe (44): Zdrowie na sprzedaż **8.30** Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.35; Pogoda 9.00, 10.15) **10.50** Aleja gwiazd: **11.10** Pogotowie modowe **11.30** Tak możesz (5):

Retrospekcja łaźienki – magazyn **11.45** Kobieta z dotacją w tle – felieton **11.55** Doktor Martin (15/23) – serial produkcji angielskiej (2006) **12.50** Faceci do wzięcia: Męska ręka – serial produkcji TVP **13.30** Kabaretowy Klub Dwójki (29) – widowisko rozrywkowe **14.30** Barwy szczęścia (484) – serial obyczajowy produkcji TVP **15.05** Tancerze (28): Faceci to świny – serial obyczajowy produkcji TVP **16.00** Program lokalny **16.35** U Pana Boga w ogródku (5/12) – serial komediowy produkcji TVP **17.25** Gilotyna (70) – teleturniej **18.00** Panorama **18.25** Sport Telegram **18.30** Pogoda **18.35** Gorący temat **19.00** Kabaretożery (9) – teleturniej **19.55** Kocham Cię, Polsko! (47) zabawa quizowa **20.05** Na dobre i na złe (419 - Kolejny) – serial produkcji TVP **21.10** Kocham Cię, Polsko! (47) – zabawa quizowa **22.45** Polubić czy poślubić – komedia produkcji amerykańskiej (1997); reż.: Andy Tennant; wyk.: Salma Hayek, Matthew Perry, Carlos Gomez **0.45** Honey – film fabularny produkcji amerykańskiej (2003) **2.25** Apetyt na życie (16) – serial produkcji TVP **2.55** Apetyt na życie (17) **3.30** Prawo ojca – film sensacyjny produkcji polskiej (1999); reż.: Marek Kondrat (dozwolone od lat 16) **5.10** Zakończenie dnia

TV POLONIA

7.00 Co nam w duszy gra **7.55** I kudłate i laciaste (9) – program dla dzieci **8.10** Bouli (18/57): Bouli dwoi się i troi, Wakacje Łazęgi – serial animowany produkcji kanadyjskiej (1989) **8.30** Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.35; Pogoda 9.00, 10.15) **10.55** Smaki polskie: Knedle z kaszy młanne – magazyn kulinarny **11.05** Doręczyciel (9/14) Dziecko – serial obyczajowy produkcji TVP **12.00** Wiadomości **12.15** Plebania (1558) – telenowela produkcji TVP **12.45** Polska 24: Opinie **13.10** Czarne chmury (8/10): Wilcze doły – serial produkcji TVP **14.05** Światowiec – magazyn turystyczny **14.35** Laskowik & Malicki – widowisko rozrywkowe **15.30** Smaki czasu z Karolem Okrasą (13); gość: Irena Szewińska **16.00** Złote Przeboje – lista przebojów **16.30** Złotopolscy (35): Odnowiony ślub **17.00** Teleexpress **17.25** M jak miłość (761) – serial produkcji TVP **18.15** Wojciech Ciejrowski – boso przez świat (59): Kokosy z kokosów – cykl reportaży **18.45** Plebania (1558) **19.15** Dobranocka: Fortele Jonatana Koota (7): Węzeł Sprytka **19.30** Wiadomości **20.00** Sport **20.15** Wideozłota dorosłego człowieka (106) **20.45** KabareTOP – czyli Kabaretowa Lista Przebojów **21.05** Polska 24: Informacje **21.35** Na dobre i na złe (414): Zdrowie na kredyt – serial produkcji TVP **22.35** Kino Sasiadów: Ostatni Blues – film fabularny produkcji polsko-węgiersko-włoskiej (2002) **0.25** Powtórki programów



TELEWIZJA
KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda **8.10** Gość poranka **8.30** Serwis info, pogoda **9.10**

Gość poranka **9.30** Serwis info, pogoda **10.10** Biznes – otwarcie dnia **10.30** Serwis info, pogoda **10.50** Gość poranka **11.00** Serwis info, sport, pogoda **12.15** Biznes **12.30** Serwis info, sport, pogoda **13.10** Raport z Polski **13.30** Serwis info, sport, pogoda **15.10** Raport z Polski **15.30** Serwis info, pogoda, sport **16.00** Kronika – zapowiedź **16.05** Pod Tatrami **16.15** Kurier Myślenicki **16.25** Pogoda w regionie **16.30** Serwis info, pogoda **17.00** Kronika – flesz **17.05** Msza święta dla chorych **18.00** Wiara i życie **18.20** Kronika kulturalna **18.30** Kronika, pogoda w regionie **18.50** Tematy dnia **19.00** Pogoda w regionie **19.05** Kronika kulturalna **19.10** Prowincjonalia **19.20** Wieliczka – solne miasto **19.30** Kwartet **20.00** Serwis info, pogoda **20.10** Forum **21.00** Pogoda info **21.05** Telekurier **21.30** Serwis info, pogoda **21.45** Kronika, pogoda w regionie **22.00** Kronika sportowa **22.02** Kronika kulturalna **22.15** Info dziennik **23.00** Pogoda info wieczór **23.05** Sportowy wieczór **23.15** Plus-minus **23.30** Serwis info, pogoda **23.45** Film dokumentalny



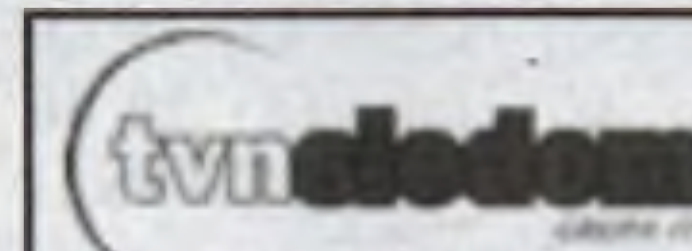
POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News **7.30** Scooby-Doo: Ahoj piraci – film animowany produkcji USA (2006) **9.00** Świat według Kiepskich **10.00** Daleko od noszy **11.00** Malanowski i partnerzy – serial produkcji polskiej **11.30** Samo życie – serial obyczajowy **12.00** Rodzina zastępcza plus – serial komediowy **13.00** Łabędziem być... – reality show **14.00** Pierwsza miłość – serial produkcji polskiej **14.45** Tak, kochanie **15.50** Wydarzenia **16.10** Prognoza pogody **16.15** Interwencja **16.30** Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej **17.00** Dlaczego ja? – serial dokumentalny produkcji polskiej **18.00** Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej **18.50** Wydarzenia **19.30** Samo życie – serial obyczajowy produkcji polskiej **20.00** Sezon na misia – film animowany produkcji amerykańskiej (2006) **21.50** Kult – thriller Niemcy-USA (2006) **23.50** 0 1 0 – dramat psychologiczny Polska (2008) **2.00** Tajemnice losu

tvn

5.40 Uwaga! **6.00** Mango **7.00** Granie na śniadanie – magazyn **8.00** Majka – telenowela produkcji polskiej **8.30** Dzień dobry TVN **11.00** Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej **11.35** Granie na ekranie **12.10** Mango **12.40** „W-11 – Wydział Śledczy” – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej **13.20** Detektywi – serial fabularno-dokumentalny produkcji TVP **13.50** Niania – serial komediowy **14.55** Między kuchnią a salonem – talk-show **15.55** Rozmowy w toku – talk-show **16.55** Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej **17.55** Majka – telenowela produkcji TVP **18.25** Detektywi – serial fabularno-dokumentalny produkcji TVP **19.00** TVN Fakty, sport **19.50** Uwaga! **20.00** Nie kłam, kochanie – komedia romantyczna, Polska (2008) **22.10** Tylko strzelaj – film sens. USA (2007) **0.00** Trujący bluszcz – dramat

kryminalny USA (1992) **2.00** Kuba Wojewódzki – talk-show **3.00** Po co spać, jak można grać



5.55 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej **6.25** Kuba Wojewódzki – talk-show **7.25** Plotkara – serial obycz. **8.20** Brzydula – serial komediowy produkcji polskiej **9.25** JAG Wojskowe Biuro Śledcze – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej **10.25** Ally McBeal – serial komediowy **11.25** Mango **13.00** Apetyt na kasę **14.00** Marina – telenowela **15.00** Kuba Wojewódzki – talk-show **16.00** Plotkara – serial obyczajowy **17.00** Brzydula – serial komediowy produkcji polskiej **18.00** JAG Wojskowe Biuro Śledcze – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej **19.00** Ally McBeal – serial komediowy **20.00** Czeski film: Wychowanie panien w Czechach – komedia romantyczna, Czechy (1997) **22.25** Wszystkie wcielenia Tary – serial komediowy **23.40** Legenda telewizji – komedia produkcji amerykańskiej (2004) **1.30** Arkana magii

TV 4

6.10 Muzyczne listy **7.15** Słoneczny patrol – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej **8.20** Dziewczyny z fortuny **9.20** mała Czarna – talk-show **10.20** Osaczona – serial obyczajowy **11.20** Spadkobiercy **12.20** Muzyczne listy **13.30** AlleGra – magazyn komputerowy **14.00** Dziewczyny z fortuny **15.00** Słoneczny patrol – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej **16.00** Zbuntowani – serial obyczajowy **17.00** mała Czarna – talk-show **18.00** Nie igraj z aniołem – serial obyczajowy **19.00** Morze miłości – serial obyczajowy **20.00** CSI: Kryminalne zagadki Miami 5 (19, 20) – serial kryminalny produkcji amerykańskiej **22.00** Śmierć na talerzu 2 – serial dokumentalny **23.05** Kinky Sex Spa – film erotyczny, USA **0.55** Mel – film obyczajowy, USA (1998) **2.50** Muzyczne listy



PULS

6.00 Stacja Porankowo **7.00** Sędzia Judy **7.30** Burza uczuć – serial komediowy **8.30** Pustynna miłość – telenowela **9.30** Z archiwum policji – serial dokumentalny **10.00** Gdzie jest Elisa? – telenowela **11.00** Burza uczuć – serial komediowy **12.00** Dyżur – film dokumentalny **12.30** Sędzia Judy **13.00** Pustynna miłość – telenowela **14.00** Gdzie jest Elisa? – telenowela **15.00** Bajki animowane **16.00** Baśnię z tysiąca i jednej nocy (1/2) – baśń filmowa USA (2000) **18.00** Bajki animowane **18.30** Baśniowa kraina braci Grimm – serial **19.00** Piotruś Pan i piraci – serial animowany dla dzieci **19.30** Tom i Jerry – serial animowany produkcji amerykańskiej **20.00** Flinstonowie – serial animowany produkcji amerykańskiej **20.30** Szok Video – program rozrywkowy **21.30** Ale numer! **22.00** Goło i wesoło **23.00** Dziewczyny na ekran **23.30** Kłamstwa namiętności – film erotyczny USA (2002) **1.30** Z archiwum policji

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVP I, GODZ. 20.25

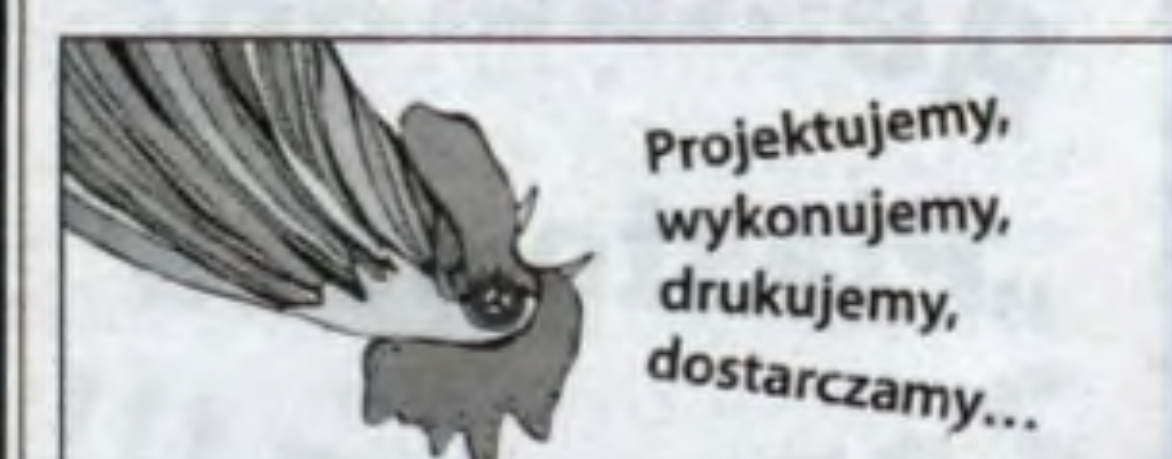
● **ACE VENTURA: PSI DETEKTYW** – Amerykański film sensacyjny z 1994 roku. W przeddzień najważniejszych w roku rozgrywek futbolowych butelkonosy delfin o imieniu Snowflake, oficjalna maskotka drużyny Miami Dolphins, zostaje porwany. Bez niego drużyna nie zagra. Wkrótce po zniknięciu delfina przepada bez wieści najważniejszy gracz drużyny, Dan Marino. Na pomoc zostaje wezwany jedyny specjalizujący się w odnajdywaniu zaginionych i porwanych zwierząt detektyw Ace Ventura.

TVP I, GODZ. 22.05

● **ŚMIERCIONOŚNY ŁADUNEK** – Niemiecko-szwajcarski film kryminalny z 2008 roku. Thomas Dekker, kierowca TIR-a, walczy z żoną o opiekę nad 13-letnim synem. Straci szansę na to, jeśli nie stawi się na rozprawie w sądzie. W pewnym momencie otrzymuje nowe zlecenie ma przewieźć transport damskiej bielizny. Okazuje się, że w ładunku jest też maszyna drukarska do produkcji pieniędzy obowiązujących w sąsiadującym z Marokiem państwie Cabo de Prata, gdzie doszło do zamachu stanu. Po wyruszeniu w drogę Thomas musi uciekać przed policjantami i dwoma niemieckimi dyplomatami. Towarzystwem jego podróży staje się niedoszły samobójca.

TVP II, GODZ. 22.45

● **POLUBIĆ CZY POŚLUBIĆ** – Film obyczajowy produkcji amerykańskiej z 1997 roku. Ambitny projektant z Nowego Jorku, Alex Whitman, przybywa do Las Vegas, by osobiście nadzorować budowę klubu nocnego. Na miejscu przypadkowo poznaje pochodzącą z Meksyku Isabel Fuentes, z którą spędza namiętną noc. Trzy miesiące później okazuje się, że Isabel jest w ciąży. Alex bierze na siebie pełną odpowiedzialność za to, co się stało i postanawia się z nią ożenić. Oboje nie przypuszczają, że najtrudniejsze chwile są dopiero przed nimi. Niewiele o sobie wiedzą, poza tym, że wychowali się w dwóch różnych światach.



Projektujemy,
wykonujemy,
drukujemy,
dostarczamy...

- logotypy, wizytówki, papiery firmowe, koperty, notatniki, inne elementy identyfikacji wizualnej
- katalogi, foldery, ulotki, druki ofertowe
- plakaty, zaproszenia, ogłoszenia, kalendarze
- banery, szyldy, tablice, reklamy na witrynach i samochodach
- metki, kupony, torby, opakowania, bilety, zakładki, zawieszki, naklejki
- książki, podręczniki, gazety, czasopisma
- zdjęcia (reklama, dokumentacja, produkt, wydarzenia, imprezy firmowe)

tel. 12 419 29 88, 605 04 77 27
kompania@post.pl

www.kompaniagraficzna.pl

TVP1

5.45 Moda na sukces (5208) 6.15 Moda na sukces (5209) 6.40 Siódme niebo X: Mama kupi ci pierścionek z brylantem (3) 7.30 Rok w ogrodzie 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda 8.15 Hurtownia książek 8.45 Ziamo – magazyn 9.15 Zaczysze gwiazd 9.45 Stawka większa niż życie (9/18): Genialny plan pułkownika Krafta 10.55 Zwierzęta świata: Co wiemy o kotach? (2) – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2009) 11.35 Okazja (3/19): Logistyka i planowanie 12.05 Hotel Pod Żyrąfą i Nosorożcem (1/13): Do Warszawy – serial produkcji TVP 13.00 Wiadomości 13.20 Szkolny terror – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (2005); reż.: Tom McLoughlin; wyk.: Alexa Vega, Lisa Vidal, Leah Pipes 15.00 Miłość nad rozlewiskiem (8/13) 16.00 Ratownicy (2/13) – serial produkcji TVP 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.20 Kolarstwo torowe: Mistrzostwa Europy Pruszków 2010 – kronika 17.25 Wściekłe gary (9) – magazyn kulinarny 17.55 Jaka to melodia? (wydanie specjalne) – teleturniej 18.50 Jaka to melodia – kulisy 19.00 Wieczorynka: Smerfy: Współlokator Pasibrzucha (224) – serial animowany produkcji belgijskiej (1988) 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.05 Pogoda 20.20 Hit na sobotę: Dlaczego nie! – film fabularny produkcji polskiej (2007); reż.: Ryszard Zatorski; wyk.: Maciej Zakościelny, Anna Cieślak, Tomasz Kot, Małgorzata Kożuchowska, Anna Przybylska, Joanna Jabłczyńska, Agnieszka Warchulska, Paweł Królikowski, Jakub Wesołowski, Przemysław Cypriański 22.10 Męska rzecz...: Szyszy do błyskawicy – film akcji produkcji hongkońskiej (1996); reż.: Gordon Chan; wyk.: Chor Yuen, Anita Yuen, Jackie Chan, Michael Wong (dozwolone od lat 16) 0.10 Śmiertelne dziedzictwo – film fabularny produkcji amerykańskiej (2006); reż.: Farhad Mann; wyk.: Emma Caulfield, David Orth, Matrey Fedor (dozwolone od lat 16) 1.55 Kino nocnych marków: Wczoraj i dziś – dramat produkcji amerykańskiej (1996); reż.: Barbet Schroeder; wyk.: Meryl Streep, Liam Neeson, Edward Furlong, Julia Weldon 3.50 Kino nocnych marków: Zbrodnia w mojej głowie – film kryminalny produkcji kanadyjskiej (2006); reż.: Christopher Leitch; wyk.: Tori Spelling, Dean McDermott, Tyrone Benskin (dozwolone od lat 16) 5.15 31. Wieczorynka Humoru i Satyry Lidzbark 2010 5.45 Zakończenie dnia

TVP2

6.05 MASH (112/225) 6.35 Człowiek wśród ludzi – magazyn 7.05 Dwójka Dzieciom: Maszyna zmian: TeleJulia

7.40 Poezja łączy ludzi: „Dla Ciebie moja miłość” (Jacques Prevert) 7.50 M jak miłość (776) 8.50 M jak miłość (777) 9.45 Barwy szczęścia (481) 10.20 Barwy szczęścia (482) 10.50 Licencja na wychowanie (55): Święcone dziecko 11.20 Licencja na wychowanie (56): Ze śmiercią im do twarzy 11.55 Wojciech Ciejrowski – boso przez świat: Łódź 12.25 Smaki czasu z Karolem Okrasą (15); gość: Wojciech Pszoniak 13.00 Licencja na wychowanie (57): Kto ty jesteś? – serial obyczajowy produkcji TVP 13.40 Familiada (1786) 14.10 Kocham Cię, Polsko! (47) – zabawa quizowa 15.25 Słowo na niedzielę 15.35 Piłka nożna: Ekstraklasa: Legia Warszawa–Jagiellonia Białystok 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.35 Pogoda 18.45 Alfabet uczuć, czyli 10 lat z M jak miłość (4): Przemek Cypriański i Maciej Jachowski 19.00 Wielka draka o dzieciaka (8) 20.00 Kocham Cię, Polsko! – kulisy 20.05 U Pana Boga w ogródku (6/12) – serial komediowy produkcji TVP 20.55 Laskowik & Malicki 22.00 Weekendowe Kino Dwójki: Prawo ojca – film sensacyjny produkcji polskiej (1999); reż.: Marek Kondrat; wyk.: Marek Kondrat, Nina Roguż, Szymon Bobrowski, Piotr Machalica, Jeremi Jemiolowicz, Łukasz Nowicki, Dorota Landowska, Małgorzata Foremniak, Wojciech Duryasz, Anna Samusonek (dozwolone od lat 16) 23.55 Weekendowe Kino Dwójki: Mój brat Kain – dramat produkcji amerykańskiej (1992); reż.: Brian De Palma; wyk.: John Lithgow, Lolita Davidovich, Steven Bauer, Frances Sternhagen (dozwolone od lat 16) 1.30 Zabić Sekala – film produkcji polsko-czesko-francusko-słowiańskiej (1998) (dozwolone od lat 16) 3.25 Marzenia Marcina Dańca 4.20 Zakończenie dnia

TV POLONIA

7.00 Złotopolscy (31): Podpalacze 7.25 Złotopolscy (32): Kradzież 7.50 Złotopolscy (33): Egzotyczne zapachy 8.15 Złotopolscy (34): Miłosne niepokoję 8.40 Złotopolscy (35): Odnowiony ślub 9.15 Ranczo pod Zieloną Siodemką (21/42): Jak powróciliśmy w poprzedni wiek 9.50 Dzika Polska 10.20 Zmienne (11/15): Antycypacja 11.25 Polska 24: Informacje 11.55 Czwartdziestolatek (8/21): Otwarcie Trasy, czyli czas wolny 13.00 Wiadomości 13.15 Terra Deflorata – koncert Czesława Niemena 14.10 Twoje Złote Przeboje 14.25 Skarby nieodkryte 14.55 Więzy krwi (22/26) 15.35 Złote Przeboje 16.00 Kulturalni PL 17.00 Teleexpress 17.20 M jak miłość (762) 18.10 Barwy szczęścia (260) 18.40 Barwy szczęścia (261) 19.10 Dobranocka: Olimpiada Bolka i Lolka (8): Słalom 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.10 Mała wielka miłość (1/4) 21.05 Gala śląskiej piosenki 22.00 Kino Mistrzów: Pokój z widokiem na morze – dramat obyczajowy 23.35 XVI Festiwal Kultury Kresowej 2010 0.25 M jak miłość (762) 1.15 Powtórki programów



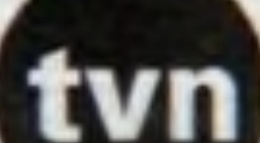
TELEWIZJA KRAKÓW

6.55 Serwis info, sport, pogoda 7.45 Kuryer Myślenicki 7.58 Pogoda w regionie 8.00 Kronika kulturalna 8.05 Wiara i życie 8.25 Co warto wiedzieć 8.30 Serwis info, sport, pogoda 8.45 Wieliczka – solne miasto 8.55 Co warto wiedzieć 9.00 Serwis info, sport, pogoda, Infonauta 10.30 Serwis info, pogoda 11.00 Reportaże z prawdziwego zdarzenia 11.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 12.00 EuroSąsiedzi 12.30 Serwis info, pogoda, sport 13.00 Debata Trójstronna 13.30 Serwis info, pogoda, sport 14.00 Przedsiębiorczość 14.15 Raport z Polski extra 14.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 15.00 Było, nie minęło 15.30 Serwis info, pogoda, sport 16.00 Studio Wschód 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Kronika – zapowiedź 17.05 Kontrapunkt 17.30 Magazyn akademicki 17.45 Pod Tatrami 18.00 Twój fundusz twoja szansa 18.20 Prowincjonalia 18.30 Kronika, pogoda w regionie 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda w regionie 19.05 Muzyczny kalejdoskop, koncerty 19.30 Etniczne klimaty 20.00 Newsroom 20.30 Serwis info, pogoda 21.00 Telekurier extra 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika, pogoda w regionie 22.00 Kronika sportowa 22.15 Studio Lotto 22.20 Jej sukces 22.30 Serwis info, pogoda 23.00 Sportowy wieczór 23.20 Żegnaj DDR: Przez Warszawę ku Wolności – cykl dokumentalny 0.30 Odejścia, powroty – film dok.



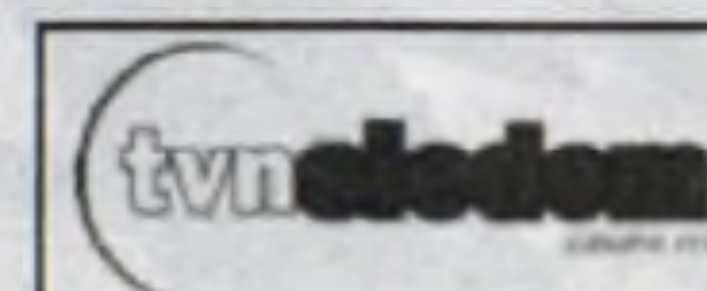
POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.15 Scooby-Doo, gdzie jesteś? – serial anim. 7.40 Kryształowy kamień – film przygodowy Hiszpania-USA (1988) 9.40 UEFA Champions League 10.15 Ewa gotuje – magazyn kulinarny 10.45 Czarodziejki 12.45 Przygody Merlina 2 – serial fantasy 13.45 Dom nie do poznania – reality show 14.45 Się kręci 15.45 Rodzina zastępcza plus – serial kom. 16.45 Formuła 1: Grand Prix Brazylii – studio 17.00 Formuła 1: Grand Prix Brazylii – sesja kwalifikacyjna 18.00 Formuła 1: Grand Prix Brazylii – studio 18.15 Jaś Fasola – serial kom. 18.50 Wydarzenia, sport, pogoda 19.30 Daleko od noszy 2 – serial kom. 20.00 Stand Up. Zabij mnie śmiechem 22.00 Dick i Jane: Niezły ubaw – komedia USA (2005) 0.00 Dzień końca świata – thriller USA (2001) 2.00 Tajemnice losu



5.55 Mango 8.00 Kobieta na krańcu świata – program krajoznawczy 8.30 Dzień dobry TVN 10.55 Na Wspólnej (1335–1338) – serial obyczajowy 12.35 Top Model. Zostań modelką 13.40 Mali agenci 2: wyspa marzeń – film przygodowy USA (2002) 15.45 Majka (154–157) – telenowela produkcji TVP 17.30 Kobieta na krańcu świata – pro-

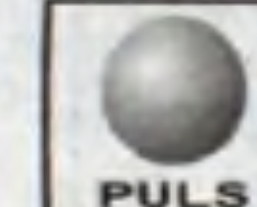
gram krajoznawczy 18.00 Kuchenne rewolucje – reality show 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! 20.00 Mam talent – program rozrywkowy 21.50 Ostrza chwały – komedia USA (2007) 23.50 Smetarz dla zwierzątek 2 – horror USA (1992) 1.55 Po co spać, jak można grać



6.00 Misja Martyna – program rozrywkowy 6.30 Pascal: po prostu gotuj 7.00 Mango 9.05 Jej cały świat – serial komediowy 9.35 Frasier – serial komediowy 10.35 Mieć szesnaście lat – film familijny USA (2002) 12.30 Seinfeld – serial kom. USA 15.00 Wyzwanie dla Robin Hooda – film przygodowy Wielka Brytania (1967) 17.00 Dwóch i pół – serial kom. 19.30 Charlie i fabryka czekolady – komedia przyg. USA (2005) 21.55 Legenda telewizji – komedia USA (2004) 23.55 Szalony weekend – komedia Kanada-USA (2005) 1.40 Arkana magii

TV 4

6.40 Mel – film obycz. USA (1998) 8.35 Chłopiec z bębniem – dramat obycz. USA (2003) 11.00 Galileo – program popularnonaukowy 12.00 mała Czarna – talk-show 13.00 KINOMANIAK 13.30 Odkrywanie Ameryki – program Mariusza Maksa Kolonki 14.00 V Max – magazyn 14.30 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga – mecz: Delecta Bydgoszcz–AZS Politechnika Warszawska 17.00 Gliniarze z Melbourn – serial sensacyjny produkcji australijskiej 18.00 Zaginiona piramida (1/2) – film dokumentalny 19.00 Galileo – program popularnonaukowy 20.00 Błękitny order – film wojenny Wielka Brytania (1966) 23.20 Spadkobiercy – serial komediowy produkcji polskiej 0.20 Grzeszki – film erotyczny USA (1995) 2.10 Misjonarz – komedia Wielka Brytania (1982)



PULS

6.00 Will i Grace – serial komediowy 6.30 Koń, który mówi – serial komediowy produkcji USA 7.00 Niebezpieczne spotkania – serial przyrodniczy 8.00 Hi Hi Hi TV 8.30 Stacja Porankowo 9.30 Baśniowa kraina braci Grimm 10.00 Piotruś Pan i piraci – serial anim. 11.00 Flinstonowie – serial animowany 11.30 Tom i Jerry – serial animowany produkcji amerykańskiej 12.35 Barbie i magia Pegaza – film anim. USA (2005) 14.30 Jaś i Małgosia – film familijny USA (2002) 16.20 Klub nastolatek – komedia obycz. Niemcy (2007) 18.30 Ale numer – program rozrywkowy 19.00 Hi Hi Hi TV 19.30 Tom i Jerry – serial anim. 20.00 Musa – dramat wojenny Korea Południowa-Chiny (2001) 23.00 Golo i wesoło – program rozrywkowy 23.30 Jerry Springer Show 0.30 Kłamstwa na miłość – film erotyczny USA (2002) 2.30 Szok Video

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVP I, GODZ. 20.20

● **DLACZEGO NIE!** – Polski film obyczajowy z 2007 roku. Małgosia kończy studia na Akademii Sztuk Pięknych, marzy o pracy w agencji reklamowej. Jednak w świecie rządzonej przez przebojowych yuppie i uwodzieńskie seks-bomby zdobycie upragnionej posady nie jest proste. Małgosię spotykają same rozczarowania: utrzymuje się rozwołując pizze, a jej chłopak ogląda się za innymi dziewczynami. Jednak wbrew przeciwnościom losu nie poddaje się. Wkrótce w jej życiu pojawia się Janek, prezes firmy reklamowej, a wraz z nim dwie rywalki – Ewa, szefowa firmy cateringowej i Renata, gwiazda agencji reklamowej.

TVN, GODZ. 21.50

● **OSTRZA CHWAŁY** – Komedia produkcji amerykańskiej z 2007 roku. Chazz Michael Michaels i Jimmy MacElroy to dwaj najwyższej klasy lyżwiarze figurowi, którzy bardzo się nie lubią. Każde sportowe spotkanie jest dla nich okazją do niewybrednych żartów i obrzucania się wyzwiskami. Podczas mistrzostw świata zaczynają się bić na oczach milionów widzów. Zostają zdyskwalifikowani, pozbawieni medali i możliwości startowania w jakichkolwiek profesjonalnych zawodach. Trzy lata później trener, wykorzystując lukę w przepisach, postanawia sprowadzić dawnych mistrzów na lod, ale tym razem jako parę.

TVP II, GODZ. 23.55

● **MÓJ BRAT KAIN** – Thriller produkcji amerykańskiej z 1992 roku. Biblijna przypowieść w filmowej wersji Briana de Palmy. Opowieść o bliźniakach: dobrym Carterze i złym Joshu. Cierpiący na schizofrenię psycholog dziecięcy Carter Nix odkrywa, że jego żona Jenny ma romans z dawnym kochankiem Jackiem Dante. Wstrząs wyzwała najciemniejsze strony jego osobowości, wśród których dominują kina-per i seryjny morderca. Okazuje się, że ojciec Cartera też był znanym psychologiem i eksperymentował na własnej rodzinie podobnie jak syn. Za cel obrał sobie wychowanie idealnego dziecka.

Spółdzielcze Biuro Obrótu Nieruchomościami S.M. „Czyżyny”, specjalizujące się w sprzedaży, kupnie i zamianie mieszkań na terenie Nowej Huty poszukuje mieszkań do sprzedaży dla swoich klientów.
Tel. 647-10-14, 501-062-303,
e-mail: czyzynysbon@op.pl



rok założenia 1999

DRZWI • OKNA • BRAMY

SPRZEDAŻ
MONTAŻ
SERWIS

SPRAWDZONA JAKOŚĆ
KONKURENCYJNE CENY

KRAKÓW,
os. Niepodległości 3,
tel. (012) 640-09-90
KRAKÓW,
ul. Prądnicka 49,
tel. (012) 633-55-45

www.hanbud.com.pl

Restauracja
„Piastowska”
Zaprasza!!!



648-27-26

Os. Tysiąclecia 42

w godz. 10.00–21.00

www.piastowska42.fm.interia.pl
http://piastowska42.fm.interia.pl

ORGANIZUJEMY PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE na każdą okazję i kieszonki w lokalu lub w miejscu wskazanym przez klienta wesela ★ komunie ★ chrzty ★ stypy itp.

Oferujemy wyroby garmazeryjne bez konserwantów, ręcznie robione, m.in.: pierogi, uszka, krokiety, gołąbki, galaretki, sałatki itp.

Wieczorki taneczne – soboty 18-23



AUTO CENTRUM BLASK
Kraków, ul. Bulwarowa 33 a
Tel. 644-89-06, 680-53-10

✓ SERWIS I SPRZEDAŻ OPON

Tel. 680-53-10, 680-53-11

Czynny od poniedziałku do soboty w godz. 8.00–18.00

✓ MYJNIA RĘCZNA – tel. 644-89-06, myjnia patronacka czynna od pon. do piątku. 8.00–18.00, KÄRCHER w niedzielę 8.00–15.00

✓ SERWIS KLIMATYZACJI

✓ SAMOOSŁUGOWA MYJNIA RĘCZNA – czynna 7 dni w tygodniu w godz. 8.00–23.00

SPRZEDAJEMY I MONTUJEMY BAGAŻNIKI



TVP1

5.55 Mały rycerz El Cid: Ruy i trzech włóczęgów (10) 6.30 Smerfy: Współlokator Pasibrzucha (224) 7.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie Łagiewnikach 8.00 Tydzień 8.35 Walt Disney w Jedyne: Klub przyjaciół Myszk Miki: Safari Miki i Minnie (39) 9.15 Disney! Cudowny Świat: Aladyn i król złodziei 10.45 Walt Disney w Jedyne: Czarodziej z Waverly Place: Poskromienie smoka (8) 11.15 Okazja (4/19): Włam 11.50 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 13.00 Wiadomości 13.10 Doręczyciel (3/14): Oświadczyń 14.05 Angelika i sultan – film przygodowy produkcji francuskiej (1968); reż.: Bernard Borderie; wyk.: Michelle Mercier, Robert Hossein, Jean-Claude Pascal 15.55 BBC w Jedyne: Oceany (2): Ocean Południowy 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.20 Kolarstwo torowe: Mistrzostwa Europy Pruszków 2010 – kronika 17.30 Ojciec Mateusz (53): Samotne serca – serial produkcji TVP 18.25 Jaka to melodia? (2062) 19.00 Wieczorynka: Chip i Dale: Nowe metody walki (41) – serial dla dzieci 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.05 Pogoda 20.20 Miłość nad rozlewiskiem (9/13) – serial obyczajowy produkcji TVP 21.20 Francuski numer – komedia produkcji polskiej (2006); reż.: Robert Wichrowski; wyk.: Karolina Gruszka, Jan Frycz, Jakub Tolak, Yaya Samake, Maciej Stuhr, Robert Więckiewicz, Piotr Borowski, Marcin Dorociński, Krzysztof Kiersznowski, Bronisław Wrocławski (dozwolone od lat 16) 23.10 Edtv – komedia produkcji amerykańskiej (1999); reż.: Ron Howard; wyk.: Matthew McConaughey, Jenna Elfman, Woody Harrelson, Sally Kirkland 1.20 Kolekcja kinomana: Złe wychowanie – dramat produkcji hiszpańskiej (2004); reż.: Pedro Almodóvar; wyk.: Gael García Bernal, Francisco Boira, Fele Martínez, Sara Montiel (dozwolone od lat 18) 3.15 Kino nocnych marków: Persona – dramat produkcji szwedzkiej (1966) 4.40 Zakończenie dnia

TVP2

4.40 Córki McLeoda (151): Kłopot z Harrym – serial obyczajowy produkcji australijskiej (2006) 5.25 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę 5.35 Nie tylko dla pań: Talent – dar nieba – film dokumentalny produkcji angielskiej (2007) 6.30 Sto tysięcy bocianów (8) – serial dokumentalny TVP 7.00 M jak miłość (778) – serial produkcji TVP 7.55 Barwy szczęścia (483) – serial obyczajowy produkcji TVP 8.30 Barwy szczęścia (484) 9.25 Barwy życia (9) – felieton 9.45 Rodzinne oglądanie: Niewiarygodne stworzenia (2) – cykl dokumentalny produkcji holenderskiej (2007) 10.45 Wojciech Ciejrowski – boso przez świat – reportaż 11.20 Makłowicz w podróży: Podróż 19 (72): Macedonia: Stare wino – magazyn kulinarny 11.50 Gwiazdy w południe: Concorde: Port lotniczy 1979 – film akcji produkcji amerykańskiej (1979); reż.: David Lowell Rich; wyk.: Alain Delon, George Kennedy, Susan Blakely, Sylvia Kristel 14.00 Familiada (1787) – teleturniej 14.35 Złotopolscy (1113): Marcysia jest w domu – telenowela produkcji TVP 15.10 Szansa na Sukces: O miłości: Robert Janowski 16.15 Na dobre i na złe (419): Koledzy – serial produkcji TVP 17.15 XVI Festiwal Kabaretu Kozalin 2010: Kabaretowa Ko(s)miczna 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.35 Pogoda 18.45 Tak to leciało! – kulisy 18.55 Tak to leciało! (82) – teleturniej 20.05 Kabaretowy Klub Dwójki (30) – widowisko rozrywkowe 21.05

Czas honoru (34) – serial produkcji TVP 22.05 Castle (4/34) – serial produkcji amerykańskiej (2009) (dozwolone od lat 16) 22.50 Magazyn Ekstraklasa „Szybka piłka” 23.25 Kocham Kino – magazyn filmowy Grażyny Torbickiej 23.55 Festiwal Dialogu Czterech Kultur Łódź 2010 0.30 15 Międzynarodowy Festiwal „Konfrontacje Teatralne” (Lublin 2010) – reportaż 1.20 Parada oszustów: Mistrz zawsze traci – serial produkcji TVP 2.00 Dom wariatów – dramat produkcji rosyjsko-francuskiej (2002) 3.50 Zakończenie dnia

TV POLONIA

7.00 Plebania (1554) 7.20 Plebania (1555) 7.45 Plebania (1556) 8.05 Plebania (1557) 8.30 Plebania (1558) 8.55 Niedźwiedzie nie wiedzą (1): W drodze 9.25 Słownik polsko@polski 9.55 Zmiennicy (12/15): Obywatel Monte Christo 11.00 Smaki czasu z Karolem Okrasą (14); gość: Michał Ogórek 11.30 Twoje Złote Przeboje 11.50 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 13.00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła pw. Matki Bożej Nieustającej Pomocy w Hrubieszowie 14.15 Kraj się śmieje: Rywale (2) 15.25 Filmówka: Warsztat filmowy (9) 15.55 Złotopolscy (1101): Nowa synowa 16.25 Gra w miasta – teleturniej (8) 17.00 Teleexpress 17.20 M jak miłość (763) 18.10 Barwy szczęścia (262) 18.40 Barwy szczęścia (263) 19.10 Dobranocka: Baśnie i bajki polskie (23): O Zefliku i smoku 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.10 Czarne chmury (9/10): Zaręczyny 21.05 Kocham Cię, Polsko! (47) 22.35 Królewskie sny (6) 23.50 Zacisze gwiazd: Dariusz „Tiger” Michalczewski 0.15 M jak miłość (763) 1.10 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 Za kulisami PRL 7.30 Serwis info, weekend 7.45 Pod Tatrami 7.55 Pogoda w regionie 8.00 Rozmowy o miłosierdziu 8.10 Nasze domy 8.20 Ziemia Jezusa 8.30 Serwis info, weekend 8.45 W ciepłym mieście 8.55 Co warto wiedzieć 9.00 Światowiec 9.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 10.00 Antysalon Ziemkiewicza 10.30 Serwis info, pogoda 11.00 Teleplotki 11.30 Serwis info, pogoda 12.15 Info Jazda 12.30 Serwis info, pogoda 13.00 Ekonomia z ludzką twarzą 13.15 Medycyna niekonwencjonalna: Fakty i Mity 13.30 Serwis info, pogoda 14.00 Wierze, wątpliwości, szukam 14.30 Serwis info, pogoda 15.00 Elementarz mam 15.30 Serwis info, pogoda 16.00 Teleplotki 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Kronika – zapowiedź, pogoda w regionie 17.05 Pora dla Seniora 17.25 MOPS – mosty pomocy 17.35 Śladami historii – filmy Artura Janickiego 18.30 Kronika, pogoda w regionie 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda w regionie 19.05 Skarby Małopolski 19.25 Chopin inspiruje 19.30 Opowieści z Collegium Maius 20.00 Tydzień Jacka Żakowskiego 20.30 Serwis info, pogoda 20.50 Młodzież kontra 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika, pogoda w regionie 22.00 Kronika sportowa 22.15 Jedź bezpiecznie 22.30 Serwis info, pogoda 23.00 Sportowa niedziela 23.20 Za kulisami PRL 23.50 Portrecista 2 – film dok.



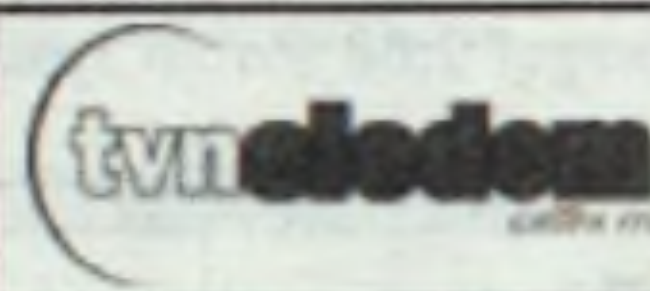
POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.15 Co nowego u Scooby'ego? – serial anim. 7.40 Kaczor Donald przedstawia – serial anim. 8.15 Scooby-Doo, gdzie jesteś – serial anim. 8.45 Gumisie – serial anim. 9.45 Kacze opowieści – serial anim. 10.45 Asterix podbija Amerykę – film anim. Niemcy-Francja (1994) 12.30 Powrót trzech ninja – komedia przygodowa USA-Japonia (1994) 14.20 Stawka większa niż życie – serial wojenny produkcji polskiej

16.45 Formuła 1: Grand Prix Brazylii – studio 17.00 Formuła 1: Grand Prix Brazylii – wyścig 19.00 Formuła 1: Grand Prix Brazylii – studio 19.15 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji TVP 20.00 Ludzie Chudego – serial komediowy produkcji TVP 21.00 CSI: Kryminalne zagadki Miami 8 – serial kryminalny 22.00 Kości 5 – serial krym. 23.00 Mechanik – thriller Hiszpania (2004) 1.15 Magazyn sportowy 3.00 Tajemnice losu

tvn

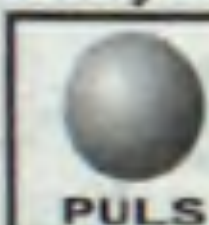
5.55 Mango 8.00 Maja w ogrodzie 8.25 Akademia ogrodnika 8.30 Dzień dobry TVN – magazyn 10.55 Kobieta na krańcu świata – program krajoznawczy 11.30 Co za tydzień 12.10 Kuchenne rewolucje – reality show 13.10 Mam talent – program rozrywkowy 15.00 Kroniki Spiderwick – film fantasy USA (2008) 17.00 Ugotowani – reality show 18.00 Milionerzy – teleturniej 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! 20.00 Taniec z gwiazdami 22.20 Dr House – serial obycz. 23.20 Usta, usta – serial kom. 0.15 Nie kłam, kochanie – komedia romantyczna Polska (2008) 2.25 Po co spać, jak można grać



7.05 Mango 9.10 Jej cały świat – serial kom. 9.40 Frasier – serial kom. 10.40 Wyzwanie dla Robin Hooda – film przygodowy Wielka Brytania (1967) 12.35 Chuck – serial s.f. USA 13.35 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 14.35 Agenci NCIS – serial sens. 15.30 Tak nieelczni – dramat wojenny USA (1959) 18.00 Miasteczko Twin Peaks 2 – serial 19.05 Uwaga faceci! – serial obycz. 20.05 Matrix Reaktywacja – film s.f. USA (2003) 23.00 Dowody zbrodni – serial krym. 0.00 Wychowanie panien w Czechach – komedia romantyczna Czechy (1997) 2.15 Arkana magii

TV 4

6.10 Dekoratornia 6.40 Chłopiec z bębniem – dramat obycz. USA (2003) 9.05 Roztargniony – komedia Francja (1970) 11.00 Galileo 12.00 mała Czarna 13.00 Dekoratornia 13.30 Spadkobiercy – serial kom. 14.30 Siatkówka mężczyzn – mecz: ZAKSA Kędzierzyn Koźle-Jastrzębski Wegiel 16.55 Niepokromiona Australia – film dok. 17.30 VIP 18.00 Gliniarze z Melbourne 2 – serial sens. 19.00 Galileo 20.00 Galileo EXTRA – program popularyzacyjny 21.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 22.00 Spadkobiercy – program rozrywkowy 23.00 Misjonarz – komedia Wielka Brytania (1982) 0.50 Gliniarze z Melbourne – serial sens. 2.50 Scorpions – Moment of Glory – koncert



PULS

6.00 Will i Grace – serial kom. 6.30 Taki jest świat 7.00 Najgroźniejsze zwierzęta świata – serial przyrodniczy 8.00 Hi Hi Hi TV 8.30 Stacja Porankowa 9.30 Baśniowa kraina braci Grimm 10.00 Piotruś Pan i piraci – serial anim. 11.00 Flinstonowie – serial animowany 12.35 Asterix w Brytanii – film anim. Francja (1986) 14.30 Baśnie z tysiąca i jednej nocy (2-ost.) – baśń filmowa USA (2000) 16.30 Dziesiąte królestwo – serial fantasy 18.30 Taki jest świat 19.00 Hi Hi Hi TV 19.30 Tom i Jerry – serial anim. 20.00 Z archiwum policji – serial dok. 20.30 Dyżur – serial dok. 21.00 Szpital nagle przypadki – serial dok. 22.00 Podniebny horror – serial dok. 23.00 Goło i wesoło – pr. rozrywkowy 23.30 Strach się bać! – reality show 0.00 Dziewczyny na ekran

Skarby Nowohuckiego Oddziału Muzeum Archeologicznego (78)

STARZY PRZODKOWIE CODZIENNYCH PRZEDMIOTÓW

Jedną z wielu zalet pracy archeologa jest to, że na niektóre przedmioty – narzędzia, broń, ozdoby – może spoglądać z bardzo dużej perspektywy czasowej. Możemy np. prześledzić rozwój zwykłego noża – od dawnych tnących przedmiotów z krzemienia wykonywanych przez neandertalczyka, przez okazy z brązu i żelaza, po współczesne przedmioty z wysokogatunkowej stali. Mimo zmiany surowca, jedno pozostaje niezmiennie – musi być ostra krawędź.

Jego długość wynosi prawie 20 cm. Nie jest to drut – ten ma okrągły przekrój i wynika to ze sposobu jego wykonania. Nasz pręt był kuty przez kowala, dlatego ma przekrój czworokątny i trochę nieregularny. Na jego nierównej powierzchni czuć jeszcze ślady uderzenia starożytnego młota w rozgrzany do czerwoności kawałek metalu. Pewnie został wykonany na miejscu. Kowale działali na terenie Nowej Huty od czasów celtyckich (ponad 2000 lat temu), wykonując na



Klucz sprzed 2000 lat z Nowej Huty. Fot. J. Bober.

Są jednak narzędzia, których nie można wykonać z krzemienia. Tylko pomysłowi jaskiniowcy z popularnego serialu o Fredzie Flinstonie potrafili z krzemienia, kamienia i drewna zrobić samochód. W rzeczywistości musiało upłynąć wiele lat, aby powstały przedmioty codziennego użytku. Musiał być użyty odpowiedni surowiec, musiała zaistnieć potrzeba i konieczność ich posiadania... Dziś używamy wielu rzeczy, nie zdając sobie nawet sprawy z tego, jak dawno powstał pomysł na ich wykonanie.

Z pewnością prawie każdy kilka razy w ciągu dnia używa kluczy. Ciągłe trzeba coś otwierać (szafa, biurko, samochód, kłódka) lub zamykać (mieszkanie, dom, furtka, skrzynka pocztowa). Czy zastanawialiście się Państwo, od kiedy ludzie używają kluczy? Pewnie nie... Klucz jest tak zwyczajny i powszechny, że może nie zasługiwać na uwagę. Tymczasem można o nim opowiedzieć ciekawą historię.

Na zdjęciu prezentujemy najstarszy klucz używany na terenach dzisiejszej Nowej Huty. Bardziej przypomina wytrych niż klucz – jest bardzo prosty. Nie ma w tym nic dziwnego, ponieważ pierwsze zamki nie były skomplikowane. Nasz klucz ma prawie 2000 lat. Został wykonany z żelaznego pręta o grubości 5–6 mm.

potrzeby mieszkańców różnorodnie i użyteczne przedmioty codziennego użytku – głównie narzędzia np. noże, sierpy, radlice itp.).

Wykonanie klucza nie było specjalnie skomplikowane i ten proces nie kryje tajemnic. Ciekawsze pytanie dotyczy tego, co zamykano takim kluczem. Z pewnością nie były to drzwi. Odpowiedź może być zaskakująca. To skrzynka, w rodzaju drewnianej szkatułki. Takie szkatułki znane są z okresu wpływów rzymskich, tzn. z pierwszych wieków naszej ery. Drewno nie zachowało się do naszych czasów, ale mamy żelazne okucia i zamki. Na wielu stanowiskach odnaleziono też klucze. Nie są to więc znaleziska rzadkie, ale też nie powszechnie spotykane. Z Nowej Huty nie mamy znalezisk, które w sposób bezsporny moglibyśmy identyfikować jako okucia od skrzynek. Kilka żelaznych blaszek można tylko o to podejrzewać.

Kto używał tego klucza? Co było tak cenne, że trzeba było zamknąć „pod kluczem”? Chyba jednak zamykane w skrzynkach skarby nie były zbyt cenne. Przecież drewnianą skrzynkę łatwo rozłupać. Prawdziwie wartościowe przedmioty (monety, biżuteria) były z pewnością dobrze ukryte.

W kolejnych numerach „Głosu” prezentujemy Czytelnikom najcenniejsze znaleziska odkryte podczas wykopalisk archeologicznych prowadzonych na terenie Nowej Huty. Cykl przygotowujemy wspólnie z dr. Jackiem Górskim, kierownikiem oddziału Muzeum Archeologicznego w Nowej Hucie.

TV P1

5.00 Dwie strony medalu (102) **5.25** Dwie strony medalu (103) **6.00** Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skróty 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.03) **8.25** Radio Romans (10/32): Premiera **9.05** **Disney! Cudowny Świat: Aladyn i król złodziei** – film animowany produkcji amerykańskiej (1996) **10.30** Legenda Neza: Koronacja Króla WU **11.25** Teleskopy **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **13.15** Natura w Jedyńcu: Zdziwające życie bezkręgowców: W powietrzu (1) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2005) **13.45** Plebania (1568) – telenowela produkcji TVP **14.15** Klan (1957) **14.45** Opole 2010 na bis **15.00** Wiadomości **15.10** Pogoda **15.45** Moda na sukces (5210) – serial produkcji amerykańskiej (2007) **16.10** Moda na sukces (5211) **16.35** Celownik **17.00** Teleexpress **17.15** Pogoda **17.25** Plebania (1569) **17.55** Klan (1958) **18.35** Jaka to melodia? (2063) **19.05** Wieczorynka: Przygody rozbójnika Rumcajsa: Jak Rumcajs został nauczycielem tańca (9) – serial animowany produkcji czechosłowackiej (1967) **19.15** Wieczorynka: Bajki z mechu i paproci: Jak Żwirek i Muchomorek wysiadali jajka (34) – serial animowany produkcji czechosłowackiej (1968) **19.30** Wiadomości **20.00** Sport **20.10** Pogoda **20.25** Ogniem i mieczem (1/4) – serial produkcji TVP; reż.: Jerzy Hoffman; wyk.: Izabella Scorupco, Michał Żebrowski, Aleksander Domogarow, Krzysztof Kowalewski, Bogdan Stupka **21.35** Teatr Telewizji: „Pse głowy” – spektakl teatralny; reż.: Jerzy Zalewski; wyk.: Daniel Olbrychski, Jerzy Trela, Jan Peszek, Mariusz Bonaszewski, Eryk Lubos **23.30** Halloween – horror produkcji amerykańskiej (2007); reż.: Rob Zombie; wyk.: Malcolm McDowell, Tyler Mane, Scout Taylor-Compton, Daeg Faerch (dozwolone od lat 18) **1.25** Bracia i siostry (16) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2006) (dozwolone od lat 16) **2.10** Notacje: Zbigniew Skoczylas. Wojsko jest od wykonywania rozkazów **2.20** Teleskopy **2.40** Ja wam pokażę! (13/13) **4.55** Zakończenie dnia

TV P2

4.50 Córki McLeoda (152): Legenda o Harrym Ryanie **5.40** Córki McLeoda (153): Jeszcze jedna szansa **6.25** Pytając o Boga: Pytając o Boga **6.50** Z albumu kapelana – reportaż **7.20** ZUS dla Ciebie!: Umowa z Australią o zabezpieczeniu społecznym **7.30** Na dobre i na złe (45): Skuteczna samoobrona **8.30** Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.30; Pogoda 8.55, 10.05) **10.45** Aleja gwiazd **11.10** Familiada (1784) **11.45** Potrzebna od zaraz **12.10** Sierociniec dla Orangutanów (1) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2009) **12.50** Pytając o Boga **13.20** XIII Festiwal Kabaretowy w Koszalinie 2007 „Kabareto-wa wojna domowa” **14.30** Święta wojna: Hanys Biusthalter (239) **15.05** Czas honoru (34) **15.55** Czas honoru – flesz historyczny: Żołnierze podziemia **16.00** Program lokalny **16.30** Opowiedz nam swoją historię... (36/48) **17.25** Jeden z dziesięciu (13/63) – teleturniej **18.00** Panorama **18.25** Sport Telegram **18.30** Pogoda **18.35** Gorący temat **19.00** Licencja na wychowanie (58) **19.35** Faceci do wzięcia: Niebezpieczny romantyk **20.10** Barwy szczęścia (485) – serial obyczajowy produkcji TVP **20.45** M jak miłość (779) – serial produkcji TVP **21.40** Kulisy serialu „M jak miłość” (526) **21.45** Kocham Cię, Polsko! **21.50** Tomasz Lis na żywo – talk-show **22.55** Zabójcze umysły (1/22) – serial produkcji amerykańskiej (2005); reż.: Richard Shepard; wyk.: Mandy Patinkin, Thomas Gibson, Matthew Gray Gubler, Shemar Moore,

Lola Glaudini (dozwolone od lat 16) **23.45** Alibi na poniedziałek: Napisała: morderstwo. Południe, południowy zachód – film fabularny produkcji amerykańskiej (1997); reż.: Anthony Pullen Shaw; wyk.: Angela Lansbury, Mel Harris, Divya Bharati **1.25** Czy świat oszalał?: Architektoniczne przygody Dana Cruickshanka: Piękno – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2008); reż.: John Hay, John Mullen, Helen Nixon **2.20** Czwarta władza (1/4) – serial sensacyjny produkcji TVP (2004); reż.: Witold Adamek; wyk.: Jacek Borcuch, Paweł Królikowski, Joanna Liszowska, Maria Rybarczyk, Dorota Ficoń, Marek Bargiełowski, Andrzej Zieliński, Jarosław Sokół (dozwolone od lat 16) **3.05** Rysa – dramat **4.30** Zakończenie programu

TV POLONIA

7.00 Kraj się śmieje: Rywale (2) **7.55** Molly (7/13) **8.30** Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.30; Pogoda 8.55, 10.05) **10.55** Smaki polskie: Kruche ciasteczka ze skwarkami **11.10** M jak miłość (761) **12.00** Wiadomości **12.15** Plebania (1559) **12.45** Sto tysięcy bocianów (65) **13.10** Mała wielka miłość (1/4) – serial obyczajowy produkcji TVP **14.00** Z albumu kapelana **14.30** Barwy szczęścia (260) **15.00** Tygrysy Europy (9/18): Żółte wyciszenie **16.00** Złote Przeboje **16.30** Złotopolscy (36): Brukseła **17.00** Teleexpress **17.25** Gala Wielkopola (2) **18.20** Gra w miasta **18.45** Plebania (1559) **19.15** Dobranocka: Kolorowy świat Pacyka (2): Papierowy wiatr **19.30** Wiadomości **20.00** Sport **20.15** Blondynka (1/13): Zatrzasnąć za sobą drzwi – serial produkcji TVP **21.05** Polska 24: Informacje **21.35** Jan Serce (10/10): Kalina **23.10** Tomasz Lis na żywo **0.05** Gwiazdy opolskich kabaretów: Jerzy Kryszak **0.25** Złote Przeboje **0.45** Skarby nieodkryte – teleturniej **1.15** Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda **8.10** Gość poranka **8.30** Serwis info, pogoda **9.10** Gość poranka **9.30** Serwis info, pogoda **10.10** Biznes – otwarcie dnia **10.30** Serwis info, pogoda **10.50** Gość poranka **11.00** Serwis info, sport, pogoda **12.15** Biznes **12.30** Serwis info, sport, pogoda **13.10** Raport z Polski **13.30** Serwis info, sport, pogoda **15.10** Raport z Polski **15.30** Serwis info, pogoda, sport **16.00** Kronika – zapowiedź **16.05** Twój fundusz, twoja szansa **16.25** Pogoda w regionie **16.30** Serwis info, pogoda **17.00** Kronika – flesz **17.05** Nowohucka Kronika Filmowa **17.15** Podróże dalekie i bliskie **17.25** Kalejdoskop regionalny **17.40** Speed 2 **17.50** Jedź bezpiecznie **18.00** MOPS 2 – mosty pomocy **18.10** Magazyn akademicki **18.30** Kronika, pogoda w regionie **18.50** Tematy dnia **19.00** Pogoda **19.05** Magazyn medyczny **19.20** Nowohucka Kronika Filmowa **19.30** Niech zastąpi Duch Twój **19.50** Ziemia Jezusa **20.00** Serwis info, pogoda **20.10** Minęła dwudziesta **21.00** Pogoda info **21.05** Telekurier **21.30** Serwis info, pogoda **21.45** Kronika pogoda w regionie **22.00** Kronika sportowa **22.02** MOPS – mosty pomocy **22.15** Info dziennik **23.00** Pogoda info **23.05** Sportowy wieczór **23.15** Raport z Polski **23.30** Serwis info, pogoda **23.45** Mur Berliński – po drugiej stronie (1) – film dokumentalny, Francja (2009)



POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News **7.25** Babar zwycięzca – film anim. Kanada-Francja (1989) **8.55** Świat według Kiepskich **10.00** Daleko od noszy **11.00** Malanowski i partnerzy **11.30** Samo życie – serial obycz. **12.00** Rodzina zastępcza plus – serial kom. **13.00** Łabędziem był... – reality show **14.00** Pierwsza miłość **14.45** Tak, kochanie **15.50** Wydarzenia **16.10** Prognoza pogody

16.15 Interwencja **16.30** Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej **17.00** Dlaczego ja? – serial dokumentalny produkcji polskiej **18.00** Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej **18.50** Wydarzenia **19.30** Samo życie – serial obyczajowy produkcji polskiej **20.00** Ja, robot – film s.f. USA (2004) **22.15** Zmiana pasa – film s.f. USA (2002) **0.45** Tajemnice losu **4.40** TV Market

tvn

5.40 Uwaga! **6.00** Mango **7.00** Granie na śniadanie – magazyn **8.00** Majka – telenowela **8.30** Dzień dobry TVN **11.00** Co za tydzień **11.35** Granie na ekranie **12.10** Mango **12.40** Ugotowani – reality show **13.45** Niania – serial kom. **14.55** Między kuchnią a salonem – talk-show **15.55** Rozmowy w toku – talk-show **16.55** Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej **17.55** Majka – telenowela produkcji TVP **18.25** Detektywi – serial fabularno-dokumentalny produkcji TVP **19.00** TVN Fakty, sport **19.50** Uwaga! – magazyn **20.05** Na Wspólnej – serial obycz. **20.45** „W-11 – Wydział Śledczy” – serial sensacyjny produkcji polskiej **21.30** Szymon Majewski Show **22.35** Mentalista – serial krym. **23.35** Superwizjer **0.10** Nie z tego świata – serial fantasy **1.05** Co za tydzień **1.40** Uwaga! **2.00** Po co spać, jak można grać



5.55 Na Wspólnej **6.25** Kuba Wojewódzki – talk-show **7.25** Plotkarka – serial obycz. **8.20** Brzydula – serial kom. **9.25** JAG Wojskowe Biuro Śledcze – serial sensacyjny **10.25** Ally McBeal – serial kom. **11.25** Mango **13.00** Apetyt na kasę **14.00** Marina – telenowela **15.00** Kuba Wojewódzki – talk-show **16.00** Plotkarka – serial obycz. **17.00** Brzydula – serial kom. **18.00** JAG Wojskowe Biuro Śledcze **19.00** Ally McBeal – serial kom. **20.00** Dolina złudzeń – dramat obyczajowy USA (2005) **22.25** Kobra – oddział specjalny – serial sens. **23.30** Upiór w operze – melodramat USA-Wielka Brytania (2004) **2.10** Arkana magii

TV 4

6.10 Muzyczne listy **7.15** Słoneczny patrol – serial obyczajowy **8.20** Dziewczyny z fortuną **9.20** Morze miłości – serial obyczajowy **10.20** Mała Czarna **11.20** Nie igraj z aniołem – serial obycz. **12.20** Muzyczne listy **13.30** V Max **14.00** Dziewczyny z fortuną **15.00** Słoneczny patrol – serial obyczajowy **16.00** Zbuntowani – serial obyczajowy **17.00** Osaczona – serial obycz. **18.00** Nie igraj z aniołem – serial obycz. **19.00** Morze miłości – serial obyczajowy **20.00** STOP Drogówka – magazyn policyjny **21.00** Zaginiona piramida – serial dok. **22.00** Galileo **0.00** CSI: Kryminalne zagadki Miami 5 (19, 20) – serial krym. **1.00** Mała Czarna **2.00** Muzyczne listy



6.00 Stacja Porankowo **7.00** Sędzia Judy **7.30** Burza uczuć – serial komediowy **8.30** Pustynna miłość – telenowela **9.30** Dyżur – serial dok. **10.00** Gdzie jest Elisa? – telenowela **11.00** Burza uczuć – serial komediowy **12.00** Taki jest świat **12.30** Sędzia Judy **13.00** Pustynna miłość – telenowela **14.00** Gdzie jest Elisa? – telenowela **15.00** Bajki animowane **16.00** Barbie i magia Pegaza – film anim. USA (2005) **18.00** Bajki animowane **18.30** Baśniowa kraina braci Grimm **19.00** Piotruś Pan i piraci – serial anim. **19.30** Tom i Jerry **20.00** Flinstonowie – serial animowany **20.30** SWAT – reality show **21.30** Z archiwum policji – serial dok. **22.00** Goło i wesoło – pr. rozr. **22.30** Szok Video **23.30** W kręgu MMA **0.30** Goło i wesoło **1.00** Hi Hi Hi **1.30** Dziewczyny na ekran **2.00** Taki jest świat

Nasze miasto

DEMOKRATYCZNE OSZUSTWA

Kampanie wyborcze przytrafiają się nam tak często, że wcale nie jesteśmy zaskoczeni, gdy znów zaczyna się przedwyborczy zgiełk. A jednak i tu zdarzają się niespodzianki, w czym wielką zasługę mają lewicowe gazety i stacje telewizyjne. Oto przypadek sprzed paru dni. W ostatnią sobotę grupa młodych wolontariuszy rozdawała ulotki przed cmentarzem. Dlaczego przed cmentarzem? A no dlatego, że na dwa dni przed dniem Wszystkich Świętych ruch na cmentarzu większy niż zwykle. Co zrobiła pewna gazeta, która brzydzi się wyborami, od czasu gdy jej partia nie tylko przegrała, ale wręcz zniknęła z politycznego horyzontu? Podniosła krzyk, że zakłóca się spokój cmentarza. Dlaczego cmentarza, skoro ulotki rozdawane były poza jego murami i dlaczego zakłóca, skoro wiele osób ulotki chętnie przyjmowało? Zapewne dlatego, że czytelnicy tej gazety na cmentarzu nie chodzą (bo po co – szkoda czasu), więc jej szefów denerwuje fakt, że inni mogą z wyborczych informacji skorzystać. Gdyby rozdawano tam ulotki nawołujące np. do legalizacji eutanazji – a to co innego, byłby to objaw zdrowej demokracji. Skoro jednak zachęca się do głosowania na kandydatów, którzy myślą inaczej niż naczelni manipulatorzy – to trzeba im demokracji zakazać.

Podobnie bywa z rozdawaniem ulotek pod kościołami. Lewica strasznie nie lubi, gdy katolicy organizują się w jakiegokolwiek sprawie. W krajach Zachodu fakt, że w parafiach działają komitety wyborcze partii chrześcijańsko-demokratycznych nikogo nie dziwi, tak jak nikogo nie oburza inny fakt, że nie są tam wpuszczane komitety komunistów czy innych lewaków. U nas Kościół pozwolił się zastraszyć lewicowej propagandzie, więc parafianie mają trudności nawet z organizowaniem spotkań ze swoimi kandydatami w świątyniach przy kościołach. Ofensywa lewicy idzie jednak dalej i usiłuje wmówić opinii publicznej, że ci, którzy chodzą do kościoła, powinni zostać pozbawieni praw wyborczych, a tym samym pozbawieni dostarczanej w ulotkach informacji o kandydatach.

Lewica zresztą nie przebiera w środkach. W Krakowie na zebraniach dyrektorów szkół wysocy urzędnicy prowadzą ordynarną kampanię na rzecz swojego pryncypała, ale ci sami dyrektorzy w swoich szkołach nie mogą zezwolić na spotkania wyborców z kandydatami na radnych. Oczywiście, chyba że będą to spotkania z tymi kandydatami, których popierają wysokie władze.

A na koniec jeszcze jedna uwaga. Demokracja ma swoje prawa i każdy, kto zbierze odpowiednią liczbę podpisów, może ubiegać się o mandat radnego czy fotel prezydenta miasta. W wyborach samorządowych obowiązuje jednak 5 procentowy próg wyborczy. Po co więc zgłaszają się komitety wyborcze i kandydaci, którzy dobrze wiedzą, że 5 procent głosów nie dostaną, a w wyborach prezydenckich się nie liczą? Zgłaszają się po to, żeby chociaż kilkaset głosów odebrać głównym pretendentom. Jeżeli więc pojawiają się komitety wyborcze, które deklarują się jako prawicowe, to ich głównym celem jest odebranie głosów jedynej prawicowej partii, mającej szansę przekroczyć 5 procentowy próg, czyli Prawo i Sprawiedliwość. A tym samym pomóc Platformie i lewicy. Czy warto głosować na te komitety i na kandydatów bez szans? Moim zdaniem nie warto, bo po pierwsze będą to głosy zmarnowane, a po drugie nie warto wspierać wyborczych oszustów.

RYSZARD TERLECKI

Sprawy duże i małe

OPAMIĘTAJMY SIĘ

W ubiegłym tygodniu w Łodzi pożegnano Marka Rosiaka, który poniósł śmierć w wyniku zamachu najprawdopodobniej szalonego człowieka. Świadczy o tym poszlaki wskazujące na to, że próbował on dokonać morderstwa na którymś ze znanych polityków i to wywodzących się z różnych opcji politycznych. Jednak tę śmierć próbuje zawłaszczyć jedna partia, a w ustach jej czołowych działaczy brzmią słowa, które szokują. Jarosław Kaczyński na pogrzebie powiedział, że przyszedł pożegnać człowieka, który za niego zginął. Świadczy o tym słowa w jego krótkim przemówieniu – „Jego śmierć była być może ceną mojego życia. Była ceną tego, że bym mógł czynić to, co czynię, i to, co uważam, że czynić powinienem – służyć Polsce”. Na pogrzeb przybył też inny polityk PiS Waldemar Bonkowski z transparentem o treści „PiS nie wyginie jak dinozaur, nie pomoże dożynanie watah i snajperzy. Nie udało się Hitlerowi, nie udało się Stalinowi”. Pozostawiam to bez komentarza.

W pogrzebie uczestniczyli m.in. Jerzy Kropiwnicki, były prezydent Łodzi związany z PiS, oraz Witold Waszykowski, kandydat tej partii na prezydenta tego miasta. Na jego widok grupa dobrze przygotowana skandowała „To nasz prezydent. Wybierzmy Polaka”. Nie obyło się bez incydentów. Starszy mężczyzna zasłabł i ułożono go na jednej z płyt nagrobnych, podejmując reanimację. Nie wiadomo, co spowodowało tę zapaść, ale stało się to w chwili, gdy grupa starszych pań zaatakowała ekipę telewizyjną. Okazało się później, że było to nieporozumienie, bo był to operator red. Jana Pospieszalskiego, popierającego od dawna PiS i na pewno próbującego wysmążyć program sprzyjający tej partii. Nie ma już zatem żadnych świętości, nawet pogrzebu próbuje się wykorzystywać dla swoich celów politycznych.

W katedrze łódzkiej podczas żałobnej mszy świętej poprzedzającej pogrzeb Marka Rosiaka, zgodnie z liturgią, doszło do przekazywania sobie znaku pokoju. Jednak główni politycy w niej uczestniczący Prezydent RP Bronisław Komorowski oraz prezes PiS Jarosław Kaczyński zrobili wszystko, aby nie przekazać sobie tego symbolicznego znaku pojednania. Traktowali się wzajemnie jak powietrze. Dlaczego? Jeśli są, jak deklarują, prawowiernymi katolikami to powinni to uczynić. Dziwię się każdemu z nich, bo powinni spróbować przekazać sobie znak pokoju, a jeśliby któryś z nich odrzucił ten znak, to poznalibyśmy jego prawdziwe oblicze.

Najwyższy czas, abyśmy przejrzyli na oczy i opamiętali się. Współcześni politycy czują się tak pewni, że nie liczą się z niczym w ogóle. Nawet z naszym sacrum. Może przyszedł czas, aby tym zadufanym w sobie politykom powiedzieć NIE! Taką okazją będą zbliżające się wybory samorządowe. W społecznościach lokalnych to nie partie polityczne powinny rozdawać przysłówowe karty. To nie kacykowie partyjni w porozumieniu ze swoimi kierownikami szczebla wojewódzkiego czy centralnego winni decydować o tym, co dzieje się w gminie, powiecie i mieście. To nie dyscyplina partyjna, ale niezależny rozum wójtów, burmistrzów, prezydentów i radnych każdego szczebla powinien rozstrzygać o sprawach najważniejszych dla mieszkańców danej społeczności. Przed taką szansą stoimy w Krakowie. Nie głosujmy na listy partyjnych działaczy, którzy rozwieszają swoje plakaty wyborcze na drzewach i słupach za partyjne pieniądze. Wybierzmy niezależnego kandydata na Prezydenta Miasta Krakowa, profesora Uniwersytetu Jagiellońskiego Jacka Majchrowskiego, a radnych z Jego ponadpartyjnej listy Komitetu Wyborczego Jacka Majchrowskiego, bo są to ludzie o różnych poglądach politycznych, ale łączy ich jedno: dobro mieszkańców naszego miasta.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

TVP1

5.05 Moda na sukces (5210) **5.30** Moda na sukces (5211) **6.00** Kawa czy herbata? **8.20** Radio Romans (11/32): Wypadek **8.55** Owocowe ludki: Kaktusowa Pustynia (51) **9.30** Jedyne Przedzko (72) **10.00** Dlaczego? Po co? Jak? **10.25** Errata do biografii: Wanda Wasilewska **10.55** Laboratorium europejskie (10) **11.20** Telezakupy **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **13.15** Natura w Jedyne: Zadziwiające życie bezkręgowców: W powietrzu (2) **13.45** Plebania (1569) **14.15** Klan (1958) **14.45** Opole 2010 na bis **15.00** Wiadomości **15.10** Pogoda **15.45** Moda na sukces (5212) **16.10** Moda na sukces (5213) **16.35** Celownik **17.00** Teleexpress **17.15** Pogoda **17.25** Plebania (1570) **17.55** Klan (1959) **18.35** Jaka to melodia? (2064) **19.05** Wieczorynka: Magiczne przygody misia Ruperta: Rupert i poszukiwacze skarbów (10) **19.15** Wieczorynka: Bunio i Kimba: Skok przez owcę (12) **19.30** Wiadomości **20.00** Sport **20.05** Regaty Velux 5 Ocean – samotnie dookoła świata **20.15** Pogoda **20.25** Chłopaki nie płaczą – komedia sensacyjna produkcji polskiej (2000); reż.: Olaf Lubaszenko; wyk.: Maciej Stuhr, Cezary Pazura, Michał Miłowicz, Mirosław Zbrojewicz, Monika Ambroziak, Magdalena Mazur, Anna Mucha, Wojciech Kłata (dozwolone od lat 16) **22.10** Kabaretowe hity **22.35** Tristan i Izolda – melodramat produkcji amerykańsko-niemiecko-angielsko-czeskiej (2006); reż.: Kevin Reynolds; wyk.: James Franco, Sophia Myles, Rufus Sewell **0.50** Bracia i siostry (17) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2006) (dozwolone od lat 16) **1.35** Notacje: Danuta Michałowska. Karol w roli byka – cykl dokumentalny **1.45** Telezakupy **2.05** Królowie śródmieścia (1/13): Spotkanie – serial obyczajowy produkcji TVP (2006); reż.: Anna Jadowska; wyk.: Olga Frycz, Jan Wierzbicki, Michał Koterski, Ewa Szykulska, Jacek Różański, Paweł Królikowski, Antoni Pawlicki, Zuzanna Grabowska, Łukasz Simlat **2.50** Królowie śródmieścia (2/13): Kradzież – serial obyczajowy produkcji TVP **5.00** Zakończenie dnia

TVP2

5.35 MASH (113/225) **6.10** Opowiedz nam swoją historię... (36/48) – talk-show **6.55** Telezakupy **7.30** Na dobre i na złe (46): Niefortunny skok **8.30** Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.30; Pogoda 8.55, 10.05) **10.50** Aleja gwiazd: **11.15** Familiada (1785) **11.45** Czarny lampart: Na tropie legendy **12.50** Faceci do wzięcia: Niebezpieczny romantyk – serial produkcji TVP **13.20** Wielka draka o dzieciaka – kulisy (8) – teleturniej **13.30** Wielka draka o dzieciaka (8) – teleturniej **14.30** Barwy szczęścia (485) – serial obyczajowy produkcji TVP **15.05** Dla niesłyszących: M jak miłość (779) – serial produkcji TVP **16.00** Program lokalny **16.30** Opowiedz nam swoją historię... (37/48) – talk-show **17.25** Jeden z dziesięciu (14/63) – teleturniej **18.00** Panorama **18.25** Sport Telegram **18.30** Pogoda **18.35** Gorący temat **19.00** Licencja na wychowanie (59) – serial obyczajowy produkcji TVP **19.35** Faceci do wzięcia: Wizja lokalna – serial produkcji TVP **20.10** Barwy szczęścia (486) – serial obyczajowy produkcji TVP **20.40** Barwy życia (10) – felieton **20.55** M jak miłość (780) – serial produkcji TVP **21.50** Magazyn Ekspresu Reporterów **22.55** Oglądaj z Andrzejem Fidykiem: Na jednym silniku – film dokumentalny produkcji amerykańskiej (2010); reż.: Joshua Z. Weinstein **0.05** Wieczór filmowy Kocham Kino: Rysa – dramat produkcji polskiej (2008); reż.: Michał Rosa; wyk.: Jadwiga Jankowska-Cieślak, Krzysz-

tof Stroński, Ewa Telega, Mirosława Marcheluk, Teresa Marczeńska **1.35** 07 zgłoś się (19/21): Złocisty – serial produkcji TVP **3.10** Wiedźmin (10/13): Mniejsze zło – serial fantastyczno-przygodowy **4.05** Na jednym silniku – film dokumentalny produkcji amerykańskiej (2010); reż.: Joshua Z. Weinstein **4.55** Zakończenie programu

TV POLONIA

7.00 Gala Wielkopola (2) **7.55** Klasa na obcasach (10) **8.30** Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.30; Pogoda 8.55, 10.05) **10.55** Smaki polskie: Krupnik staropolski **11.10** M jak miłość (762) **12.00** Wiadomości **12.15** Plebania (1560) **12.45** Polska 24: Informacje **13.10** Egzamin z życia (42) **14.00** ZOO Story – telenowela dokumentalna produkcji TVP **14.30** Barwy szczęścia (261) – serial obyczajowy produkcji TVP **15.00** Tomasz Lis na żywo – talk-show **16.00** Złote Przeboje – lista przebojów **16.30** Złotopolscy (37): Kłopoty z mężczyznami **17.00** Teleexpress **17.25** Szansa na Sukces: Bracia **18.20** Filmówka: Proklamujemy strajk (10) – cykl dokumentalny **18.45** Plebania (1560) – telenowela produkcji TVP **19.15** Dobranoc: Lis Leon: Wędkarstwo **19.30** Wiadomości **20.00** Sport **20.15** Londyńczyk (2/13) – serial obyczajowy produkcji TVP **21.05** Polska 24: Opinie **21.30** Wilnoteka – magazyn produkcji litewskiej (2010) **21.40** Wydział Zabójstw (43): Dusiciel – serial kryminalny (dozwolone od lat 16) **22.10** Wydział Zabójstw (44): Wing Tsun (dozwolone od lat 16) **22.35** Kabaretowy Klub Dwójki (22) **23.25** Tygrysy Europy (9/18): Żółte wyciszenie **0.25** Złote Przeboje **0.45** Wojciech Ciejrowski – boso przez świat (60): Południowy Tyrol **1.15** Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda **8.10** Gość poranka **8.30** Serwis info, pogoda **9.10** Gość poranka **9.30** Serwis info, pogoda **10.10** Biznes – otwarcie dnia **10.30** Serwis info, pogoda **10.50** Gość poranka **11.00** Serwis info, sport, pogoda **12.15** Biznes **12.30** Serwis info, sport, pogoda **13.10** Raport z Polski **13.30** Serwis info, sport, pogoda **15.10** Raport z Polski **15.30** Serwis info, pogoda, sport **16.00** Kronika – zapowiedź **16.05** Niech zstąpi Duch Twój **16.25** Pogoda w regionie **16.30** Serwis info, pogoda **17.00** Kronika – flesz **17.05** Na rynku pracy **17.15** Kontrapunkt **18.00** Mały rynek **18.10** MOPS – mosty pomocy **18.20** Na rynku pracy **18.30** Kronika, pogoda w regionie **18.50** Tematy dnia **19.00** Pogoda w regionie **19.05** Magazyn akademicki **19.20** Na rynku pracy **19.30** Światowiec **20.00** Serwis info, pogoda **20.10** Minęła dwudziesta **21.00** Pogoda info **21.05** Telekurier **21.30** Serwis info, pogoda **21.45** Kronika, pogoda w regionie **22.00** Kronika sportowa **22.02** Mały rynek **22.15** Studio Lotto **22.20** Info dziennik **23.00** Pogoda info wieczór **23.05** Sportowy wieczór **23.15** Plus-minus **23.30** Serwis info, pogoda **23.45** Mur Berliński – po drugiej stronie (2) – film dok., Francja (2009)



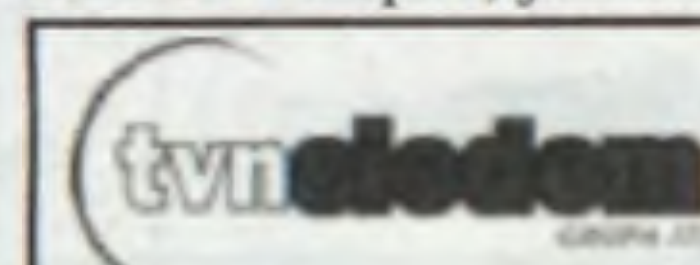
POLSAT

5.00 Wstawaj! Gramy! **6.00** Nowy dzień z Polsat News **7.25** Smocze wzgórza – film anim. Hiszpania (2002) **8.55** Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej **10.00** Daleko od noszy – serial komediowy **11.00** Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej **11.30** Samo życie – serial obyczaj. **12.00** Rodzina zastępcza plus – serial komediowy produkcji polskiej **13.00** Łabędziem być... – reality show **14.00** Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej **14.45** Tak, kochanie – serial komediowy **15.50** Wydarzenia **16.10** Prognoza pogody **16.15** In-

terwencja **16.30** Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej **17.00** Dlaczego ja? – serial dok. **18.00** Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej **18.50** Wydarzenia **19.30** Samo życie – serial obyczaj. **20.00** Liberator – film sens. USA-Francja (1992) **22.15** CSI: Kryminalne zagadki Miami 7 – serial krym. **0.15** Sprawa Kramerów – dramat obyczaj. USA (1979) **2.40** Tajemnice losu

tvn

5.40 Uwaga! **6.00** Mango **7.00** Granie na śniadanie **8.00** Majka – telenowela **8.30** Dzień dobry TVN **11.00** Na Wspólnej – serial obyczaj. **11.35** Granie na ekranie **12.10** Mango **12.40** W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny **13.20** Detektywi – serial fabularno-dokumentalny **13.50** Niania – serial kom. **14.55** Między kuchnią a salonem – talk-show **15.55** Rozmowy w toku **16.55** Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny **17.55** Majka – telenowela **18.25** Detektywi – serial fabularno-dokumentalny **19.00** TVN Fakty, sport **19.50** Uwaga! **20.05** Na Wspólnej – serial obyczaj. **20.45** W-11 – Wydział Śledczy **21.30** Usta Usta 2 – serial komediowy **22.30** Kuba Wojewódzki – talk-show **23.30** Ugotowani – reality show **0.30** Superwizjer **1.05** Uwaga! **1.25** Po co spać, jak można grać



5.55 Na Wspólnej – serial obyczaj. **6.25** Kuba Wojewódzki – talk-show **7.25** Plotkarka – serial obyczaj. **8.20** Brzydula – serial kom. **9.25** JAG Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. **10.25** Ally McBeal – serial kom. **11.25** Mango **13.00** Apetyt na kasę **14.00** Marina – telenowela **15.00** Kuba Wojewódzki – talk-show **16.00** Plotkarka – serial kom. **17.00** Brzydula – serial kom. **18.00** JAG Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. **19.00** Ally McBeal – serial kom. **20.00** Gorący towar – komedia krym. USA (1984) **22.00** Agenci NCIS – serial sens. **22.55** Wydział wewnętrzny – film sens. USA (1990) **1.20** Arkana magii

TV 4

6.10 Muzyczne listy **7.15** Słoneczny patrol – serial obyczajowy **8.20** Dziewczyny z fortuną **9.20** Morze miłości – serial obyczaj. **10.20** Osaczona – serial obyczaj. **11.20** Nie igraj z aniołem – serial obyczaj. **12.20** Muzyczne listy **13.30** VIP **14.00** Dziewczyny z fortuną **16.00** Zbuntowani 2 – serial obyczaj. **17.00** Osaczona – serial obyczaj. **18.00** Nie igraj z aniołem – serial obyczaj. **19.00** Morze miłości – serial obyczaj. **20.00** CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 3 (22, 21) – serial krym. **22.00** Czarny Kot – thriller Hongkong (1991) **0.05** CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 3 – serial krym. **1.05** mała Czarna – talk-show **2.05** Muzyczne listy



PULS

6.00 Stacja porankowa **7.00** Sędzia Judy **7.30** Burza uczuć – serial komediowy **8.30** Pustynna miłość – telenowela **9.30** Taki jest świat **10.00** Gdzie jest Elisa? – telenowela **11.00** Burza uczuć – serial komediowy **12.00** Z archiwum policji – film dok. **12.30** Sędzia Judy **13.00** Pustynna miłość – telenowela **14.00** Gdzie jest Elisa? – telenowela **15.00** Bajki animowane **16.30** Jaś i Małgosia – film familijny USA (2002) **18.00** Bajki animowane **18.30** Baśniowa kraina braci Grimm **19.00** Piotruś Pan i piraci – serial animowany **20.00** Flinstonowie – serial animowany dla dzieci, produkcji amerykańskiej **20.30** Podniebny horror – serial dok. **21.30** Dyzur – serial dok. **22.00** Goło i wesoło **22.30** Jerry Springer Show **23.30** Szpital – nagłe przypadki **0.30** Goło i wesoło **1.00** Hi Hi Hi TV **1.30** Nieśmiertelny – serial przygod. **2.30** Z archiwum policji **3.00** Zbrodnie niedokończone – serial dok.

Zapiski Jakuba Klenia

ŻEGNAJĄC SEZON W BARTKOWEJ

Od kilkunastu lat, wraz z dwójką moich kolegów, pod koniec października lub w listopadzie jedziemy na cały dzień nad wodę, by wspólnie żegnać wędkarski sezon. W tym roku takim dniem stał się piątek, 29 października. W listopadzie każdy z nas miał zaplanowane jakieś zajęcia i nie byliśmy w stanie uzgodnić wspólnego wolnego terminu. Jeszcze tydzień przed wyjazdem chodziliśmy z parasolami i z troską śledziliśmy prognozy pogody. Ta jednak dopisała. Piątek okazał się ciepły i słoneczny. Uzgodniliśmy (jeszcze we wrześniu), że tegoroczny sezon żegnamy nad zaporą w Rożnowie.



Z Krakowa wyjechaliśmy o siódmej rano, by być na miejscu około dziewiętej i mieć przed sobą cały dzień. Ten ranny wyjazd był dobrą decyzją, bo chociaż łowisko w Rożnowie było cudowne, pojawił się podstawowy problem – spory kawałek drogi od łowiska do samochodu, który musieliśmy zostawić na parkingu przy zaporze i, niestety, brak w pobliżu drewna, które mogłoby zostać wykorzystane na ognisko. – Przepięknie, łowisko rewelacyjne – stwierdził Andrzej. Ale tak będzie tylko do zachodu słońca. Później, gdy zrobi się zimno, będziemy uciekać. No i trzeba będzie dźwigać po nocy cały sprzęt do samochodu. – To co robimy? – spytał Leszek. – Jedziemy gdzie indziej. Jest dość wcześnie, to mamy trochę luzu – odparłem.

Wyjechaliśmy z Rożnowa i pojechaliśmy w kierunku Gródka nad Dunajcem. Po drodze mijaliśmy Bartkową. Tam Andrzej zauważył dobrze wyglądające łowisko. Dobre dojście do wody. Sterta drewna pod pobliską szopą. Wokół ani żywego ducha. Tyle tylko że przed ogrodzeniem wisiała tabliczka z napisem: Pole namiotowe. Własność prywatna. Postanowiliśmy poszukać właściciela tego terenu. Kobieta spotkana przy drodze wskazała właściwy dom. Gospodarz nie robił problemu. A za drewno, które miało zostać użyte na ognisko, wziął tylko 10 zł. W tej sytuacji szybko rozbiliśmy wędkarskie obozowisko.

JAKUB KLEŃ

(Ciąg dalszy za tydzień)

Za kierownicą

JESIENNE MGŁY

Dla każdego kierowcy, nawet tego, który przejechał kilkaset tysięcy kilometrów, jazda we mgle – jaka teraz rano unosi się nad ziemią – jest niezwykle wyczerpująca. Przy bardzo ograniczonej widoczności podczas mgły niebezpieczne sytuacje na drodze pojawiają się jakby znikąd. Ale kierowca podróżujący we mgle wcale nie jest wobec niej bezbronny. Wystarczy spoglądać na punkty znajdujące się na drodze i obok niej – słupki z elementami odblaskowymi, bariery ochronne i białe linie namalowane na asfalcie, by orientować się co do własnego położenia na drodze i prędkości jazdy. Pozwoli to zachować bezpieczną odległość od pojazdu poprzedzającego i uniknąć najechania na jego tył podczas opóźnionego nawet hamowania.

We mgle bowiem jeździmy zwykle ze zbyt dużą prędkością. W normalnych warunkach pogodowych kierowca z jakim takim doświadczeniem orientuje się bez patrzenia na licznik, z jaką prędkością jedzie. We mgle zaś, ponieważ nie widać elementów krajobrazu przesuwających się za oknem, warto od czasu do czasu spojrzeć na licznik, by nie znaleźć się nagle na złomowisku kilkudziesięciu najeżdżających na siebie pojazdów.

Przemierzając zamglone połacie kraju należy pamiętać, że ważne jest nie tylko to, byśmy dostrzegali sytuację na drodze, ale także, by inni kierowcy widzieli nasze auto. Tak więc w czasie mgły zawsze mamy włączone światła mijania, bo za te do jazdy dziennej, gdy mglisto, płacimy 100 zł i „zyskujemy” 2 pkt. Światła mijania nie wyłączamy nawet wtedy, gdy zatrzymujemy się na poboczu, zwłaszcza ruchliwej drogi. Niezastosowanie się do tego wymogu kosztuje od 100 do 300 zł i na dodatek 1 pkt. W niektórych samochodach są światła przeciwmgielne z przodu. Nie zapominajmy o ich używaniu, bo tuż nad jezdnią warstwa mgły jest najrzadsza i dzięki światłom przeciwmgielnym widać dalej niż w światłach mijania. Współczesne samochody wyposażone są także w światła przeciwmgielne tylne. Używajmy go, lecz z umiarem. Światło przeciwmgielne tylne włączyć należy, gdy widoczność we mgle spadnie do 50 m, ale też trzeba je natychmiast wyłączyć, gdy się poprawi. Takie światło skutecznie bowiem oślepia kierowców jadących za nami. Niestety, widzi się kierowców podróżujących z włączonym tym światłem nawet w jasny dzień, kiedy najbliższe mgły znajdują się kilkaset kilometrów od Polski. Całe szczęście, że ostatnia nowelizacja kodeksu drogowego zmusi miłośników jazdy z tylnym światłem przeciwmgielnym nawet w jasny słoneczny dzień do zastanowienia się, gdzie jest jego wyłącznik. Jazda z tym światłem w warunkach normalnej przejrzystości powietrza uszczupla portfel kierowcy o 100 zł i powiększa jego konto o 2 pkt.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

5.05 Moda na sukces (5212) 5.30 Moda na sukces (5213) 6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skróty 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.03) 8.20 Radio Romans (12/32): Koncesja – serial produkcji TVP 8.55 Owocowe ludki: Podbiegunowa przygoda (52) – serial animowany produkcji hiszpańskiej (2002) 9.30 Budzik: Programy Taty i Mamy 10.05 Moliki książkowe – magazyn 10.20 Szerokie tory – reportaż 10.50 Raj – magazyn 11.20 Telezakupy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 13.10 Narodowe Siły Rezerwowe 13.45 Plebania (1570) – telenowela produkcji TVP 14.15 Klan (1959) – telenowela produkcji TVP 14.45 Opole 2010 na bis 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.45 Moda na sukces (5214) – serial produkcji amerykańskiej (2007) 16.10 Moda na sukces (5215) 16.35 Celownik 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Plebania (1571) – telenowela produkcji TVP 17.55 Klan (1960) – telenowela produkcji TVP 18.35 Jaka to melodia? (2065) – teleturniej muzyczny 19.05 Wieczorynka: Olimpiada Bolka i Lolka (3): Żeglarsko 19.15 Wieczorynka: Nauki i przyjaciele: Paco i Iornetka (18) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.25 Ranczo (46): Dzieci śmieci – serial obyczajowy produkcji TVP 21.30 Ratownicy (8/13) – serial produkcji TVP 22.25 Niepokonani. Niezwykłe historie – talk-show 23.00 Warto rozmawiać: Czy patriotyzm jest potrzebny w XXI wieku? 23.50 Kino nocnych marków: Lupa (1/8) – serial produkcji francuskiej (2008) (dozwolone od lat 16) 0.55 Kino nocnych marków: Lupa (2/8) (dozwolone od lat 16) 1.55 Telezakupy 2.15 Królowie śródmieścia (3/13): Kauca – serial obyczajowy produkcji TVP 3.00 Królowie śródmieścia (4/13): Nowe życie 3.45 Wielkie porządki (9) – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2003) 4.55 Zakończenie dnia

TVP2

5.35 MASH (114/225) 6.10 Opowiedz nam swoją historię... (37/48) – talk-show 6.55 Telezakupy 7.30 Na dobre i na złe (47): Niebezpieczne hobby 8.30 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.30; Pogoda 8.55, 10.05) 10.50 Aleja gwiazd: 11.15 Gilotyna (69) – teleturniej 11.45 Kobieta z dotacją w tle – felieton 11.55 Doktor Martin (16/23) 12.50 Faceci do wzięcia: Wizja lokalna – serial produkcji TVP 13.25 Tak to leciało! (81) – teleturniej 14.30 Barwy szczęścia (486) – serial obyczajowy produkcji TVP 15.05 Dla niesłyszących: M jak miłość (780) – serial produkcji TVP 16.00 Program lokalny 16.30 Opowiedz nam swoją historię... (38/48) – talk-show 17.25 Jeden z dziesięciu (15/63) – teleturniej 18.00 Panorama 18.25 Sport Telegram 18.30 Pogoda 18.35 Gorący temat 19.00 Licencja na wychowanie (60) – serial obyczajowy produkcji TVP 19.35 Faceci do wzięcia: Fantazje kulinarne – serial produkcji TVP 20.10 Barwy szczęścia (487) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.45 M jak miłość (781) – serial produkcji TVP 21.40 Kulisy serialu „M jak miłość” (527) 21.50 Kino na maksa: Nigdy w życiu – komedia produkcji polskiej (2004); reż.: Ryszard Zatorski; wyk.: Danuta Stenka, Artur Żmijewski, Jan Frycz, Joanna Brodzik, Marta Lipińska, Krzysztof Kowalewski, Rafał Królikowski, Kinga Preis, Joanna Jabłczyńska 23.45 Kryminalne zagadki Las Vegas VIII (10/17) – serial sensacyjny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2007) (dozwolone od lat 16) 0.40 G. I. Jane – film fabularny produkcji amerykańskiej (1997); reż.: Ridley Scott; wyk.: Demi Moore, Vigo Mortensen, Anne Bancroft (dozwolone od

lat 16) 2.50 Pitbull (18) – serial policyjny TVP (dozwolone od lat 16) 3.45 Pitbull (19) (dozwolone od lat 16) 4.40 Zakończenie dnia

TV POLONIA

7.00 Szansa na Sukces: Bracia 7.55 Wakacje z duchami (3/7): Człowiek w plastikowej zbroi 8.30 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.30; Pogoda 8.55, 10.05) 10.55 Smaki polskie: Kaczka w potrawce – magazyn kulinarny 11.10 M jak miłość (763) 12.00 Wiadomości 12.15 Plebania (1561) 12.40 Polska 24: Opinie 13.05 Wilnoteka – magazyn kraj produkcji litewskiej (2010) 13.15 Blondynka (1/13): Zatrzasnąć za sobą drzwi – serial produkcji TVP; reż.: Mirosław Gronowski; wyk.: Julia Pietrucha, Magdalena Szejbal, Michał Lesień, Paweł Delag, Piotr Gąsowski, Maria Klejdysz-Bąk, Jacek Lenartowicz, Marta Ścisłowiec 14.00 Barwy szczęścia (262) 14.30 Jan Serce (10/10): Kalina 16.00 Złote Przeboje 16.30 Złotopolscy (38): Niespodziewani goście 17.00 Teleexpress 17.25 Atlas polskiego rocka. Koncert z okazji 75. rocznicy urodzin Franciszka Walickiego (Jacka Grania) (1) 18.15 Skarby nieodkryte 18.45 Plebania (1561) 19.15 Dobranoc: Dziwny świat kota Filemona: Co kto lubi 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.15 Gracze – film fabularny produkcji polskiej (1995); reż.: Ryszard Bugajski; wyk.: Małgorzata Pieczyńska, Antoni Ostroch, Marek Probosz, Janusz Józefowicz, Krzysztof Zaleski 22.05 Polska 24: Informacje 22.35 Laskowik & Malicki 23.40 Warto rozmawiać 0.50 Złote Przeboje 1.15 Powtórki programów



TELEWIZJA
KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda 8.10 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, sport, pogoda 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, sport, pogoda 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, sport 16.00 Kronika – zapowiedź 16.05 Speed 2 16.15 Jedź bezpiecznie 16.25 Pogoda w regionie 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Kronika – fleś 17.05 W ciepłym mieście 17.15 Pora dla seniora 17.35 Prosto z lasu 17.50 Uwolnić dobro 18.00 Wpisz się w EKO 18.10 Twój fundusz, twoja szansa 18.30 Kronika, pogoda w regionie 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda w regionie 19.05 Kontrapunkt 19.20 W ciepłym mieście 19.30 Rozmówki polsko-czeskie 20.00 Serwis info, pogoda 20.10 Minęła dwudziesta 21.05 Telekurier 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika pogoda w regionie 22.00 Kronika sportowa 22.02 Wpisz się w EKO 22.15 Info dziennik 23.00 Pogoda info 23.05 Sportowy wieczór 23.15 Plus-minus 23.30 Serwis info, pogoda 23.45 Karta Schabowskiego – 24 godziny z historii świata – film dok., Niemcy (2009)



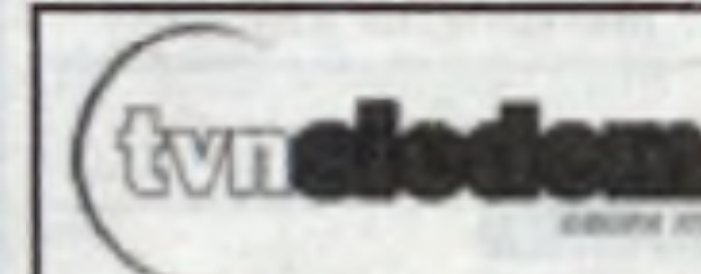
POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.25 Alosza – film anim. Rosja (2004) 8.55 Świat według Kiepskich – serial komediowy 10.00 Daleko od noszy – serial kom. 11.00 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 11.30 Samo życie – serial obycz. 12.00 Rodzina zastępcza plus – serial komediowy produkcji polskiej 13.00 Łabędziem być... – reality show 14.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14.45 Tak, kochanie – serial komediowy 15.15 Benny Hill 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? – serial dokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18.50 Wydarzenia

19.30 Samo życie – serial obycz. 20.00 Świat według Kiepskich – serial kom. 20.30 Mały – komedia kryminalna USA (2006) 22.35 Stand Up. Zabij mnie śmiechem – program rozrywkowy 0.45 Tajemnice losu

tvn

5.40 Uwaga! 6.00 Mango 7.00 Granie na śniadanie – magazyn 8.00 Majka – telenowela 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 11.35 Granie na ekranie 12.10 Mango 12.40 W-11 – Wydział śledczy – serial fabularno-dokumentalny 13.20 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 13.50 Niania – serial kom. produkcji polskiej 14.55 Między kuchnią a salonem – talk-show 15.55 Rozmowy w toku 16.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 17.55 Majka – telenowela 18.25 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 20.45 W-11 – Wydział śledczy – serial produkcji polskiej 21.30 Top Model. Zostań modelką – reality show 22.35 Nieodebrane połączenie – horror Japonia-USA-Niemcy (2008) 0.20 Szymon Majewski Show 1.25 Uwaga! 1.45 Po co spać, jak można grać



5.55 Na Wspólnej – serial obycz. 6.25 Kuba Wojewódzki – talk-show 7.25 Plotkarka – serial obycz. 8.20 Brzydula – serial kom. 9.25 JAG Wojskowe Biuro Śledcze – serial obycz. 10.25 Ally McBeal – serial kom. 11.25 Mango 13.00 Apetyt na kasę 14.00 Marina – telenowela 15.00 Kuba Wojewódzki – talk-show 16.00 Plotkarka – serial obycz. 17.00 Brzydula – serial kom. 18.00 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 19.00 Ally McBeal – serial kom. 20.00 Upiór w operze – melodramat USA-Wielka Brytania (2004) 22.55 Bez śladu – serial krym. 23.50 Oko obserwatora – thriller Kanada-Wielka Brytania-Australia (1999) 1.55 Arkana magii – interaktywny program rozrywkowy

TV 4

6.10 Muzyczne listy 7.15 Słoneczny patrol – serial obycz. 8.20 Dziewczyny z fortuną 9.20 Morze miłości – serial obycz. 10.20 Osaczona – serial obycz. 11.20 Nie igraj z aniołem – serial obycz. 12.20 Muzyczne listy 13.30 KINOManiaK 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Słoneczny patrol – serial obycz. 16.00 Zbuntowani – telenowela 17.00 Osaczona – serial obycz. 18.00 Nie igraj z aniołem – serial obycz. 19.00 Morze miłości – serial obycz. 20.00 Granice wytrzymałości – film przygodowy USA (2000) 22.35 Skorpion – film sens. Francja (2007) 0.40 Wyścig – film sens. USA-Kanada-Australia (2001) 3.05 Nazareth – koncert



PULS

6.00 Stacja Porankowo 7.00 Sędzia Judy 7.30 Burza uczuć – serial komedia 8.30 Pustynna miłość – telenowela 9.30 Martha Stewart: Inspiracje – magazyn 10.00 Gdzie jest Elisa? – telenowela 11.00 Burza uczuć – serial komedia 12.00 JRG w akcji – serial dokumentalny 12.30 Sędzia Judy 13.00 Pustynna miłość – telenowela 14.00 Gdzie jest Elisa? – telenowela 15.00 Bajki animowane 16.00 Klub nastolatek – komedia obycz. Niemcy (2007) 18.00 Bajki animowane 19.00 Piotruś Pan i piraci – serial animowany produkcji amerykańskiej 20.00 Flinstonowie – serial animowany dla dzieci 20.30 WWE Superstars 21.30 Strach się bać! 22.00 Goło i wesoło – pr. rozrywkowy 22.30 Szok Video 23.30 Musa – dramat wojenny Korea Płd.-Chiny (2000) 2.30 Dziewczyny na ekran 3.00 JRG w akcji – serial dokumentalny

Prawnik radzi

MANDAT NA DRODZE WEWNĘTRZNEJ

Czy istnieje możliwość ukarania kierowcy, który narusza przepisy ruchu drogowego na wewnętrznych drogach osiedlowych lub na parkingach należących do sieci handlowych – np. zajmuje miejsce dla niepełnosprawnych czy też zastawia inne pojazdy bądź bramy?

Tak, od 4 września br. jest to możliwe, jednak po spełnieniu określonych warunków. Tego dnia weszła w życie nowelizacja Prawa o ruchu drogowym. Przepisy „wprowadzają” nowy obszar ruchu – tzw. strefy ruchu. Zgodnie z definicją ustawową strefa ruchu to obszar obejmujący co najmniej jedną drogę wewnętrzną, na którą wjazdy i wyjazdy oznaczone są odpowiednimi znakami drogowymi. Co ważne, przepisy Prawa o ruchu drogowym stosuje się m.in. w strefach ruchu. Dla kierujących jest to zmiana zasadnicza. Do tej pory oznakowania na terenach dróg osiedlowych czy parkingach w centrach handlowych miały jedynie charakter porządkowy. Teraz – o ile zostaną oznaczone właściwym znakiem drogowym – trzeba będzie je traktować tak samo jak oznaczenia na drodze publicznej, ze wszystkimi związanymi z tym konsekwencjami. Oznacza to możliwość nie tylko karania mandatem za wykroczenia drogowe popełnione na terenie strefy ruchu, ale także możliwość obciążenia konta kierującego punktami karnymi. Zarząd ruchem na drogach wewnętrznych, w tym właśnie w strefie ruchu, należy do podmiotu zarządzającego tą drogą (np. do spółdzielni czy właściciela centrum handlowego). To na ich koszt musi zostać ustalona organizacja ruchu na tym terenie oraz umieszczone właściwe znaki. Na terenie strefy ruchu obowiązują te same zasady ruchu jak na drogach publicznych. Przykładowo, za blokowanie miejsc parkingowych dla osób niepełnosprawnych (np. na parkingu sklepowym) kierujący otrzyma mandat w wysokości 500 zł i 1 punkt karny, za przekroczenie prędkości od 50 zł do 500 zł i od 1 do 10 punktów karnych (zgodnie z taryfikatorem).

Zmiana przepisów na pewno przyniesie wiele pozytywnych skutków. Nie chodzi bowiem tylko o mandaty za złe parkowanie. Do tej pory często dochodziło do stłuczek na terenie np. parkingów sklepowych i nie do końca wiadomo było, który kierujący zawinił. Teraz sprawa jest znacznie łatwiejsza – zasady ruchu w strefie ruchu są zgodne z przepisami Prawa o ruchu drogowym (i z nich bezpośrednio wynikają), dlatego będzie można ustalić, który kierowca jest winny kolizji, np. w związku ze stłuczką na przecinających się drogach parkingu. (sp)

OGÓLNOPOLSKI SPIS ZEPSUTYCH CHODNIKÓW

Kandydatka Platformy Obywatelskiej do Rady Miasta Krakowa Jolanta Niedziałkowska zaprasza do uczestnictwa w I Ogólnopolskim Spisie Zepsutych Chodników, który rozpoczyna się także w Nowej Hucie. Przyjdź i zgłoś chodnik do naprawy, na spotkaniu 4 listopada, w czwartek, o godzinie 16.00, przy przystanku tramwajowym koło DT „Wanda”. (mp)

DO ROZŁOSOWANIA 4 ZAPROSZENIA
NA JUBILEUSZOWY KONCERT
CZERWONYCH GITAR

TYLKO JEDEN TAKI KONCERT W POLSCE!
JUBILEUSZ 45-LECIA ZESPOŁU

CZERWONE
GITARY

KADARET www.agencjakabaret.pl

Auditorium Maximum UJ, ul. Krupnicza 33 21 listopada 2010, godz. 17.30

BILETY: FilMOTECHNIKA - Pasaż Bielaka, Rynek Gł. 9, Straszewskiego 28 oraz www.eventim.pl

Informacje: tel. 12 429 92 06, 501 38 45 17

Zapraszamy na koncert Czerwonych Gitar (szczegóły na plakacie). Dla czytelników mamy 4 zaproszenia. Wystarczy przesłać do redakcji poniższy kupon do dnia 15 XI, a następnie zgłosić się do sekretariatu redakcji w dniach 18 i 19 XI po odbiór biletów. (mp)

Imię: Nazwisko:
Adres:

TVP1

5.10 Moda na sukces (5214) 5.35 Moda na sukces (5215) 6.00 Pożegnania cesarzy 7.10 Baśnie i bajki polskie (10): Smok Wawelski 7.30 Król Maciuś Pierwszy – film animowany produkcji niemiecko-polskiej (2007); reż.: Sandor Jesse, Lutz Stutzner 9.05 Miłość ci wszystko wybaczy – film fabularny produkcji polskiej (1982); reż.: Janusz Rzeszewski; wyk.: Dorota Stalińska, Stanisława Celińska, Bożena Dykiel, Piotr Fronczewski, Piotr Garlicki, Borys Marynowski, Jan Kobuszewski, Czesław Wollejko, Wojciech Pokora 11.05 Plebania (1572) 11.40 Święto Niepodległości – transmisja uroczystości na Placu Piłsudskiego w Warszawie 13.35 Wiadomości 13.50 Ziemia obiecana (1) – film fabularny produkcji polskiej (1974); reż.: Andrzej Wajda; wyk.: Daniel Olbrychski, Wojciech Pszoniak, Andrzej Seweryn, Danuta Wodyńska, Zbigniew Zapasiewicz, Jerzy Zelnik, Franciszek Pieczka, Wojciech Siemion, Andrzej Szalawski, Bożena Dykiel 15.30 Ziemia obiecana (2) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.30 Klan (1961) 18.05 Jaka to melodia? (wydanie specjalne) 19.00 Wieczorynka: Niebieski Miś 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.00 Pogoda 20.20 1920. Wojna i miłość (1) 21.20 Ojciec Mateusz (54): Zakłęty rewir 22.15 Dublerzy – film fabularny produkcji polskiej (2005); reż.: Denis Delic, Marcin Zieliński; wyk.: Robert Goner, Andrzej Grabowski, Zbigniew Zamachowski, Krzysztof Kowalewski, Maria Pakulnis, Kayah, Bronisław Wrocławski, Krystyna Feldman, Magdalena Czerwińska, Konrad Imiela (dozwolone od lat 16) 0.15 Historie miłosne – dramat produkcji polskiej (1997); reż.: Jerzy Stuhr; wyk.: Jerzy Stuhr, Katarzyna Figura, Dominika Ostalońska, Irina Afiorowa, Karolina Ostrońska, Teresa Sawicka, Jerzy Nowak, Jerzy Trela 1.50 Dziecinne pytania – film fabularny produkcji polskiej (1981); reż.: Janusz Zaorski; wyk.: Adam Ferency, Gustaw Holoubek, Mirosław Konarski, Agnieszka Mandat-Grąbka, Cezary Morawski, Krzysztof Zaleski, Zbigniew Zapasiewicz, Wojciech Alaborski, Gabriela Kownacka, Andrzej Seweryn 4.30 Zakończenie dnia

TVP2

5.25 Balto – film animowany produkcji amerykańskiej (1995); reż.: Simon Wells 6.55 Barwy szczęścia (487) 7.30 Między ustami a brzegiem pucharu – melodramat produkcji polskiej (1987); reż.: Zbigniew Kuźmiński; wyk.: Jacek Chmielnik, Katarzyna Gniewkowska, Henryk Bista, Anna Wesołowska, Monika Marciniak, Marek Frąckowiak, Jacek Czyż, Bogusław Semotiuk, Robert Ingłot, Maria Nowotarska 9.30 Wojciech Ciejrowski – boso przez świat 10.10 E. T. – film science fiction produkcji amerykańskiej (1982); reż.: Steven Spielberg; wyk.: Dee Wallace-Stone, Drew Barrymore, Henry Thomas 12.15 Gwiazdy w południe: Thunderbirds – film fabularny produkcji amerykańskiej (2004); reż.: Jonathan Frakes; wyk.: Ron Cook, Lex Shrapnel, Ben Kingsley, Bill Paxton, Brady Corbet 14.00 Familiada (1788) 14.30 Złotopolscy (1114): Wesele 15.05 Szansa na Sukces: Doda 16.05 Nigdy w życiu – komedia produkcji polskiej (2004); reż.: Ryszard Zatorski; wyk.: Danuta Stenka, Artur Żmijewski, Jan Frycz, Joanna Brodzik, Marta Lipińska, Krzysztof Kowalewski, Rafał Królikowski, Kinga Preis, Joanna Jabczyńska 18.00 Panorama 18.20 Sport Telegram 18.25 Pogoda 18.35 Sprytne kocisko – komedia familijna produk-

cji amerykańskiej (1996); reż.: Bob Spears; wyk.: Christina Ricci, Doug E. Doug, Dean Jones 20.10 Barwy szczęścia (488) 20.45 Kabaretowa Noc Listopadowa Gdynia 2010 (1) 21.50 Kabaretowa Noc Listopadowa Gdynia 2010 (2) 22.45 Kabaretowa Noc Listopadowa Gdynia 2010 (3) 23.40 Teren prywatny – dramat produkcji amerykańskiej (2001); reż.: Harold Becker; wyk.: John Travolta, James Lashly, Rebecca Tilney (dozwolone od lat 16) 1.20 Podszpty serca – dramat produkcji amerykańskiej (1993); reż.: Michael Miller (dozwolone od lat 16) 3.00 Bob kamerdynier – komedia produkcji angielskiej (2005); reż.: Gary Sinyor 4.35 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.55 To co dał mi los...: Jubileusz Krzysztofa Krawczyka (2) 7.50 Dlaczego? Po co? Jak? (11) 8.05 Bouli (19/57): Narzeczona Bouliego, Rywalka 8.25 Polska 24: Informacje 9.00 Miłość Chopina – film biograficzny produkcji polskiej (1951); reż.: Aleksander Ford; wyk.: Czesław Wollejko, Aleksandra Ślaska, Jan Kurnakowicz, Tadeusz Białoszyński, Gustaw Buszyński, Seweryn Butrym, Leon Pietraszkiewicz, Igor Śmiałowski, Jerzy Duszyński, Jerzy Pietraszkiewicz 11.10 Więzy krwi (22/26) 11.40 Święto Niepodległości – transmisja uroczystości na Pl. Piłsudskiego w Warszawie 13.35 Wiadomości 13.50 Plebania (1562) 14.20 Londyńczycy (2/13) 15.35 Kabaretowy Alfabet Dwójki: P jak Potem 16.00 Złote Przeboje 16.30 Złotopolscy (39): Dzieci 17.00 Teleexpress 17.25 Kabaretowy Klub Dwójki (22) 18.15 Słownik polsko@polski 18.45 Plebania (1562) 19.15 Dobranocka: Miś Uszatek: Na grzyby 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.10 Egzamin z życia (43) 21.05 Polska 24: Opinie 21.35 Chopin: Pragnienie miłości – film fabularny produkcji polskiej (2002); reż.: Jerzy Antczak; wyk.: Danuta Stenka, Adam Woronowicz, Bożena Stachura, Andrzej Zieliński, Marian Opania, Jerzy Zelnik, Jadwiga Barańska, Anna Radwan, Piotr Adameczek 23.45 Paderewskiego życie po życiu: Rozdziobią go... (1) 0.50 Złote Przeboje 1.15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

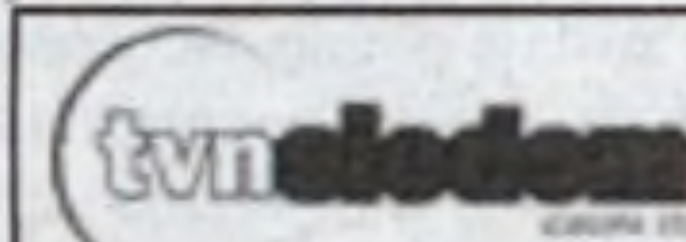
5.55 Serwis info, pogoda 7.45 Ślady historii: 50 lat Sokoła – reportaż 8.30 Serwis info, pogoda 8.45 Galicyjskie cmentarze 9.00 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 10.00 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.00 Leksykon niepodległości – film dok. 11.05 Przystanek Niepodległości – film dok. 11.25 Leksykon niepodległości – film dok. 11.30 Serwis info, sport, pogoda 11.40 Narodowe Święto Niepodległości 13.30 Serwis info, sport, pogoda 14.00 Białe-Czerwone – film dok. 14.30 Serwis info, sport, pogoda 15.00 Człowiek z fotografii – film dok. 15.30 Serwis info, pogoda, sport 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Leksykon niepodległości 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Pogoda w regionie 17.05 Pod Tatrami 17.15 Śladami historii 17.40 Nasze domy 17.55 Krakowskie impresje S. Markowskiego 18.00 Czyści Kraków 18.10 Magazyn medyczny 18.30 Kronika, pogoda w regionie 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda w regionie 19.05 Uwolnić dobro 19.15 Potrzebni od zaraz 19.20 Pod Tatrami 19.30 Pora dla seniora 19.50 Potrzebni od zaraz 20.00 Serwis info, pogoda 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda info 21.05 Telekurier 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika pogoda w regionie 22.00 Kronika sportowa 22.02 Czyści Kraków 22.15 Studio Lotto 22.20 Info dziennik 23.00 Pogoda info 23.05 Sportowy wieczór 23.15 Śladami Legionów – reportaż 23.40 Równieży Niepodległości

POLSAT

5.00 Wstawaj! Gramy! 6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.30 Gumisie – serial anim. 9.30 Scooby-Doo i śnieżny stwór – film anim. USA (2007) 11.30 Daleko jeszcze? – komedia USA (2005) 13.05 Zwariowany pociąg – komedia Hongkong (1986) 15.15 Czekać na miłość – komediodramat USA (1995) 18.00 Pierwsza miłość 18.50 Wydarzenia 19.30 Samo życie – serial obycz. 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 6 21.00 Hotel 52 22.00 Szpilki na Giewoncie – serial obycz. 23.00 Schmidt – komediodramat USA (2002) 1.45 Tajemnice losu

tvn

5.40 Uwaga! 6.00 Mango 7.35 Kuchenne rewolucje – reality show 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Trzech małolatów – film przygodowy USA (1992) 12.40 Stałowy rycerz – film przygodowy USA (1997) 14.40 Piramida strachu – film przygodowy USA (1985) 16.55 Zakochana księżniczka – komedia romantyczna Niemcy (2005) 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obycz. 20.45 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 21.30 Odważna – thriller USA-Australia (2007) 0.05 Fringe: Na granicy światów – serial 1.00 Multikino 1.25 Taniec z gwiazdami 3.30 Po co spać, jak można grać



5.55 Na Wspólnej – serial obyczajowy 6.25 Kuba Wojewódzki – talk-show 7.25 Plotkarka – serial obyczajowy 8.20 Brzydula – serial kom. 9.25 Mały miś polarny 2 – film anim. Niemcy (2005) 10.55 Niezwykła przygoda króla Artura – film przygodowy USA (1999) 12.45 Lucky Luke – western komediiowy Niemcy-Francja-Hispania (2004) 14.30 Przemiętło z wiatrem (1/2) – melodramat USA (1939) 16.35 Brzydula – serial kom. 17.35 Przemiętło z wiatrem (2/2) – melodramat USA (1939) 20.00 Wydział wewnętrzny – film sens. USA (1990) 22.25 Jedenasta godzina – serial s.f. 23.25 Oszukać przeznaczenie – horror USA (2000) 1.20 Arkana magii

TV 4

6.35 Muzyczne listy 7.45 Słoneczny patrol – serial obycz. 8.45 Dziewczyny Cheetah 2 – film muzyczny USA (2006) 10.50 Galileo 11.50 Niejaki Joe – komedia USA (2001) 13.50 Dekoratornia – magazyn 14.20 Miecz Aleksandra – film sens. USA (1993) 16.30 Katastrofy: Niszczycielska siła – film dok. 17.30 Connie i Carla – komedia USA (2004) 19.30 Galileo 20.30 Doktor Dolittle – komedia USA (1998) 22.15 Galileo EXTRA 23.15 CSI: Kryminalne zagadki Miami 5 – serial krym. 1.15 Skorpion – film sens. Francja (2007) 3.15 Muzyczne listy



PULS

6.00 Stacja Porankowo 7.40 Mysz na Księżycu – komedia Wielka Brytania (1962) 9.20 Tajemnica szyfru Marabuta – film anim. Polska (1980) 11.00 Tryumf Pana Kleksa – film przygodowy Polska-Szwecja-Irlandia (2001) 12.50 Bliskie spotkania z wesołym diablem – film przygodowy Polska (1988) 14.30 Bajki animowane 18.30 Baśniowa kraina braci Grimm 19.00 Piotruś Pan i piraci – serial anim. 19.30 Tom i Jerry – serial anim. 20.00 Flinstownowie – serial anim. dla dzieci 20.30 Niepokonany – film fantasy Kanada-USA (2001) 22.30 Jerry Springer Show 23.30 Mulberry Street – horror USA (2006) 1.30 SWAT – reality show 2.30 Wojownicy wszechczasów – serial dok. 3.30 Niebezpieczne spotkania – serial przyrodniczy

W Szkole Podstawowej nr 78

X DZIEŃ PAPIESKI



15 października br. w Szkole Podstawowej nr 78 świętowano X Dzień Papiński. Najpierw uczniowie kl. IVa, IVb, Va, Vb, VIa, VIb wystąpili w przedstawieniu „Jan Paweł II – odwaga świętości”, którego celem było ukazanie świętości życia Jana Pawła II i jego nauczania, w którym mówił o powołaniu każdego człowieka do świętości.

W zrozumieniu papieskich tekstów dotyczących naszego dążenia do świętości pomogły widzom ekspresyjnie recytowane teksty i śpiewane piosenki. W tym roku słowa uznania należą się następującym wokalistkom: Klaudii Szostek, Karolinie Balickiej, Angelice Ślęczy, Martynie Siudek, Aleksandrze Szczepnej, Małgosi Mazurek, Julii Śmietanie, Julii Dudek. Nad całością występu czuwała Helena Karolczyk-Wysogład.

Po przedstawieniu odbył się IV Parafialny Konkurs sprawdzający wiedzę z życia i działalności Ojca Świętego Jana Pawła II. Patronat nad konkursem objął ks. proboszcz Andrzej Kott. W konkursie wzięło udział dziewięciu laureatów

etapu szkolnego z trzech szkół podstawowych znajdujących się na terenie parafii św. Grzegorza w Ruszycy (SP 74, SP 78 oraz SP 140). Dzieci zaprezentowały dużą wiedzę o Ojcu Świętym Janie Pawle II. Po emocjonujących zmaganiach przewodnicząca komisji, dyrektor Dorota Kaduła ogłosiła wyniki konkursu: I miejsce zajęła Sylwia Przeniosło – Szkoła Podstawowa nr 78; II miejsce Bernadetta Safin – Szkoła Podstawowa nr 78; III miejsce Maciej Karolczyk – Szkoła Podstawowa nr 78. Pozostałe dzieci otrzymały wyróżnienia.

17 października wszyscy uczestnicy IV Parafialnego Konkursu „Życie Jana Pawła II” biorący udział w etapie parafialnym w Kościele św. Grzegorza w Ruszycy odebrali nagrody z rąk ks. Jerzego Nawłoki. Następnie uczniowie z Szkoły Podstawowej nr 78 jak każdego roku zaprezentowali dla wspólnoty parafialnej przedstawienie „Jan Paweł II – odwaga świętości”. Publiczność nagrodziła wykonawców gromkimi brawami, a ksiądz Jerzy słowami uznania za recytowane teksty i piękny śpiew. (H.K.)

XII Salon Trójkowe Czwartki

W III LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCYM

Wykład Mateusza Skuchy: „Wypimpi-szenie”, czyli Czesław Miłosz jako Kubaś Puchatek zgrupował w Trójce, czyli w III LO im. J. Kochanowskiego w Krakowie dużą grupę słuchaczy w ramach XII Salonu Trójkowe Czwartki. W pierwszy październikowy czwartek dyrektor Ligia Wirtel serdecznie przywitała gościa, Mateusza Skuchę – absolwenta Trójki, polonistę, doktoranta UJ, który zaproponował wszystkim zebranym „intymne spotkanie” z twórczością Czesława Miłosza – poety, eseisty, tłumacza, wykładowcy i laureata Nagrody Nobla w dziedzinie literatury. W atmosferę poezji noblisty wprowadził wszystkich zebranych głos samego poety, który w archiwalnym nagraniu czytał swój wiersz pt.: „Po osiemdziesiątce”. Właśnie ten utwór był dla prowadzącego wykład punktem wyjścia do rozważań nad poezją i osobowością twórczą Czesława Miłosza. Wszyscy zgromadzeni w sali uczniowie i profesorowie z dużym zainteresowaniem słuchali wywodu pana Skuchy, który skupiając się przede wszystkim na tekstach z tomu „Piesek przydrożny”, przedstawił wnikliwą i bardzo ciekawą interpretację przemiany

bohatera lirycznego, ukazując różne etapy ludzkiej egzystencji, „otwierającej się” na śmierć i na to, co po śmierci. „Śmierć nie kończy trwania egzystencji, ale ją otwiera” – te słowa, sugerujące ten metafizyczny wymiar ludzkiego życia, kończyły bardzo ważną część wykładu, w którym potem padły odpowiedzi na pytania, m.in.: czym dla Miłosza była literatura, jaką rolę w kształtowaniu osobowości twórczej poety miała tzw. Druga awangarda, jaką relację w stosunku do Cz. Miłosza budował T. Różewicz. Wszystkie te zagadnienia, choć niełatwe, zostały przez wykładowcę przedstawione w sposób przystępny i arcyciekawy, o czym świadczyła burza oklasków rozbrzmiewających po zakończeniu tego twórczego spotkania. Atmosferę uczyły, nie tylko duchowej, wszyscy zgromadzeni zawdzięczali uczniom klasy II B: Karolinie Marszałek, Oldze Burdek, Joannie Piechówce, Pawłowi Kukli, którzy pod opieką prof. A. Folfasińskiej-Małoty przygotowali odpowiedni, jak zawsze w Salonie Trójkowe Czwartki, wystój sali.

Maciej Jastrząb II B,
Wojciech Pindel II B



Nauka Jazdy „ŚLIMAK” Kat. „B”, „A”
OS. ALBERTYŃSKIE 36, SP NR 100
Biuro: pon., śr., czw. 17–20, wt. i pt. 10–12
604 506 919, + 48 12 649-14-92, w. 20 (w godz. otw. biura)
I miejsce w rankingu szkół nauki jazdy
w Krakowie, opublikowanym przez
Dziennik Polski z dnia 10.02.2009



POZIOMO: 5. między Kostaryką a Hondurasem, 8. przysmak dla dzieci, 9. zubożenie, zniechęcenie, 12. ryzykowna gra o wszystko, 13. przepływa przez Omsk, 14. grecka bogini mądrości, 15. umiarkowanie i pości, 17. wiraz, 19. butelka, 20. wersja, odmiana, 23. barwny ptak łowny, 25. zabawki na sznurkach, 27. dialekt, żargon, 28. konsekwencja postępowania, 30. walczy na macie, 31. ryby z rodziny karpiowatych, 32. zakres działania, 33. miejsce pod rusztem.

PIONOWO: 1. koło z kwiatów, 2. lepszy od monety, 3. dowód zapłaty, 4. piękne, rasowe konie, 6. duch bojowy, 7. komunizm, 10. francuski hymn narodowy, 11. na ziarnku grochu, w baśni Andersena, 16. dwanaście sztuk, 18. tętnica główna, 21. konne wojsko, 22. gatunek kielbasy z mięsa mielonego, 24. Wielkie i Małe na Karaibach, 26. środek antyseptyczny, 29. twórca Teatru Cricot 2, 30. długi pies.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 17 listopada 2010 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 43:

POZIOMO: 5. pasikonik, 8. kopyto, 9. zadyma, 12. klenie, 13. kotlet, 14. gotyk, 15. wrzody, 17. pokład, 19. felczer, 20. Bristol, 23. Michał, 25. żargon, 27. cedry, 28. Stefek, 30. Litwin, 31. menisk, 32. mutant, 33. Martynika.

PIONOWO: 1. badyle, 2. Pinokio, 3. moczary, 4. biedak, 6. Borneo, 7. smutek, 10. kłarnecista, 11. hematologia, 16. Dyzma, 18. oliwa, 21. preteksty, 22. parlament, 24. hufiec, 26. rutyna, 29. klimat, 30. lateks.

Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 43 wylosował **p. Tomasz Wysocki z os. Centrum A**. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godzinach 9-15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

NA TROPACH HISTORII, ZAPOMNIANYCH MOGIŁ

„Dziennikarze historii” to projekt realizowany przez Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida w związku z programem Małopolskiego Instytutu Kultury – Warto Pamiętać. W jego ramach młodzież III i XI LO musiała zmierzyć się z tematem obrony krzyża nowohuckiego – nakręcić film, zrealizować fotoreportaż, napisać esej. Do realizacji tego celu mogła używać środków dostępnych na co dzień, jak telefon komórkowy, aparat fotograficzny, papier, ołówek. Największym wyzwaniem była jednak konieczność samodzielnego odśledzenia śladów obrony krzyża, a potem próba przełamania dzielącej ich granicy wieku, tak aby usłyszane historie stały się naprawdę bliskie. Rezultaty projektu „Dziennikarze historii” będzie można poznać w 227. wydaniu Nowohuckiej Kroniki Filmowej.

Zespół Szkół Specjalnych nr 6 w Nowej Hucie to miejsce gdzie można spotkać ludzi potrafiących cieszyć się najmniejszymi czynnościami dnia codziennego. Choć stopień niepełnosprawności uczących się tam osób bywa czasem bardzo duży, to niekiedy możemy nauczyć się od nich dużo więcej o podejściu do życia niż od siebie

nawzajem. Historia opisuje jeden dzień z życia tych osób w Zespole Szkół Specjalnych.

Cmentarz na os. Wandy, choć niewielkich rozmiarów, jest najstarszym cmentarzem w Nowej Hucie. Spoczywają na nim pierwsi mieszkańcy dzielnicy. Zarówno ci, którzy budowali Nową Hutę i żyli w niej wiele lat, jak i ci, którym było dane żyć zaledwie kilka chwil. Tych małych grobów jest wiele. Pamiętają wszystkie lata istnienia Nowej Huty. Ale o wielu z nich nie pamięta już nikt. Młoda para nowohuckich licealistów, która będzie dopiero wchodziła w dorosłe życie, postanowiła na każdym zapomnianym grobie dziecka postawić jeden mały znicz, tak aby na Wszystkich Świętych nie było żadnego ciemnego miejsca wśród małych grobów.

227 wydanie Nowohuckiej Kroniki Filmowej będzie można oglądać od najbliższego piątku w Kinie Studyjnym „Sfinks”, a także w poniedziałek 8 XI na antenie Telewizji Kraków o godz. 17.05 i 19.20. Archiwalne wydania Nowohuckich Kronik Filmowych zamieszczone są na stronie internetowej www.kronika.com.pl.

Zapraszamy! (as)

• Do niecodziennego zdarzenia doszło podczas interwencji podjętej wobec osoby, która zaparkowała samochód w miejscu wyznaczonym dla osoby niepełnosprawnej (osoba, która zaparkowała tam samochód, nie miała uprawnień do postoju w ww. miejscu).

NA STRAŻY MIASTA

W trakcie jej realizacji sprawca starał się zmusić strażnika do zaniechania wykonywania czynności służbowych, strasząc go, że złoży doniesienie na strażnika za próbę wymuszenia od niego łapówki. Strażnik wezwał patrol policji. Najciekawsze jest jednak to, że gdy awanturnik dalej się odgrażał, to jego głos przypadkowo nagrał się na telefonie strażnika. Wtedy sprawca ostatecznie stracił chęć do dalszego mataczenia i postępowanie przejęła policja.

• Przy ul. Srebrnych Orłów strażnicy patrolujący rejon zauważyli, że pojazd Fiat Siena stoi przed przejściem dla pieszych na środku jezdni. Ustalił, że pojazd potrącił kobietę, lecz ta zbiegła z miejsca zdarzenia. Po chwili na miejsce przyjechał patrol policji. Strażnicy udali się na poszukiwanie kobiety, która mogła doznać obrażeń. Ustalono, że mieszka w pobliskim bloku na os. Bohaterów Września. Pod wskazanym adresem zastali ww. osobę, którą potwierdziła, że została potrącona przez pojazd. Przyjechała karetka pogotowia, kobieta jednak odmówiła poddania się badaniu lekarskiemu, twierdząc, że czuje się dobrze. Dalsze czynności w tej sprawie prowadzi policja.

• W Szpitalu im. Rydygiera, w izbie przyjęć przebywał mężczyzna, który był pod wpływem alkoholu, używał słów wulgarnych i budził zgorszenie pacjentów. Patrol wylegitymował mężczyznę i poinformował go o skierowaniu sprawy do sądu grodzkiego. Mężczyzna po opatrzeniu opuścił szpital. (mp)

ZNANY KRĘGARZ W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK w poniedziałek (15.11.2010 r. od godz. 10.30) będzie przyjmował znany kręgarz o sławie ogólnopolskiej, dyplomowany technik masażysta Tadeusz Czarny z Przeworska. Rezerwacja terminu pod numerem telefonu 601-074-892 lub 012 644-28-63. Tel. w Przeworsku: (0-16) 648-82-74. E-mail: tadeuszcarny@poczta.onet.pl. Wiadomości także na stronie: www.republika.pl/masazysta_czarny.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 11 listopada 2010 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBICA poleca książkę Paulo Coelho pt. „Walkirie” (wyd. Drzewo Babel). Osobista książka... Kiedy myślisz o „Walkiriach”, pomyśl o odwadze. Jak wiele potrzeba odwagi, by zajrzeć w głąb siebie? Jak mocno trzeba uwierzyć, by rozum i serce mogły się połączyć? Jak odróżnić prawdziwą miłość od zauroczenia? W poszukiwaniu swojego anioła Paulo wyrusza z żoną w podróż po pustyni Mojave.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

BYLI NA WYCIECZCE

12 października ok. godz. 8.30 kierowniczką hotelu „Felix” na os. Złotej Jesieni powiadomiła oficera dyżurnego VII KP, że w jednym z pokoi pobito gościa. Zdewastowano też pokój. Przesłuchujący pokrzywdzonego policjanci dowiedzieli się, że został pobity przez dwóch kolegów, z którymi mieszkał we wspólnym hotelowym pokoju. Zatrzymano podejrzanych. Dzień później przedstawiono im zarzut pobicia kolegi i uszkodzenia mienia. Przyznali się do winy. Dobrowolnie poddali karze. Po przesłuchaniu sprawców zwolniono. Ustalono, że sprawcy i ofiara byli znajomymi, którzy przyjechali zwiedzać Kraków. Przyjechali z województwa dolnośląskiego. Urządzili sobie libację, która tak się skończyła. Sprawcy są w wieku 18, 19 lat.

PIĘŚCIĄ W TWARZ

22 października o godz. 1.00 w nocy policjanci patrolujący rejon os. Przy Arce zauważyli mężczyznę, który nagle wtargnął na jezdnię. Przebiegł im przed radiowozem. Zatrzymali się. Mężczyzna uciekał. Jeden z policjantów pobił go w twarz pięścią. W momencie gdy go doganiał, ten odwrócił się i uderzył funkcjonariusza pięścią w nos. Policjanci obezwładnili mężczyznę i zatrzymali go. Przedstawili mu zarzut naruszenia nietykalności funkcjonariuszy na służbie, za co grozi kara do 3 lat pozbawienia wolności. Funkcjonariusz ma złamany nos. Gdy potwierdzą to lekarze,

wpadający pod radiowóz przechodzień otrzyma kolejny zarzut – uszkodzenia ciała, za co grozi kara do 5 lat więzienia. Zatrzymany mężczyzna ma 20 lat. Jest mieszkańcem Nowej Huty. Był trzeźwy. Morał z tego? Nie zatrzymuje się radiowozu, nagle przebiegając przez jezdnię no i nie bije się pilnujących porządku, po to żeby nikt nie stracił życia pod kołami samochodu.

WANDALE

24 października o godz. 13.15, telefonem powiadomiono policję, że dwóch mężczyzn, trzymając kosz na śmieci, wybiło szyby w przychodni zdrowia na os. Jagiellońskim. Udał się tam policyjny patrol. Funkcjonariusze zatrzymali dwóch mężczyzn odpowiadających rysopisowi podanemu przez świadków zdarzenia. Byli pijani. Trafili do izby zatrzymań. Dzień później, gdy wytrzeźwiali, przedstawiono im zarzuty uszkodzenia mienia o charakterze chuligańskim. Przyznali się do winy. Dobrowolnie poddali się karze. Takie czynności przestępcze zagrożone są karą od 6 miesięcy do 6 lat pozbawienia wolności. 24-latkom (równieżnikom), pewno o tej porze dnia trochę się nudziło i postanowili zaatakować przychodnię. Jeden z nich mieszka na tym osiedlu, drugi na pobliskim. Skąd mieli na wódkę? Czy prawo wymusi od zdrowych, młodych ludzi żeby na rzecz miasta odpracowali to, co zniszczyli? Bo wyroki „w nawiasie” jako nie skutkują.

(jdz)

KOREPETYCJE, MATEMATYKA

Tel. 12 644-00-14, 507 869 805

SERWIS KRAWAL OPON „KRAWAL” OPONY KRAJOWE I ZAGRANICZNE

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Stanowisko z rezerwacją telefoniczną!

Kraków - Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej), czynne 8⁰⁰-18⁰⁰, sob. 8⁰⁰-14⁰⁰ e-mail: capala@driver-polska.pl Tel./fax 425-70-08, 608-034-643, www.driver-polska.pl

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Małgorzaty Kalicińskiej pt. „Zwyczajny facet” (wyd. Zys i s-ka). Wiesiek dowiaduje się od kumpla, że jest dobra praca, ale daleko poza domem. Przyjmuje ją z wątpliwościami i nadzieją, korzysta z każdej szansy, byle przerwać ponizający stan pałętania się po domu, bycia utrzymankiem własnej żony. Męskie przyjaźnie pozwalają mu przetrwać życiowe porażki.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBICA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 11 listopada 2010 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Głos Młodej Huty

5.11.2010

e-mail: gmh@o2.pl

Nr 45 (236)

Dziennikarze historii – 50. rocznica obrony Krzyża Nowohuckiego

*Dokonałi tego zupełnie przeciętni ludzie, niewolni od wielu wad i słabości.
– ks. Józef Gorzelany*

ZACZYN CHLEBOWY

Tego dnia miałem nockę, zanim wróciłem do domu, już wiedziałem, co się święci, koledzy z Centrum mi powiedzieli... Zaczęły się przeprychanki, później, po przybyciu posiłków ZOMO ze Śląska, rozpoczęła się bijatyka, rzucaliśmy w nich kostką brukową, a petardy z gazem łapaliśmy w locie i przerzucaliśmy na ich stronę, miało się takie rzeczy – w końcu tyle lat w wojsku... Pamiętam te krzyki, że kościoły to my mamy w Krakowie, że tu żaden nie powstanie... Palila się Rada Narodowa. Wywrócił się gazik, ktoś rzucił w niego butelkę benzyny – i spalił się cały. W końcu kilku mnie złapało, kopnąłem jednego. Byłem wtedy w płaszczu, z którego został im w rękach tylko pasek... Byłem młody, miałem siłę, później po mnie przyszli... – wspomina Pan Franciszek.

Pierwsze, socjalistyczne miasto polskie – miasto bez Boga – taka, według komunistów, miała być Nowa Huta. Nie było w niej miejsca na świątynię ani żadne obiekty kultu. Po wielu zabiegach ze strony mieszkańców, w roku 1957, otrzymano zgodę na budowę kościoła. Na placu budowy postawiono wielki, drewniany krzyż, pod którym odprawiano nabożeństwa. Niestety, władze nie zamierzały dotrzymać umowy. W 1960 r. zgoda na wzniesienie świątyni została wycofana, zaś 27 kwietnia, około godziny 8.30, grupa wynajętych robotników rozpoczęła wykopywanie krzyża. Stojący u stóp krzyża tłum gestnił. Nowa Huta stała się polem bitwy.

Uważam – mówi pani Janina – że żeby zacząć opowiadać tę historię, należy najpierw zadać sobie pytanie, czym jest dla nas krzyż? Ja od dziecka związana byłam z krzyżem, moja mama, kiedy w 1942

pakowaliśmy się na wywózkę, pierwsze co, to spakowała krzyż i prosila, żebyśmy nigdy o nim nie zapomnieli, to znak naszej wiary... Myślę, że to, co się stało 27 kwietnia 1960 roku można porównać do zaczynu chlebowego, który jest początkiem czegoś, jest warunkiem naszego istnienia, wspólnie porwali się, aby bronić wiary w Boga i to miało na celu budowę tak utęsknionego przez nas kościoła w Nowej Hucie...

Relacje z tych wydarzeń pochodzą z ust ludzi, którzy w nich uczestniczyli. Tamtego dnia brali udział w obronie krzyża nowohuckiego, teraz spotkali się z nami w Ośrodku Kultury im. C. K. Norwida na os. Górali i podzielili swoimi wspomnieniami. My natomiast stanęliśmy twarzą w twarz z historią.

Jeśli chodzi o ten pamiętny dla nas dzień, to każdy z nas, jak tu siedzimy – mówi pani Janina, patrząc na swoich sąsiadów, świadków tamtych wydarzeń – widział to z całkowicie innej perspektywy. Każde z nas pamięta inne fakty, coś innego słyszało, niektórzy z nas bezpośrednio w tym uczestniczyli, reszta obserwowała z okien swoich mieszkań, ale najważniejsze jest to, że my wszyscy uważaliśmy, że krzyż musi pozostać na swoim miejscu i byliśmy w tej myśli zjednoczeni.

Poszłam tego ranka po mleko, bo wtedy małe dziecko miałam. Zobaczyłam, że tłumy biegą w tamtą stronę. Nie wiedziałam, co się dzieje. Pełno wokół milicji, musiały wracać okrężnymi drogami przez osiedla. Kiedy zobaczyłam kłębowisko ludzi gromadzące się wokół krzyża – wspomina pani Wanda – ogarnęła mnie panika, „co

ja sama zrobię?” – myślałam... Przerazona wpadłam do pierwszego lepszego sklepu i zaczęłam krzyczeć „Zabierają krzyż!” ludzie osłupieli, ale po chwili wybiegli ze sklepu, ja też tam byłam. Uciekałam przed milicją. Dopiero później ochłonęłam i się zastanowiłam nad tym, przecież miałam czworo dzieci, to była młodość, ale zrobiłabym to jeszcze raz.

Prasa podała zdwukowe, kłamliwe informacje o „pożalowaniu godnych wypadkach”.

Około 2.30 w nocy, krzyż się zapalił – od świeczek. I wtedy jakiś milicjant zaczął krzyczeć: „Krzyż wam się pali! Dlaczego nie gasicie?” Moze on jeden zrozumiał, czym jest krzyż dla ludzi. Wtedy nie zastanawialiśmy się nad tym, jakie konsekwencje przyjdzie nam ponieść za to, że broniliśmy naszego krzyża, nikt się nad tym nie zastanawiał, robiliśmy to, co uważaliśmy za słuszne i tak nam dyktowało serce. Choć było ciężko, to nikt tego nie żałuje, a nasza jedność i solidarność pomogła nam w spełnieniu naszego marzenia – mówi pani Janina.

W 1977 roku obrońcy krzyża nowohuckiego otrzymali swoją nagrodę: piękny kościół Matki Bożej Królowej Polski, zwany Arką Pana.

...Przyszli po mnie, powiedziałam, że pójdę z nimi jak się wyśpię – opowiada z bliskim w oku pan Franciszek – nie chcieli słuchać, sami mnie ubrali i bijąc przy tym pałkami, zabrali mnie do Mogiły, gdzie był posterunek. Siedziałem rok czasu, wywieźli mnie do Strzelca Opolskich, Kiedy wróciłem, poszedłem do naczelnika kombinatu, pracowałem wcześniej na cementowni, i powiedziałem, że chcę wrócić do pracy. Usłyszałem: „Dla ciebie roboty nie ma, bo rękę na władzę podniosłeś”.

A ja słyszałam, a nawet znalazłam człowieka, który podczas obrony został postrzelony. Chyba w nogę. Ciężko wtedy było... ale warto...

Anna Sater, Sylwia Sikora, Katarzyna Jerzykowska,
Anna Adler, Ewelina Deszcz,
ucennice XI LO im. Marii Dąbrowskiej

WIARA WIERZE NIERÓWNA

Opowiem Wam ciekawą historię...

Kilkadziesiąt lat temu powstała nasza dzielnica. Budowana od podstaw, przyszłościowa, oświecona, niewierząca, pracująca Nowa Huta. Ludzie, którzy w niej zamieszkali, przybyli tutaj z wielu miejsc. Przywieźli ze sobą cały dobytek, powoli się z nią osuwali. Tworzyli mozaikę zachowań, osobowości i wartości. Najmłodsza siostra Krakowa doskonaliła się, piękniała z każdym dniem. Lecz mieszkańcom zaczęło brakować miejsca, w którym mogliby oddać się modlitwie. Większość z nich wyniosła z domu rodzinnego wiarę w Boga. Nie wyobrażali sobie niedzieli bez mszy. Choć bliżej centrum funkcjonowały kościoły, nie wszyscy mieli szansę, żeby do nich uczęszczać.

Przełomem okazał się listopad 1956 r. Wtedy to Urząd ds. Wyznań udzielił zgody na budowę świątyni w sercu Nowej Huty. Niedługo potem zrobił to również główny architekt miasta Krakowa. Teren przekazany bieżącej parafii przez Dyрекję Budowy Osiedli Robotniczych mieścił się między ulicami Marksa, Majakowskiego i osiedlem C-1. Później wszystko toczyło się błyskawicznie. 3 maja 1957 r. abp Eugeniusz Baziak poświęcił krzyż na placu budowy – stał się on symbolem nowego, które miało nadejść. Trzy miesiące później zarejestrowano komitet budowy kościoła. Dla wielu nowohuckich niewątpliwym szczęściem był widok początkowych prac przy wykopach pod fundamenty. Jednak nie trwało ono długo...

Przygotowywano w tym czasie tereny pod budowę szkół na tysiące dzieci państwa polskiego. Rada Narodowa w 1959 r. uchyliła więc decyzję lokalizacyjną pierwszego nowohuckiego kościoła. Nie pomogły zażalenia. Kiedy w listopadzie 1959 r. postanowienie o powstaniu w tym miejscu szkoły zostało podtrzymane, kuria odwołała się do Urzędu Rady Ministrów. Starania władz państwowych o likwidację komitetu budowy kościoła powiodły się. Zażądano również usunięcia z parafii proboszcza Stanisława Kościelnego. Miesiąc później, w kwietniu 1960 r. wspomniana wyżej Dyрекja Budowy Osiedli Robotniczych wydała dyspozycję nakazującą usunięcie krzyża. Ks. Mieczysław Satora, kolejny proboszcz, odmówił jednak jej wykonania i w czasie niedzielnej mszy świętej 24 kwietnia 1960 r. zrazajomiał mieszkańców z dotychczasowym przebiegiem wydarzeń. Po dwóch

dnia w siedzibie Komitetu Miejskiego PZPR zebrała się czteroosobowa komisja, mająca zdecydować o dokładnym terminie likwidacji krzyża. Już następnego dnia, przed dziewiątą rano, robotnicy przystąpili do jego wykopywania. I wtedy wszystko się zaczęło...

Kiedy dowiedziałam się, że zabierają krzyż, prosto pobiegłam do proboszcza. Krzyż jest źródłem życia człowieka, naszym obowiązkiem było go bronić – powiedziała nam Janina Madejska-Drag, jedna z kobiet przeciwstawiająca się władzy. W efekcie było ich tam około trzydziestu. Na pozór spokojne dziewczyny, mężatki, matki bez skrupułów broniły swoich racji. Utarczyły słowne nie działały, a pracownicy dalej wykonywali swoje obowiązki. Gdy krzyż zaczął się przechylać, doszło do rękoczynów. Ktoś rzucił kamieniem, potem grudą ziemi – wspomina pani Janina. Doszło do regularnej walki, w wyniku której część robotników została poturbowana. Części udało się uciec. Po – na swój sposób – wygranym przez kobiety starciu, krzyż wyprostowano. Ustawiono pod nim kwiaty, śpiewano pieśni religijne, modlono się. Z czasem tłum zaczął rosnąć. Do zgromadzonych dołączali mężczyźni wracający z pracy oraz wszyscy ci, którzy na bieżąco dowiadywali się o zajściach na placu budowy.

Referat Służby Bezpieczeństwa w Nowej Hucie poinformował Komendę Wojewódzką MO o wydarzeniach – na miejsce wysłano funkcjonariuszy mających kontrolować akcje oraz jej wszelkich nieformalnych przywódców. Milicja nie interweniowała, nie mogła sobie jednak pozwolić na zaczepki, jakie miały miejsce. Niektóre grupy obrzucały kamieniami samochody milicyjne bądź samych mundurowych, a słów miłosierdzia było słychać coraz mniej. Po kilku godzinach postanowiono rozprężyć kilkutyśny tłum, który zebrał się pod ówczesną Radą Narodową (dzisiejszy Urząd Miasta Krakowa mieszczący się na os. Zgody). Rozruchy początkowo mające niewielką skalę, objęły całą dzielnicę. Demonstranci sukcesywnie demolowali budki telefoniczne, rozbili cukiernię i sklep z futrami, podpalili kiosk i sklep spożywczy. Kierownictwo Komendy Wojewódzkiej MO uzyskało zgodę ministra spraw wewnętrznych na użycie oddziałów ZOMO, armatek wodnych i innych skutecznych sposobów na rozprężenie uczestników zamieszek. Funkcjonariusze starali się rozdzielić manifestantów, gdyż demonstracja przybierała na

sile. Kamieniami wybito okna Dzielnicowej Rady Narodowej, następnie podpalono budynek i milicyjny gazik. Trudne walki trwały do późnej nocy. Następnego dnia milicja rozprężyła jeszcze kilkusetosobowe grupy kobiet, ale do istotnych starć już nie dochodziło.

Jak ustalono, „rozbito siły demonstrantów, aresztowano 493 osoby (w tym 25 kobiet i 50 nieletnich). Sady skazały 87 spośród nich na kary od sześciu miesięcy do pięciu lat pozbawienia wolności. Dalszych 119 osób kolegi ukarały grzywnami i 4 kilkumiesięcznym aresztem. Kilkadziesiąt osób pozbawiono pracy. Nie udało się ustalić liczby zabitych ani listy osób cywilnych, które w trakcie zajść zostały ranne. Wiadomo, że 17 osób było leczonych w szpitalu im. Żeromskiego, pięciu postrzelonych w nogi i jeden ciężko ranny w Klinice Chirurgii przy ul. Kopernika. (...) Milicja zapłaciła 181 ranami, w tym 15 ciężko (...) (Nowa Huta – miasto walki i pracy, IPN, Kraków 2002).

Ostatecznie wielka katolicka manifestacja, jaka miała miejsce w Nowej Hucie, na swój sposób odniosła sukces. Kilkaset metrów dalej, dzięki staraniom m.in. bpa Karola Wojtyły, powstał pierwszy nowohucki kościół Matki Bożej Królowej Polski. 15 maja 1977 r. konsekrował on – już jako kardynał – budowaną od 1967 r. świątynię – Arkę Pana.

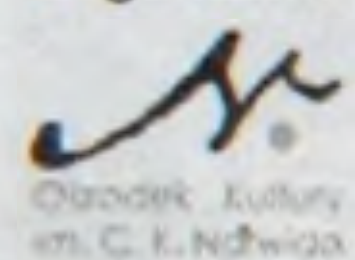
KRZYŻ – najbardziej znany symbol chrześcijaństwa, znak męczeńskiej śmierci Chrystusa. Otoczony szczególną czcią, umiłowany na wiele sposobów, od wieków budzący sporo kontrowersji. W Nowej Hucie stał się nie tylko przedmiotem kultu, ale symbolem starć racji i poglądów, w ówczesnych czasach nie do pogodzenia. Spontaniczny zryw, jakiemu poddała się część mieszkańców Nowej Huty był niewątpliwym aktem odwagi. Nie myśleli o tym, co będzie jutro. Żyli tylko tu i teraz, walką i wiarą. Musieli mieć oni w sobie mnóstwo wewnętrznej siły i samozaparcia, żeby bronić krzyża i nie cofać się przed żadnymi czynami.

Była wczesna jesień. Mała dziewczynka wybrała się z rodzicami na spacer. Pod nogami szeleściły cytrynowożółte liście, a gałęzie drzew tańczyły w rytm muzyki granej przez świszający wiatr. Nagle Róża przystanąła, podniosła wysoko głowę i szeroko otworzyła usta. Jej pięknym oczom ukazał się monumentalny pomnik, krzyż, który niepozornie wyrastał z ziemi. Mamusi – odezwała się niepewnym głosem – to prawda, że wszyscy ludzie są dobrzy?

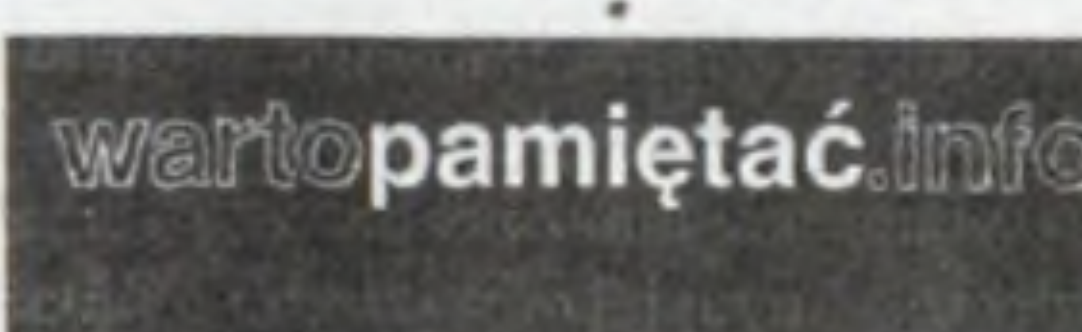
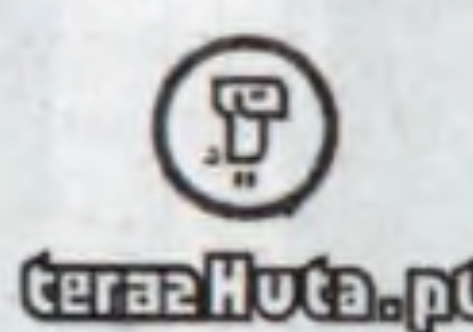
Martyna Nowakowska, Beata Matras, Patrycja Nowobilska, Filip Dobrowolski, uczniowie III LO im. Jana Kochanowskiego

Organizator

Partnerzy



małopolski
instytut
kultury



Artykuły zostały przygotowane w ramach projektu „Dziennikarze historii – 50. rocznica obrony Krzyża Nowohuckiego” realizowanego w ramach programu Wart Pamiętać MIK. Organizatorem projektu był Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida.

WYBIERAMY MISS NOWEJ HUTY 2010

Nasz konkurs wyboru Miss Nowej Huty 2010 wchodzi w decydującą fazę. Jury złożone z organizatorów konkursu wybrało spośród 62 kandydatek 17 finalistek, których zdjęcia zamieszczamy na tej kolumnie. Wszystkie dziewczyny są powiązane z Nową Hutą urodzeniem, bądź zamieszkaniami lub nauką czy pracą.

Finał konkursu połączony z galą mody i piękna odbędzie się 4 grudnia br. w sali widowiskowo-balowej Hotelu Europejskiego. W tym finale wystąpi 10 pretendentek do tytułu Miss Nowej Huty oraz I i II Wicemiss. Fotoreporterzy wybiorą Miss Foto, publiczność natomiast wybierze Miss Publiczności. Ponadto sponsorzy będą mogli podczas finału przyznać swoje tytuły oraz nagrody. Zapraszamy zatem firmy i sponsorów do wsparcia konkursu i zareklamowania się. Kontakt: rores@bci.pl.

O tym, kto znajdzie się w ścisłym finale, zadecydują Czytelnicy i internauci. Czytelnicy mogą wysyłać kupony zamieszczone poniżej z imieniem i nazwiskiem kandydatki do finału. Kupony będą jeszcze zamieszczone w dwóch najbliższych wydaniach „Głosu” i będzie można je przysyłać do 25 listopada br. lub doręczać bezpośrednio do redakcji. Internauci mogą głosować na stronie: www.miss-mister.pl też do 25 listopada. Kandydatka, która otrzyma najwięcej głosów w Internecie, zdobędzie tytuł Miss Internetu, a ta, która zgromadzi najwięcej kuponów – zostanie Miss „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”. Suma głosów internautów i kuponów zadecyduje kto wejdzie do finałowej dziesiątki. Wśród Czytelników zostaną rozlosowane zaproszenia na finałową galę, do spa oraz zestawy kosmetyków.

Tegoroczne finalistki to piękne i mądre dziewczyny.

Zachęcamy do szukania na stronie internetowej w poprzednich numerach „Głosu” charakterystyk, z których można dowiedzieć się o nich więcej. Niestety ramy „Głosu” nie pozwalają nam na powtórzenie charakterystyk i dlatego zamieściliśmy w tym numerze tylko zdjęcia.

ŚLAWOMIR PIETRZYK



Natalia Chrościcka



Sonia Kania



Magdalena Pisarczyk



Magdalena Małochleb



Monika Zawiślak



Katarzyna Bogusławska



Angelika Węgrzyn



Monika Piwowarczyk



Karina Blaszkiewicz



Edyta Zgoda



Klaudia Studzińska



Katarzyna Podsiadło



Klaudia Kozera



Anna Zgoda



Kamila Pianka



Aleksandra Goško



Agnieszka Zielant

KUPON

KONKURSOWY

Moją kandydatką do finału jest:

.....
imię i nazwisko kandydatki

.....
adres głosującego

.....
imię i nazwisko głosującego

W ZDROWYM CIELE ZDROWY DUCH

Powiedzenie w zdrowym ciele, zdrowy duch zawiera w sobie głęboką mądrość. Stwarzanie dzieciom, młodzieży, a także osobom dorosłym możliwości rozwoju fizycznego na nowoczesnych obiektach jest racjonalnym działaniem. Taką drogę dbałości o krakowian wybrał prezydent Jacek Majchrowski, polecając Zarząd Infrastruktury Sportowej prowadzący inwestycje sportowe i zarządzający później tymi obiektami. To czego dokonał w tej dziedzinie obecny prezydent w Krakowie, a szczególnie w nowohuckiej aglomeracji zasługuje na uznanie, a zresztą niech przemówią fakty.

W Nowej Hucie, przy ul. Ptaszyckiego, w Dzielnicy XVIII usytuowano nowoczesną placówkę sportowo-wychowawczą – **Centrum Rozwoju Com-Com Zone**. Obiekt o powierzchni 6 tys. m² złożony jest z krytej pływalni z trybunami, wielofunkcyjnej hali sportowej z trybunami, trzech sal treningowych, siłowni, części rekreacyjnej oraz przestrzeni na działalność edukacyjną, opiekuńczo-wychowawczą i terapeutyczną. Centrum Rozwoju zostało oddane do użytku w październiku 2008 roku. 17 listopada 2009 r., dokładnie w rok od dnia kiedy Centrum Rozwoju Com-Com Zone przyjęło pierwszych gości, odbyło się tam spotkanie podsumowujące pierwsze 12 miesięcy działalności placówki. Com-Com Zone odwiedził w tym dniu Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski, który powiedział, że pomysł wybudowania Centrum Rozwoju w Nowej Hucie wynikał z potrzeby stworzenia tam atrakcyjnej oferty dla młodych ludzi. Centrum Rozwoju Com-Com Zone powstało z inicjatywy Prezydenta Miasta Krakowa prof. Jacka Majchrowskiego a zarządzane jest przez Stowarzyszenie „U Siemachy”. Oprócz zajęć sportowych w Com-Com Zone prowadzona jest także działalność edukacyjna i opiekuńczo-wychowawcza przez Młodzieżowy Ośrodek Rozwoju Społecznego, specjalistyczną placówkę wsparcia dziennego dla dzieci i młodzieży, natomiast działalność terapeutyczną prowadzi Krakowski Instytut Psychoterapii.

OBIEKTY HUTNIKA

Od 1 września 2010 roku Zarządzeniem Prezydenta Miasta Krakowa Stowarzyszenie „U Siemachy” jest także operatorem znajdującego się obok stadionu piłkarskiego Hutnika wraz z trawiatymi boiskami treningowymi, boiskiem o sztucznej nawierzchni (poprzedniej zimy było pod balonem), ścianką wspinaczkową. Umowę ze Stowarzyszeniem „U Siemachy” reprezentowanym przez prezesa ks. Andrzeja Augustyńskiego podpisał w imieniu Gminy Miejskiej Kraków Dyrektor Zarządu Infrastruktury Sportowej w Krakowie Krzysztof Kowal. W dużym kompleksie sportowo-rekreacyjnym przy ul. Ptaszyckiego jest jeszcze hala sportowa (kiedyś hala Hutnika, w której grali siatkarze i piłkarze ręczni tego klubu z całą plejadą znakomitych zawodników i trenerów – mistrzowie Polski oraz koszykarki i koszykarze), którą w 2010 roku spółka Tomex zwróciła Gminie Miejskiej Kraków. W hali prowadzi działalność Klub Sportowy Tomex. Obiekt ten powinien zostać poddany modernizacji i niewykluczone, że środki na ten cel znajdują się w budżecie Miasta. Należałoby również rozważyć wybudowanie sztucznego lodowiska, które zresztą w tym kompleksie już przed laty istniało i działało.

26 lutego 2010 roku na zmodernizowanym stadionie Hutnika odbył się mecz piłkarskiej ekstraklasy Cracovii z Legią, tydzień później. 5 marca Wisła podejmowała na Suchych Stawach Arkę Gdynia. Kibice mogli znów oglądać w Krakowie mecze ekstraklasy Cracovii i Wisły w Krakowie, choć trwała nadal budowa stadionów obu klubów. Stało się to możliwe po modernizacji obiektu Hutnika, który 23 lutego 2010 roku uzyskał licencję Polskiego Związku Piłki Nożnej. Ma podgrzewaną murawę, sztuczne oświetlenie, nowoczesny system monitoringu i dostępu, dwie zadaszone trybuny, 6 tysięcy miejsc na widzów. W ciągu pięciu miesięcy na Suchych Stawach wykonano prace za kwotę 6,55 mln złotych przekazaną przez Gminę Miejską Kraków. Nadzorował je Zarząd Infrastruktury Sportowej w Krakowie. 25 lutego po wizytacji stadionu Hutnika Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski mógł powiedzieć: - *Dziękuję wszystkim tym, dzięki którym to się udało, przede wszystkim Zarządowi Infrastruktury Sportowej, ale także miejskim spółkom, jak na przykład MPO za wykonanie tutaj wielkiej roboty. Na tym stadionie z podgrzewaną murawą może grać ekstraklasa, jest to bardzo dobry, ważny element wpisujący się w cały kompleks sportowy budowany od paru lat. Stadion mieści się obok Centrum Rozwoju Com-Com Zone, obiektu używanego przez HS Tomex. Znajduje się tu także teren pod lodowisko. Może tu powstać w niedalekiej przyszłości największy kompleks sportowy w Krakowie.*

Nakłady poniesione przez Gminę Miejską Kraków na modernizację stadionu Hutnika (w złotych brutto) wyniosły 6 550 000. W ramach tych prac wykonano: budowę masztów oświetleniowych, podgrzewanie murawy, zakupiono i zamontowano krzeselka, zadaszano trybunę zachodnią, platformę pod kamery TV, system monitoringu i dostępu oraz instalacje wysokoprądowe, wewnętrzne wygradzenia sektorów i dróg dojścia, przystosowanie budynku klubowego do wymogów ekstraklasy. Ponadto wykonano wszystkie niezbędne projekty, opinie i ekspertyzy oraz pozostałe prace modernizacyjne.

Przed meczem międzypaństwowym Polska – Australia, 7 września 2010 roku, który odbył się na stadionie Wisły przy Reymonta, na stadionie Hutnika w sobotę i niedzielę (4 i 5 września) trenowali piłkarze Australii. Obecnie ze stadionu i boiska treningowego korzystają piłkarze IV-ligowego nowego Hutnika Nowa Huta oraz trampkarze i juniorzy stanowiący zaplecze tej drużyny.

NA WANDZIE

W sierpniu 2009 roku oddano do użytku zmodernizowany tor żużlowy wraz z bandami i strefami bezpieczeń-

stwa oraz park maszyn. 23 sierpnia na zmodernizowanym obiekcie Wandy odbyły się zawody z okazji 60-lecia Nowej Huty, podczas których rozegrano dodatkowy bieg najlepszych żużlowców o Puchar Prezydenta Miasta Krakowa. Zwycięzcą całych zawodów, zdobywcą Pucharu i nowym rekordzistą toru (67.0 s) został Rosjanin Emil Sajfutdinow, który wyprzedził Tomasza Golloba. Zawody uświetnił swoją obecnością i udekorował zwycięzców Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski.



Pan prof. Jacek Majchrowski wręczał również nagrody podczas II Turnieju Żużlowego o Puchar Prezydenta Miasta Krakowa. 3 października 2010 roku zwyciężył Janusz Kołodziej, startował trzykrotny indywidualny mistrz świata Australijczyk Jasob Crump. W 2010 roku drużyna Speedway Wanda uczestniczyła w II-ligowej rywalizacji.

W 2009 roku został również wykonany hotelik klubowy Wandy, zlokalizowany obok stadionu Wandy. Ponadto, rozważa się adaptację masztów oświetleniowych, które wcześniej były zamontowane na stadionie Wisły. Oświetlenie stadionu Wandy umożliwiłoby rozgrywanie zawodów żużlowych po zapadnięciu zmroku. Modernizacja obiektów KS Wanda (ul. Odmogile, ul. Bulwarowa) pod nadzorem Zarządu Infrastruktury Sportowej w Krakowie obejmowała stadion (m.in. montaż krzeselka), tor żużlowy, murawę, hotelik sportowy i basen.

KS Wanda stał się operatorem otwartego basenu kąpielowego (poprzednio była nim OSiR „Krakowianka”). W 2009 roku zmodernizowany, odnowiony basen został uruchomiony w połowie czerwca podczas II Grand Prix Polski w Siatkówce Piłkowej Mężczyzn.

Turniej ten, rozgrywany na terenie basenu, gdzie w starej niecce wykonano dwa boiska do gry w „piłkówkę”, szybko stał się znany w Polsce. ZIS przymierza się do zorganizowania nie tylko oficjalnych zawodów mężczyzn ale i kobiet, a w niedalekiej przyszłości imprezy międzynarodowej w siatkówce piłkowej – na terenie basenu przy Bulwarowej jest możliwość wybudowania dodatkowego boiska „piłkówki”, po to aby obiekt spełniał wymogi Europej-

skiej Konfederacji (CEV) i Światowej Federacji (FIVB).

CORAZ WIĘCEJ ORLIKÓW W KRAKOWIE

21 października 2010 r. Prezydent Miasta Jacek Majchrowski uroczystie otworzył nowy kompleks boisk sportowych zrealizowany w ramach programu „Moje Boisko – Orlik 2012”. Obiekt znajduje się w Nowej Hucie, przy Zespole Szkół Gastronomicznych nr 1 na osiedlu Złotej Jesieni 16, u zbiegu ulic Obrońców Krzyża i Macieja Wielgusa i jest czwartym z kolei „Orlikiem” w

ale także żeby były dostępne dla szerszej społeczności – dodał dzień później, podczas inauguracji działalności kompleksu na os. Na Wzgórzach 13a, podkreślając również ogólnodostępny i bezpłatny charakter takich obiektów.

Gmina Miejska Kraków w znacznym stopniu ponosi koszty powstawania kolejnych boisk, które, zgodnie z założeniami programu, są współfinansowane przez Ministerstwo Sportu i Turystyki (z reguły przekazuje 333 000, ale w roku 2010 przyznało na każdego Orlika trochę więcej – po 500 000 zł dofinansowania gminom, które ucierpiały z powodu powodzi) oraz Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego (dofinansowanie 333 000 zł). Przykładowo, koszt budowy otwartego 21 października 2010 r. Orlika na os. Złotej Jesieni 16 wyniósł 1 583 535,60 zł. 500 000 zł z tej sumy to wkład Ministerstwa, 333 000 zł Urzędu Marszałkowskiego, a resztę w tym przypadku aż 750 535,60 zł – wyłożyła Gmina. Warto podkreślić, że obiekt na os. Złotej Jesieni dysponuje powiększonym boiskiem wielofunkcyjnym o nawierzchni poliuretanowej (50 m x 30 m), na którym wyznaczono plac do gry w piłkę ręczną (pełnowymiarowy, 40 m x 20 m). To pierwsze tego typu boisko na krakowskich Orlikach. Mocno zabiegali o nie dyrekcja, nauczyciele i uczniowie Zespołu Szkół Gastronomicznych nr 1. Działają tam bowiem zespoły piłki ręcznej dziewcząt i chłopców. Odnoszą one sukcesy w rozgrywkach międzyszkolnych i na innych imprezach. Teraz młodzi piłkarze ręczni będą dysponować pełnowymiarowym boiskiem treningowym. Ponadto na boisku wielofunkcyjnym mieszczą się dwa pola do gry w koszykówkę, dwa pola do siatkówki oraz kort tenisowy. W skład kompleksu wchodzi również: boisko do piłki nożnej o nawierzchni z trawy syntetycznej (62 m x 30 m) i modułowe zaplecze szatniowo-sanitarne. Obiekt jest ogrodzony i oświetlony. Wejście i wjazd na parking z kostki brukowej znajdują się od strony ul. Macieja Wielgusa.

Nie sposób w krótkim artykule omówić wszystkie działania Gminy Kraków w dziedzinie sportu i rekreacji na terenie nowohuckich dzielnic. Powstają tu bowiem boiska wielofunkcyjne przy placówkach oświatowych i obiekty rekreacyjne. W Dzielnicy XVIII odbywa się to w ramach umowy społecznej i działań rekompensacyjnych o których piszemy regularnie w „Głosie”. W planach (jest już koncepcja i wizualizacja) do wspólnego sfinansowania przez Ministerstwo Sportu i Turystyki oraz Gminę Miejską Kraków jest Centrum Rugby w Lubocy. Prowadzone są prace modernizacyjne na terenie Yacht Clubu w Mogile, które będą kontynuowane po naprawie drogi przez wyłonioną w przetargu firmę. Także na terenie Nowej Huty odbędzie się 17 kwietnia 2011 r., jubileuszowa X edycja Cracovia Maraton, w którym uczestniczyło ostatnio ponad 3 000 maratończyków.

ŚLAWOMIR PIETRZYK
Fot. Zarząd Infrastruktury Sportowej



Czy mieszkańcy os. 2. Pułku Lotniczego znów zapomną o spokoju?

DECYZJE „ZA PLECAMI” RADY DZIELNICY

To niebywale! Rada Dzielnicy musi dowiadywać się z mediów o próbie przekazania terenu byłej bazy MPK podmiotom związanym z rajdowcem Michałem Kościuszką, ponieważ służby Prezydenta Jacka Majchrowskiego akurat tym razem „zapomniały” zapytać Radę o opinię!

Takiego skandalu w Czyżynach nie było już dawno. Po doświadczeniach z wypuszczeniem przez Prezydenta na teren byłej bazy MPK Polskiego Związku Motorowego, który cztery lata temu skutecznie zatruwał życie mieszkańcom os. 2. Pułku Lotniczego, wszelkie próby przejęcia tych działek zawsze opiniowane były przez Radę Dzielnicy. Gdy o udostępnienie terenu zwróciło się stowarzyszenie „Junak”, poproszono o opinię Rada Dzielnicy zaprosiła jego przedstawiciela na sesję Rady, a

stowarzyszeniem nie będzie przedłużona, gdyż Prezydent Jacek Majchrowski tym razem bez zasięgania opinii Rady Dzielnicy podjął decyzję o przekazaniu terenu podmiotowi związanemu z rajdowcem Michałem Kościuszką! Kościuszko, wraz ze swoim ojcem Janem, jak donoszą media, chce tam utworzyć duże „miasteczko komunikacyjne”.

– Nie dopuścimy do powstania w tym miejscu głośnych torów gokartowych czy samochodowych torów treningowych, ponieważ ten teren położo-

nie zamierzała milczeć w tej sprawie. Podczas październikowej sesji podjęła uchwałę, w której zaopiniowała negatywnie: „wszelkie koncepcje dodatkowej działalności (ponad obecnie prowadzoną szkołę bezpiecznej jazdy jednokolami) podmiotów zajmujących się sportami motorowymi na terenie placu manewrowego byłej bazy MPK przy ul. Stella-Sawickiego”. Negatywną opinię wydano także dla: „propozycji budowy i uruchomienia torów gokartowych, samochodowych torów treningowych oraz innych obiektów związanych ze sportami motorowymi na terenie placu manewrowego byłej bazy MPK przy ul. Stella-Sawickiego”. Rada podtrzymała równocześnie wcześniej-



Radni Dzielnicy XIV z mediów dowiedzieli się o próbie przekazania terenu byłej bazy MPK podmiotom związanym z rajdowcem M. Kościuszką.

radni brali udział w pomiarach hałasu emitowanego przez motocykl, którego miano używać podczas szkoleń. Rada wydała dla tej działalności pozytywną opinię, wprowadzając dodatkowo szereg warunków, których złamanie groziło natychmiastowym odebraniem placu. „Junak” nigdy jednak nie przekroczył tych warunków i nie był uciążliwy dla mieszkańców, dlatego też po okresie próbnym Rada – znów na wniosek służb prezydenta – ponowiła pozytywną opinię dla prowadzonej tam obecnie działalności. Tymczasem z mediów radni dowiedzieli się, że... umowa z tym

ny jest zbyt blisko bloków mieszkalnych. Ciągłe pamiętamy uciążliwości związane z działalnością PZMot-u, z którym umowę udało się rozwiązać z ogromnym trudem, tylko dzięki wielkiemu wsparciu dla naszych działań ze strony mieszkańców – mówi Jerzy Woźniakiewicz, przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XIV. – Takie obiekty są niezwykle potrzebne, ale ze względu na hałas nie mogą powstawać tuż przy blokach mieszkalnych – dodaje Woźniakiewicz.

Choć nikt tym razem nie zwrócił się o opinię do Dzielnicy, wzburzona Rada

szła pozytywną opinię dla Stowarzyszenia Sportów Motorowych „Junak” pod dodatkowym warunkiem – nierozszerzania prowadzonej obecnie działalności szkoleniowej.

Powyższe stanowisko w ostatnią sobotę przedstawiali także mieszkańcom przybyłym na akcję protestacyjną na terenie placu manewrowego przedstawiciele Rady Dzielnicy – Przewodniczący Jerzy Woźniakiewicz, oraz radni: Łukasz Cieślík i Marek Ziemiański.

(GaF)

Fot. Jerzy Woźniakiewicz

Czyżyny to pierwsza Dzielnica, która otrzymała prestiżowy Certyfikat „Kraków Przyjazny Maluchom” za stworzenie w swoim biurze miejsca dostosowanego do potrzeb najmłodszych mieszkańców. Wyróżnienie odebrał przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy Jerzy Woźniakiewicz, który był inicjatorem utworzenia dzielnicowego „Kącika Malucha”.

Kraków Przyjazny Maluchom

CERTYFIKAT DLA BIURA DZIELNICY



Dzielnica XIV otrzymała prestiżowy Certyfikat „Kraków Przyjazny Maluchom” za stworzenie w swoim biurze miejsca dostosowanego do potrzeb najmłodszych mieszkańców. Wyróżnienie odebrał przewodniczący J. Woźniakiewicz.

Odbierając certyfikat przewodniczący przypomniał, że czyżyński „Kącik Malucha” jest otwarty nie tylko dla osób załatwiających sprawy w biurze Dzielnicy.

– Skorzystać z niego może także każdy rodzic, jeśli podczas spaceru w okolicy będzie potrzebował w zapewniających intymność i wygodę warunkach nakarmić bądź przewinąć swoje dziecko albo po prostu będzie miał ochotę chwilę odpocząć – mówił Jerzy Woźniakiewicz.

Przypomnijmy, że czynny od początku tego roku Kącik Malucha to osobne pomieszczenie, tak urządzone, by dzieci dobrze się w nim czuły i miały czym się pobawić. Są w nim kolorowe dziecięce mebelki, zabawki, książeczki, przewijak oraz sofa umożliwiająca wygodne karmienie piersią. W pokoju można pozostawić dziecko na czas załatwiania sprawy w biurze Dzielnicy lub też jeśli jest zbyt małe, by „spuścić je z oka”, na

miejscu odbyć rozmowę z przedstawicielem Zarządu, dyżurującym radnym albo pracownikiem biura.

„Kraków przyjazny maluchom” to akcja zainicjowana przez „Gazetę Wyborczą”. Co roku przyjmowane są zgłoszenia miejsc, w których dobrze czują się także najmłodszy krakowianie. Certyfikatem i nalepką „Kraków przyjazny maluchom” mogą jednak pochwalić się tylko najlepsi. Do tegorocznej akcji zgłoszono 110 miejsc, ale nie wszystkie pozytywnie przeszły weryfikację rodzicko-dziecięcego jury.

– Stawialiśmy na jakość, więc odpadły miejsca przyjazne tylko pozornie. Takie, w których brakuje dobrze wyposażonych kącików malucha, ciekawej oferty dla dzieci, przewijaków czy krzesełek do karmienia – o przebiegu akcji opowiadali organizatorzy. W rezultacie tegoroczna lista miejsc przyjaznych dzieciom liczy 80 pozycji. (PD)

Fot. Maciej Twaróg

DLA SPORTU I REKREACJI



Być może ostatnie już dni ładnej pogody dobrze wykorzystują ekipy montujące na zlecenie Rady i Zarządu Dzielnicy urządzenia sportowe i rekreacyjne. Na boisku na os. 2. Pułku Lotniczego (w okolicy węzła gen. Rayskiego) wymieniono bramki, natomiast w ogródku jordanowskim przy SP 52 na os. Dywizjonu 303 stanął atrakcyjny pociąg.

Fot. Jerzy Woźniakiewicz

PO LIV SESJI RADY DZIELNICY XVIII

W czwartek, 21 października br. odbyła się LIV sesja Rady Dzielnicy XVIII. W trakcie sesji radni przyjęli 23 uchwały. Treść tych, które mogą zainteresować większą ilość mieszkańców publikujemy poniżej. Wszystkie uchwały znaleźć można na oficjalnej stronie internetowej Dzielnicy XVIII Nowa Huta, pod adresem: www.dzielnica18.krakow.pl.

REMONTY DRÓG, CHODNIKÓW I OŚWIECZENIA W ROKU 2011

Radni podjęli uchwałę, w której zatwierdzili listę rankingową zadań powierzonych w zakresie prac remontowych dróg, chodników i oświetlenia na rok 2011 na łączną kwotę 1 381 600 zł. Lista wygląda następująco:

- I. Remont i uzupełnienie oświetlenia na terenie Dzielnicy wg wskazań i wykonanej dokumentacji – kwota 120 000 zł,
- II. Remont i modernizacja dróg i chodników oraz wykonanie dokumentacji i budowa parkingów na terenie Dzielnicy wg wskazań – kwota 800 000 zł,
- III. Remonty chodników i budowa – kwota 461 600 zł:
 1. ul. Orkana – remont chodnika i schodów przy bloku nr 4, kl. IV, os. Hutnicze, ciąg dalszy remontu chodnika po stronie os. Willowego,
 2. ul. Kontryma, Flame, Luzara, Pluty Czachowskiego,

Plac Marii Turzyny – budowa na podstawie opracowanej dokumentacji,

3. ul. Żeromskiego – ciąg dalszy remontu chodnika od strony os. Górali,
 4. ul. Mierzwy – ciąg dalszy remontu chodnika od strony os. Ogrodowego,
 5. ul. Wojciechowskiego – ciąg dalszy remontu chodnika od strony os. Zielonego,
 6. ul. Bieńczycka – remont chodnika od strony os. Kolorowego i os. Spółdzielczego,
 7. ul. Zachemskiego – remont chodnika po stronie os. Na Skarpie od al. Jana Pawła II,
 8. Remont dróg polnych wg wskazań Dzielnicy.
- Powyższą listę rankingową sporządzono na podstawie komisyjnych przeglądów w terenie oraz wniosków mieszkańców i radnych.

REMONTY SZKÓŁ I PRZEDSZKOLI W ROKU PRZYSZŁYM

Przyjęta przez radnych lista rankingowa zadań powierzonych w zakresie prac remontowych szkół podstawowych, gimnazjów, przedszkoli na rok 2011 obejmuje wiele zadań, na które przeznaczono łącznie 690 200 zł. Poniżej przedstawiamy zadania, które będą realizowane:

- 1) Zespół Szkół Ogólnokształcących Sportowych nr 1, os. Handlowe (kwota 50 000 zł) – wymiana stolarki okiennej,
- 2) Zespół Szkół Ogólnokształcących Sportowych nr 2, os. Teatralne (kwota 40 000 zł) – wymiana oświetlenia,
- 3) Zespół Szkół Specjalnych nr 6, ul. Ptaszyckiego (kwota 10 000 zł) – wymiana podłogi w salach na antypoślizgową,
- 4) Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 52, os. Kościelnic, ul. Sawy-Calińskiego (kwota 40 000 zł) – wymiana stolarki okiennej,
- 5) Gimnazjum nr 48, os. Kolorowe (kwota 25 000 zł) – wymiana posadzki na korytarzach,
- 6) Gimnazjum nr 50, os. Zgody (kwota 30 000 zł) – dołączenie remontu szatni,
- 7) Szkoła Podstawowa nr 37, os. Stalowe (kwota 50 000 zł) – wymiana okien,
- 8) Szkoła Podstawowa nr 74, ul. Branicka (kwota 30 000 zł) – wymiana okien,
- 9) Szkoła Podstawowa nr 88, os. Szklane Domy (kwota 60 000 zł) – remont sanitariatów,

- 10) Szkoła Podstawowa nr 140, os. Wyciąże, ul. Prawocheńskiego (kwota 20 000 zł) – adaptacja szatni,
 - 11) Szkoła Podstawowa nr 142, os. Wolica, ul. Drożyńska (kwota 30 000 zł) – wymiana okien oraz remont WC,
 - 12) Przedszkole nr 46, os. na Skarpie (kwota 25 000 zł) – remont WC, holu oraz szatni,
 - 13) Przedszkole nr 88, os. Wandy (kwota 30 000 zł) – remont kuchni,
 - 14) Przedszkole nr 94, os. Ogrodowe (kwota 50 000 zł) – remont kapitalny dachu,
 - 15) Przedszkole nr 99, os. Stalowe (kwota 40 000 zł) – wymiana drzwi wewnętrznych oraz cyklinowanie i uzupełnienie parkietów,
 - 16) Przedszkole nr 100, os. Urocz (kwota 40 000 zł) – wymiana chodnika od frontu i wejście oraz szachty,
 - 17) Przedszkole nr 104, os. Hutnicze (kwota 45 000 zł) – wymiana drzwi wewnętrznych oraz cyklinowanie parkietów,
 - 18) Przedszkole nr 105, os. Spółdzielcze (kwota 30 000 zł) – wymiana ogrodzenia oraz wykonanie chodnika,
 - 19) Przedszkole nr 109, os. Urocz (kwota 30 000 zł) – remont gzymsów oraz wymiana rynien,
 - 20) Przedszkole nr 110, os. Kolorowe (kwota 15 200) – malowanie ścian i klatek schodowych.
- Listę rankingową sporządzono w oparciu o komisyjne przeglądy placówek.

BUDOWA, PRZEBUDOWA I MODERNIZACJA ULIC LOKALNYCH

Odrębną uchwałą radni zatwierdzili listę rankingową zadań powierzonych w zakresie budowy i modernizacji ulic lokalnych wraz z oświetleniem na rok 2011 na łączną kwotę 428 000 zł. Lista przedstawia się następująco:

- os. Krakowiaków – remont nawierzchni ulicy wewnątrz osiedlowej między blokami od 1 do 7,
- os. Spółdzielcze bl. 1, 2, 3, 5b – wykonanie dokumentacji i budowa miejsc postojowych,
- os. Centrum B bl. 1 – opracowanie projektu na budowę parkingu,
- os. Centrum C bl. 4, 5, 6 – opracowanie projektu na budowę miejsc postojowych,
- os. Handlowe bl. 2 – budowa miejsc postojowych wraz z poszerzeniem drogi dojazdowej, przebudowa chodnika z odwodnieniem i oświetleniem,
- os. Willowe przy bl. 11 – opracowanie koncepcji na budowę miejsc parkingowych,
- os. Centrum A bl. 14 – opracowanie projektu i budowa parkingu (przy żłobku),
- os. Na Skarpie bl. 41, 42, 43 – opracowanie projektu na budowę miejsc postojowych,
- os. Słoneczne bl. 7 – opracowanie projektu na budowę miejsc postojowych,
- os. Willowe przy bl. 8 i 9 – budowa parkingu zgodnie z projektem.

NA OGRÓDKI JORDANOWSKIE

W sprawie zatwierdzenia listy rankingowej zadań powierzonych w zakresie modernizacji ogródków jordanowskich na rok 2011 radni przeznaczyli na ten cel 424 500 zł. Za tę kwotę w roku przyszłym wykonywane będą następujące zadania:

- 1) bieżące utrzymanie ogródków jordanowskich,
- 2) remonty ogródków wg wskazań Dzielnicy,
- 3) zakupy urządzeń zabawowych.

NA LOKALNE WYDARZENIA KULTURALNE

Radni Dzielnicy ustalili, iż w roku przyszłym realizowane będą dwie imprezy kulturalne, które wpisały się już w kalendarz ważnych imprez nowohuckich: Festyn Rodzinny „Niedziela z Wandą” oraz Dożynki Dzielnicowe. Na realizację tych zadań przeznaczono następujące środki:

- 1) Festyn Rodzinny – Niedziela z Wandą – kwota 11 700 zł, realizator Ośrodek Kultury Kraków – Nowa Huta,
- 2) Dożynki Dzielnicowe – kwota 5000 zł, realizator Ośrodek Kultury Kraków – Nowa Huta.

REMONT BOISKA W OS. CENTRUM D

W ramach zadań powierzonych z zakresu budowy, modernizacji, prac remontowych osiedlowej i szkolnej infrastruktury sportowej i rekreacyjnej w roku 2011 radni wprowadzili zadanie pod nazwą „Remont boiska na os. Centrum D”. Na remont przeznaczyli 76 000 zł.

REMONTY ŻŁOBKÓW W ROKU 2011

W trakcie ostatniej sesji zatwierdzono również listę rankingową zadań powierzonych w zakresie prac remontowych żłobków na rok 2011 na łączną kwotę 9000 zł. Ranking obejmuje trzy nowohuckie placówki:

- 1) Żłobek Samorządowy nr 5, os. Willowe (kwota 3000 zł) – wymiana stolarki okiennej,
- 2) Żłobek Samorządowy nr 7, os. Zielone (kwota 3000 zł) – remont komiń,
- 3) Żłobek Samorządowy nr 13, os. Centrum A (kwota 3000 zł) – wymiana stolarki drzwiowej.

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII: os. Centrum B 6, tel.: 644-78-40. Przewodniczący: Edward Porębski, zastępca przewodniczącego: Miłosława Ciężak, członkowie Zarządu: Irena Matras-Lech, Małgorzata Szajewska, Kacper Rosa. Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00 do 17.00. Dyżur zastępcy przewodniczącego i członków Zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00–17.00. Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek – godz. 11.00 do 16.00, wtorek, środa i piątek – godz. 9.00 do 13.00. Dyżury strażników miejskich: każdy wtorek 16.00–17.00.

UROCZYSTOŚCI JUBILEUSZOWE

Zespół Szkół Ekonomicznych nr 2 im. Ignacego Daszyńskiego z siedzibą w os. Spółdzielczym obchodzi Jubileusz 60-lecia Szkoły. Uroczystości rozpoczęły się 14 października br. Rajdem 60-lecia na Grań Jana Pawła II w Beskidzie Niskim. 18X odbyło się Spotkanie Absolwentów rocznika 2010. 25X odbyły się finały konkursów: „Wiedzy o szkole” i „Wiedzy o patronie szkoły Ignacym Daszyńskim”. 26X odbyło się Święto Szkoły w rocznicę urodzin patrona szkoły, które rozpoczęło się mszą świętą w kościele pw. Najświętszego Serca Jezusa. Otworzono także nowe pracownice dydaktyczne i nadano imiona patronów salom lekcyjnym. 27X odbyła się Międzynarodowa Konferencja Naukowa „Szkolnictwo ekonomiczne wobec wyzwań europejskiego rynku pracy” w auli Uniwersytetu Ekonomicznego. 28X odbyła się główna uroczystość w Nowohuckim Centrum Kultury podczas której uhonorowano medalami i wyróżnieniami pracowników Szkoły, a uczniowie klas pierwszych złożyli uroczyste ślubowanie. W godzinach wieczornych odbyło się na terenie szkoły „Spotkanie po latach” Absolwentów i Nauczycieli.

Spotkanie w NCK rozpoczęła dyr. szkoły Danuta Walerjan. Powitała ona liczne grono zaproszonych gości, a wśród nich m.in. Wojewodę Małopolskiego Stanisława Kracika, zast. Prezydenta M. Krakowa Elżbietę Łęcznarską, Kuratora Małopolskiego Oświaty Aleksandra Palczewskiego oraz przedstawicieli Wydziału Edukacji UMK, zaprzyjaźnionych placówek oświatowych

1600 uczniów i słuchaczy. Dominującą szkołą w Zespole jest Zasadnicza Szkoła Handlowa: 31 oddziałów i ponad 900 uczniów. W roku 1989 dyrektorem szkoły zostaje Anna Gomoliszeńska, która sprawuje tę funkcję do roku 2008. W roku 1993/94 — wiodącą szkołą w Zespole staje się 4-letnie Liceum liczące 27 oddziałów. W 2000 roku jubileuszowym 50-lecie istnienia szkoły na-

ta Jamróz, Jacek Jamróz, Elżbieta Zych, Małgorzata Romiszewska, Małgorzata Wargulec, Elżbieta Solarz, Józefa Biesak, Danuta Janusz, Zbigniew Rybski, Lucyna Zaczek. Nagrodę Dyrektora Szkoły, tytuł „Magister laureatus” oraz srebrną tarczę otrzymali: Grażyna Bładek, Dariusz Bładek, Renata Figura, Julia Howorska, Irena Kania, Andrzej Komendecki, Artur Kukla, Lidia Marciniak-Kijora, Elżbieta Mazur, Anna Niedziółka, Mariola Worotniak, Iwona Żurowska.

Nagrody Dyrektora, tytuł „Magister laureatus” i srebrną tarczę otrzymali pracownicy administracji szkoły: inż. Jadwiga Salij, Mirosław Orłowski. Tytuł „Magister laureatus” oraz srebrną tarczę otrzymali: Grażyna Marczydło, Beata Wójcik, Anna Gomoliszeńska, Wanda Ostrowska, Elżbieta Owoc-Pławecka, Teresa Kosiek, Grzegorz Słomczyński i Lech Kwiecień. Listy gratulacyjne i srebrną tarczę otrzymali przedstawiciele

Rady Rodziców: Krzysztof Machnik, Justyna Rusiecka, Magdalena Bogaczewicz i Mopika Kolano oraz przedstawiciele firm od lat współpracujących ze szkołą: Małgorzata Brożyna - Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe BARWA, Barbara Smolik - Firma Handlowa PAPAK, Jacek Gajda - Firma Handlowa AUTOGAMA, Andrzej Wleciał - Firma Handlowa LABIRYNT.

Listy gratulacyjne i srebrną tarczę otrzymali nauczyciele z zaprzyjaźnionych szkół z Lwowa (Ukraina) i Mainburga (Niemcy): Hanna Jakiwna-Dutka, Tatiana Szewczenko i Wolfgang Kutscher.

Decyzją Rady Pedagogicznej tytuł Prymusa 2010 otrzymali stypendyści Pre-

zesa Rady Ministrów: uczennica kl. III LP - V Liceum Profilowanego Małgorzata Kubica oraz uczennica kl. IV TC - Technikum Ekonomiczno-Handlowego Nr 5 Magdalena Rotter oraz stypendyści Rady Rodziców: Sylwia Nowak z kl. III V Liceum Profilowanego, Monika Kowalska z kl. III TD Technikum Ekonomiczno-Handlowego Nr 5 oraz Małgorzata Wargulec ze Szkoły Policealnej dla Dorosłych.

Dyrekcja Zespołu Szkół Ekonomicznych nr 2 im. Ignacego Daszyńskiego w Krakowie składa serdeczne podziękowania za objęcie honorowym Patronatem uroczystości Jubileuszowych Prezydentowi Miasta Krakowa - prof. Jackowi Majchrowskiemu, Małopolskiemu Kuratorowi Oświaty - Aleksandrowi Palczewskiemu, Rektorowi Uniwersytetu Ekonomicznego - prof. dr. hab. Romanowi Niestrojowi, Rektorowi Wyższej Szkoły Zarządzania i Bankowości - prof. dr. hab. inż. Włodzimierzowi Roszczynalskiemu, Rektorowi Instytutu Bankowości w Kijowie - prof. dr. hab. Tamarze Smozhenko, Dyrektorowi Lwowskiego Instytutu Bankowości - doc. Hannie Jakiwno-Dutka oraz dziękuje sponsorom, którzy przyczynili się do godnego obchodu Jubileuszu oraz szanownym gościom za udział w uroczystościach.

ŚLAWOMIR PIETRZYK
(też b. nauczyciel w ZSZe nr 2)
Fot. Joanna Krewniak



z za granicy, kraju oraz Krakowa. Przypomniała ona nieco faktów z bogatej historii szkoły.

W roku szkolnym 1950/51 Centralny Urząd Szkolenia Zawodowego podjął decyzję o przekształceniu dotychczasowych liceów administracyjno-gospodarczych w szkoły resortowe. W budynku przy ulicy Kapucyńskiej powstało 2-letnie Liceum Statystyczne po 9 klasach liceum ogólnokształcącego. Pierwszym dyrektorem nowej szkoły został dr Tadeusz Wroniewicz — wykładowca Akademii Handlowej w Krakowie. To były początki szkoły. 1959/60 to przełomowy rok w historii szkoły. Z inicjatywy władz miasta szkoła przeniesiona zostaje do Nowej Huty, aby kształcić kadry dla rozwijającej się gospodarki najmłodszej dzielnicy Krakowa. Otrzymuje nowe pomieszczenia w budynku na os. Szkolnym. W latach 60. szkoła rozwija się dynamicznie i w roku szkolnym 1962/63 gdy dyrektorem szkoły zostaje dr Edward Serwa w 36 oddziałach uczy się tutaj 1400 uczniów i uczennic. Później szkoła mieści się w samodzielnym budynku w os. Kalinowym 18, aby objąć ostatecznie swoje obecne lokum w os. Spółdzielczym w roku 1975. W roku szkolnym 1972/73 decyzją Kuratora Oświaty i Wychowania w Krakowie istniejące typy szkół zostają połączone w Zespół Szkół Ekonomicznych Nr 2, a jego dyrektorem zostaje Tomasz Majewski. W roku 1985 szkoła liczy 54 oddziały i ponad



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, cm. Grębałów, tel. 645-31-61, cm. Podgórze, tel. 656-55-11, ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77,	pn.-pt. 7.30-15.30, sob. i św. 8.00-14.00 pn.-pt. 7.30-15.30, pn.-pt. 7.00-15.00, sob. 8.00-14.00, pn.-pt. 7.30-15.30, pn.-pt. 7.00-15.00
--	---

DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.
REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17
 Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932 **ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE**

CORDIA

B. KWIECIŃSKA

os. Na Skarpie 24
os. Uroczysko 5

Różnicę zasiłku wypłacamy przed pogrzebem
czynne 8.00-15.30

(012) 644-87-75, 0512-179-466
0504-180-180

KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE TANIO – CAŁODOBOWO

POGRZEBOWE USŁUGI:

♦ **KOMPLEKSOWO** ♦ **BEZGOTÓWKOWO**

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

„REKORDIA”

(w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)

Tel. 645-47-24 **(CAŁĄ DOBĘ)**

NEKROLOGI I KONDOLENCJE

przyjmuje Biuro Ogłoszeń
„Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”
(al. Jana Pawła II 232 – NCK) tel. 643-44-33

PAMIĘĆ O BLISKICH I ZNAJOMYCH

Czytelnicy pytali nas, czy w „Głosie” istnieje możliwość zamieszczania informacji o rocznicowych mszach św. odprowadzanych za zmarłych. – Najbliższa rodzina wie, kiedy i gdzie taka msza zostanie odprowadzona, ale chcielibyśmy także, by wiedzieli o niej sąsiedzi czy przyjaciele zmarłego, a nie wszystkich stać na zamówienie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w gazecie – przekonywali. By spełnić oczekiwania Czytelników, zamieścimy takie informacje bezpłatnie. Trzeba tylko zgłosić się do redakcji.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411 99-99, Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 61 52-910, os. Na Wzgórzach (VII KP) 61-52-911, Straż Miejska 680-15-00 (Oddz. III Nowa Huta, 640-51-15 (Oddz. VI Wzg. Krzesławickie), Pogotowie Ratunkowe (Nowa Huta) 644-49 99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43, Pogotowie dźwiękowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświeceni 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 411-60-44.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

♦ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu): badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–12.00.
♦ **MASAŻ**, rehabilitacja, wizyty domowe. 12 414-11-97, 602-861-879.
♦ **GABINET** laseroterapii, Maria Dziekan, zaprasza na masaż leczniczy, laseroterapię i świecowanie uszu. 12 647-13-22, 888-516-660.
♦ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Badania: EKG, Holter, testy wysiłkowe, porady, echokardiografia. Rejestracja: 357-36-12.

USŁUGI RÓŻNE

♦ **USŁUGI SZKLARSKIE, oprawa obrazów**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
♦ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komisy, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.
♦ **PRZECZYSZCZALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
♦ **OBUIE – NAPRAWA**. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.
♦ **SALON FRYZJERSKI „Dorota”** (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piaś”, paw. 26, 27. Tel. 012 681-33-77.
♦ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. 644-98-11.
♦ **SERWIS RTV**. 012 647-09-30, 0508-08-46-92.
♦ **CZYSZCZENIE** tapicerki – dom, auto; pranie dywanów. 604-539-025.

♦ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKI**, Robert Sroka, os. Niepodległości 3, tel./faks (012) 649-55-55.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **„AUXILIUM” S.A.** Kraków, Al. Pokoju 84. Tel./fax (12) 425-80-53, (12) 425-91-47, e-mail: auxilium@auxilium.com.pl.
♦ **„SALDO”** – usługi księgowo-podatkowe. Rozliczenie VAT-u budowlanego. Zeznania roczne PIT-y. Tel. 641-07-59.
♦ **„PRYMUS” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.
♦ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowe. Zeznania roczne PIT-y. Boh. Września 76. 648-01-89.
♦ **„IN PLUS”**, Biuro Rachunkowe, 31-018 Kraków, os. Złotej Jesieni 15C, pok. 12. Tel. 12 648-38-45, 602-222-416. Usługi księgowo-podatkowe, place ZUS.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **FIRMA „GARRET”** – licencje państwowe, sprzedaż–Kupno domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskiego 1. Tel. 012 642-59-10/11. www.garret.pl.
♦ **„ARKA-DOM” – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI**. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74. www.arkadom.krakow.pl
♦ **„TWÓJ DOM”, os. Centrum E 21**, (012) 643-76-60, ul. Głowackiego 4/7, (012) 638-03-22. Największy wybór. KUPNO, WYNAJEM, ZAMIANA, KREDYT. www.twoj-dom.com.pl.
♦ **NIERUCHOMOŚCI „MIŁOŚĆ&MIŁOŚĆ SP. J.** 602-692-285, 12 262-71-64. Kraków, ul. Bobrzyńskiego 23.
♦ **„ALBION”, zarządzanie nieruchomościami**, Kraków, os. Hutnicze 1. Tel. 12 643-53-24.
♦ **BIURO POŚREDNICTWA** w obrocie nieruchomościami „PRESTO” w Mogile, ul. Stare Wiślicko 65. 692 897 400.
♦ **CAMERDOM**, Biuro Nieruchomości, os. Albertyńskie (hotel Lipsk). Sprzedaż, wynajem, zamiana. 12 644-44-41, www.camerdom.oferty.net.

PRACOWNIE ZŁOTNICZE

♦ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (1 p.). Tel. 685-53-80.

JĘZYKI OBCE

♦ **ANGIELSKI 4 x SZYBCIEJ** metodą CALLAN. Huta 685-56-26, Prokocim 659-11-19. www.angielski.krakow.pl

USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **SERWIS OPON KRAWAL**, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i detek • profesjonalne wyważanie kół • prostowanie felg alu i stalowych • pompowanie kół azotem • naprawy opon z systemem PAX • opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej). Pon.–pt. 8.00–18.00, sobota 8.00–14.00. Tel.: 425-70-08, 608-034-643; www.driver-polska.pl; e-mail: capala@driver-polska.pl.
♦ **AUTOKOMPUTERS.c., A. Bulanda, J. Walasek, ul. Makuszyńskiego 9B**, tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.–pt. 7.30–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów, ul. Siewna 30, godz. 7.30–17. Tel. 415-97-75. www.auto-komputer.krakinfo.pl.
♦ **BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO, MECHANIKA**. Os. Szkolne 26. Tel. 12 644-88-44, 604-991-988.
♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI** (rok założenia 1989). Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
♦ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.
♦ **Samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8–23).
♦ **Serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).
♦ **Serwis klimatyzacji**.
♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
♦ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport. (012)681-01-41, 0605-100-845.

KWACIARNIE

♦ **KWACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15. Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.
♦ **KWACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wianki okolicznościowe, bukiety.

POŻYCZKI

♦ **POŻYCZKI – CHWILÓWKA EKSPRESOWA DLA KAŻDEGO**. Uproszczone, bez BIK, w 1 dzień. Tel. 12 416-20-20, 606-397-797.

OGŁOSZENIA DROBNE

♦ **ANTENY** satelitarne, montaż, ustawianie, serwis. 793-272-721.
♦ **ANTENY** specjalista. (12)648-30-42.
♦ **„ARKADOM”** Grębałów, dom, 460 000, sprzedamy. (12)641-66-74.
♦ **„ARKADOM”** Kaziemierzowskie, dwupokojowe, jasna kuchnia, 229 000. (12)641-66-74.
♦ **„ARKADOM”** Kocmyrzów, Luborzyca działki budowlane, MPK, od 6 do 16 arów. (12)641-66-74.
♦ **„ARKADOM”** Krakowiaków, trzypokojowe, 259 000, sprzedamy. (12)641-66-74.
♦ **„ARKADOM”** Nieruchomości, os. Jagiellońskie 19, vis a vis kościoła Arka. 13 lat doświadczenia. Oferujemy szeroki wybór mieszkań w Nowej Hucie oraz działek i domów w rejonie Huty oraz gminy Kocmyrzów-Luborzyca. Profesjonalna obsługa licencjonowanych pośredników. Tel. (12)641-66-74, www.arkadom.pl.
♦ **„ARKADOM”** Wysokie, garsoniera, II piętro. (12)641-66-74.
♦ **„ARKADOM”** Złotego Wieku, dwupokojowe, 229 000, sprzedamy. (12)641-66-74.
♦ **„ARKADOM”** 2 Pułku Lotniczego, trzypokojowe sprzedamy. (12)641-66-74.
♦ **BEZSTRESOWO**, bezpiecznie, pomoże sprzedać-kupić mieszkanie, dom, działkę, doświadczone biuro. (12)647-52-47.

♦ **CHWILÓWKI**, kredyty, os. Złotej Jesieni 6, pok. 76, pon.–pt. 10.00–17.00. Tel. (12)346-33-31.
♦ **CYKLINOWANIE** tanie. 792-470-577.
♦ **CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki meblowych, samochodowych, skórzanych, wykładzin, wypoczynków. (12)645-81-68, 602-128-924.
♦ **CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki meblowej, samochodowej. 515-663-662.
♦ **CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki meblowej. (12)649-92-39, 513-587-700.
♦ **CZYSZCZENIE** dywanów. 662-444-494.
♦ **DO** wynajęcia jedno- i dwupokojowe. 502-907-336.
♦ **FLIZOWANIE**, hydraulika, malowanie, montaż drzwi, panele. 605-539-940.
♦ **GARAŻ** do wynajęcia, prywatna posesja, ulica Bulwarowa. (12)643-17-09.
♦ **GARAŻ**, 19 m², okolice ronda Czyżyńskiego, sprzedam. 502-074-901.
♦ **HYDRAULICZNE** usługi wod. kan. gaz, co. 501-415-154.
♦ **KOŁDRY** wyrób, Handlowe 8. (12)643-77-90.
♦ **ŁODÓWKI**, zamrażarki – naprawa u klienta, gwarancja. (12)647-51-22, (12)425-86-14.

♦ **NAPRAWA**, konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. (012)648-46-19, 0502-587-520.
♦ **OSIEDLE** 8 domów, Niepołomice – Wola Batorska, 152 m², 5 a, wolno stojący, stan surowy, 260 000, stan deweloperski, 440 000. 790-773-707.
♦ **POLONISTKA**, nauczyciel dyplomowany, egzaminator udziela rozmaitej fachowej pomocy. 604-928-215.
♦ **PRZYJMĘ** do pracy z II gr. Do sprzątnięcia. (12)423-31-11.
♦ **REMONTY** od A do Z. (12)648-77-89, 609-652-546.
♦ **REMONTY** tanio. 668-324-942.
♦ **SPRZEDAM** garaż, Bohaterów Września. 664-964-417.
♦ **SPRZEDAM** mieszkanie, pokój z kuchnią, os. Kolorowe. 606-651-718.
♦ **SPRZEDAM** 2-pok. 54 m², os. Oświeceni. (12)645-41-02.
♦ **SZAFY** suwane, meble kuchenne, tanio. 692-439-006.
♦ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (12)644-27-07.
♦ **SZKLARZ**. 603-715-262, (12)649-15-94.
♦ **TANIE** kursy maturalne, gimnazjalne, językowe. 668-422-366.
♦ **TANI** transport. 505-294-588.
♦ **TAPICER**. 784-90-66-75.
♦ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon pod numer (12)645-47-65 lub 501-93-26-79.

Chcesz, aby Twoje ogłoszenie dotarło do 250 tysięcy mieszkańców Nowej Huty?

TO PROSTE!

ZAMIEŚĆ JE W „GŁOSIE-TYGODNIKU NOWOHUCKIM”!

Biuro ogłoszeń – redakcja „Głosu” (NCK, przy pl. Centralnym).

Tel. 643-44-33. Czynne od poniedziałku do piątku w godz. 9.00–16.00.

KOREPETYCJE, MATEMATYKA

Tel. 12 644-00-14, 507 869 805

DORADZTWO FINANSOWE
ZABEZPIECZENIA EMERYTALNE
INWESTYCJE KREDYTY
UBEZPIECZENIA
e-mail: maciek@logicinfo.pl
☎ 691-919-160



NIERUCHOMOŚCI „TWÓJ DOM”

KUP BEZ PROWIZJI-Prowizja 0%

PIASTÓW: 28m 4/4 do remontu- 169.000zł WYNAGRODZENIE PLACI SPRZĄDAJĄCY
CENTRUM A- 57m 3pok. po remoncie cena-314000zł do negocjacji
DOMY OKAZJA!!!!
WIELICZKA -DOM W CENIE MIESZKANIA-ZAMIANA-131m2
STAN DEWELOPERSKI.OSTATNIE 2 DOMEY CENA od 349.000zł!!!!!!
szczegóły na stronie **www.twoj-dom.com.pl** (-polecane oferty)

Kraków, os. Centrum E 21 tel. 643-76-60; 0505-056-856, e-mail: biuro@twoj-dom.com.pl

OKAZJE B12.PL

Turniejowa, 1pok, 21,57-m2, parter, ogródek, do wejścia, 149000;
Słoneczna, Skawina, 1pok, 25-m2, IV/IV, nowe okna, meble w kuchni, 190000;
Kalinowa, 1pok, 23,8-m2, II/X, winda, do wejścia, 150000;
Piastów, 1pok, 28,22-m2, IV/IV, loggia, 160000;
Szkolne, 1pok, 30-m2, III, 2stronne, nowe okna, 170000;
Zakopianska, 1pok, 29,07-m2, I/II, garaż, zabudowa kuchni, do wejścia, 190000;
Wysłouchów, 1pok, 34,5-m2, V/X, 2winda, loggia, nowe okna, do wejścia, 190000;
Praska, 1pok, 35,29-m2, parter, 200000;
Seniorów Lotnicza, 1pok, 34,5-m2, III, winda, loggia, garaż, 225000;
Wrocławska, 1pok, 30-m2, I/IV, loggia, nowe okna, miejsce postojowe, 235000;
Słoneczna, Skawina, 2pok, 35-m2, parter, parkiety, wyposażenie kuchni, 163000;
Kazimierzowska, 2pok, 38-m2, III/IV, nowe okna, balkon, do wejścia, 225000;
Na Stoku, 2pok, 41-m2, I/IV, loggia, nowe okna, 2stronne, 225000;
Zielone, 2pok, 38,44-m2, I/II, 235000;
Kościuszkowskie, 2pok, 39,2-m2, X/XI, winda, loggia, nowe okna, 235000;
Barbary, 2pok, 52,5-m2, parter, loggia, meble w kuchni, 245000;
Jagiellońskie, 2pok, 42-m2, parter, balkon, nowe okna, do wejścia, 247000;
Dworcowa, 2pok, 45-m2, I/IV, balkon, nowe okna, wyposażenie kuchni 249000;
Ugorek, 2pok, 36-m2, III/IV, nowe okna, parkiety, 250000;
Młyńska, 2pok, 34,5-m2, I/IV, nowe okna, meble w kuchni, 239000;
Dywisjonu, 2pok, 51-m2, parter, loggia, 264000;
Okólna, 2pok, 47,25-m2, III/IV, balkon, nowe okna, 265000;
Reformacka, Wieliczka, 2pok, 60-m2, II/II, nowe, wykończone, balkon, zabudowa kuchni, własne CO, 270000;
29 Listopada, 2pok, 52-m2, I/IV, balkon, loggia, parkiety, 270000;
Młyńska, 2pok, 37-m2, III/VIII, 2winda, nowe okna, parkiety, do wejścia, 270000;
Odrzańska, 2pok, 42-m2, X/XI, winda, loggia, po remoncie, 299000;
Pacholskiego, 2pok, 45,9-m2, wys. parter, loggia, 299900;
Wysłouchów, 2pok, 51-m2, III/X, loggia, nowe okna, 2winda, do wejścia, 305000;
Saska, 2pok, 41-m2, I/IV, balkon, nowe, wykończone, wyposażenie kuchni, 318000;
Gutenberga, 2pok, 52,06-m2, I/IV, nowe, wykończone, balkon, sprzęt AGD, 320000;
Kaczorowska, 2pok, 49,8-m2, III/III, nowe, wykończone, garaż, piwnica, 339000;
Celna, 2pok, 57,97-m2, I/II, nowe okna, parkiety, sprzęt AGD, do wejścia, 355000;
Łepkowskiego, 2pok, 54-m2, wys. parter, nowe, wykończone, balkon, garderoba, parkiety, wyposażenie kuchni, 345000;
Turka, 2pok, 53-m2, I/II, balkon, nowe, wykończone, zabudowa kuchni, 369000;
Praska, 2pok, 50,1-m2, I/II, balkon, garaż, nowe okna, parkiety, do wejścia, 379000;
Dunin-Wąsowicza, 2pok, 53-m2, I/IV, balkon, parkiety, biśkie błonia, 400000;
Wawrzynca, 2pok, 55,92-m2, I/IV, 2balkon, parkiety, 445000;
Konfederacka, 2pok, 60-m2, I/II, balkon, loggia, po remoncie, 465000;
Pola, Wieliczka, 3pok, 47,48-m2, I/II/IV, loggia, dwustronna, nowe okna, 245000;
Głabów, Wieliczka, 3pok, 45-m2, I/II, nowe, miejsce postojowe, 250000;
Śleniewicza, Wieliczka, 3pok, 53-m2, parter, balkon, parkiety, 266000;
Popieluski, Skawina, 63-m2, 3pok, parter, loggia, nowe okna, 275000;
Gnieźnieńska, 3pok, 44-m2, VIII/X, winda, nowe okna, do wejścia, 285000;
Stawka, 3pok, 59,46-m2, V/X, winda, balkon, 300000;
Pałach, 3pok, 49,7-m2, I/IV, 305000;
Pacholskiego, 3pok, 45,5-m2, V/X, winda, balkon, do wejścia, 308000;
Teatralne, 3pok, 55-m2, I/III, 310000;
Wandy, 3pok, 57-m2, parter, parkiety, kuchnia na wymiar, do wejścia, 310000;
Myślenicka, 3pok, 100-m2, III/III, nowe, 2 miejsce postojowe, 320000;
Oświeceni, 3pok, 65,5-m2, I/X, loggia, winda, parkiet, do wejścia, 334000;
Dywisjonu, 3pok, 62,4-m2, I/IV, 2loggie, nowe okna, 339000;
Półkole, 3pok, 47,4-m2, I/X, winda, loggia, sprzęt AGD, do wejścia, 340000;
Kijowska, 3pok, 57-m2, III/IV, taras, miejsce postojowe, nowe okna, 449000;
Głowackiego, 3pok, 68,81-m2, parter, nowe, ogródek, garderoba, 501000;
Bukowska Skawina 4pok 74-m2 parter, nowe, wykończone, balkon, 330000;
Kozietulskiego, 3pok, 72-m2, I/II, balkon, parkiety, nowe okna, 360000;
Centrum E, 4pok, 72-m2, I/IV, lata 90, loggia, nowe okna, 409000;
Bojki, 4pok, 90-m2, I/X, winda, balkon, loggia, widokowa, 440000;

Tylko najtańsza i aktualna oferta...

+48/12/ 357-27-57, 0602 150-756, gg: 6698670, od 8 do 20, w soboty: 9-17;

GRUPA B12
NIERUCHOMOŚCI

Kraków, ul. Bałuckiego 12 oraz Wieliczka, Rynek Górny 12

Zdrowie i uroda

PRZYCHODNIA LEKARSKA

Nowa Huta os. Szklane Domy 2a
REJESTRACJA 12/ 644 98 99
sekretariat 12/ 643 76 03
fax 12/ 644 61 07
od poniedz. do piątku w godz. 7⁰⁰ - 17⁰⁰

BADANIA:

- > okresowe pracowników - 1 dzień
- > na książeczkę zdrowia - 1 dzień
- > kierowców kwalifik. - okresowe

LEKARZE:

- > internista-lekarz med. pracy
- > chirurg > ginekolog
- > laryngolog > okulista
- > dermatolog > neurolog

NEUROLOG leczenie
w ramach NFZ

- > PRACOWNIA ANALITYCZNA
pełny zakres (wyniki w dniu następnym)
- > EKG spoczynkowe
- > RENTGEN kręgosłupa i kłt. piersiowej
- > REHABILITACJA - MASAŻE
- > ZABIEGI PIELEGNIARSKIE

SIŁOWNIA TYLKO DLA KOBIET

- Pilates
- Aerobik:
BPU, TBC,
Body Ball,
Fitness + 50
- Sauna sucha
- Masaż

Ośrodek Promocji Zdrowia
„ACTIVE NIUTON”
os. Spółdzielcze 5A
☎ 012-644-12-07
kom. 500-210-387
www.activeniuton.pl

VIDENT

- ♦ protezy zębowe, korony, mosty
 - ♦ ekspresowe naprawy protez
 - ♦ pełny zakres usług protetycznych
- Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!
os. Boh. Września 1a/3g
tel. 645-93-33

OSTRE ZAPALENIE OSKRZELI

Ostre zapalenie oskrzeli najczęściej rozwija się od dwóch do trzech dni od wystąpienia przeziębienia. Przyczyną tego są czynniki chorobotwórcze (wirusy, bądź rzadziej – bakterie) wywołujące przeziębienie, które mogą również zakażać błonę śluzową oskrzeli. Ostre zapalenie oskrzeli objawia się bolesnym kaszlem, wykrztuszaniem białej-żółtej płwociny, niekiedy gorączką i trudnościami przy oddychaniu.

Ostre zapalenie oskrzeli może z czasem doprowadzić do zapalenia płuc – zwłaszcza gdy układ odpornościowy jest osłabiony, bądź w przypadku osób

w podeszłym wieku. Jedyną metodą zapobiegania zapaleniu oskrzeli jest oszczędny tryb życia, a zwłaszcza niepalenie tytoniu i unikanie ekspozycji na zanieczyszczone powietrze. Jeżeli jednak zachorujemy pomimo tego, należy pamiętać o paru podstawowych radach, które pomogą przebrnąć przez chorobę bez powikłań.

DOBRE RADY

Po pierwsze, powinniśmy unikać ekspozycji na dym tytoniowy i wszelkiego rodzaju opary, które mogą drażnić oskrzela. Po drugie, powinniśmy dużo odpoczywać, najlepiej w ciepłym pomieszczeniu. Warto również zadbać o wilgotność powietrza, najlepiej poprzez powieszenie na grzejnikach mokrych ręczników bądź umieszczenie przeznaczonych do tego zbiorniczków z wodą. Po trzecie, powinniśmy pić dużo wody mineralnej lub herbaty, gdyż gorączka często prowadzi do odwodnienia organizmu.

Ostatecznie, pomocne mogą okazać

Czynniki zwiększające ryzyko zachorowania na ostre zapalenie oskrzeli

- Palenie tytoniu.
- Wdychanie zanieczyszczonego powietrza.
- Choroby serca.
- Choroby płuc, takie jak astma, rozedma, czy rozstrzenie oskrzeli.
- Na ostre zapalenie oskrzeli bardziej od dorosłych narażone są dzieci.

PĘCHERZYKI W PASIE, CZYLI... PÓŁPASIEC

Zakażenie wirusem Varicella-zoster, który wywołuje ospę wietrzną, może wywołać również inną chorobę. Objawia się ona zaczerwienieniem i tworzeniem się pęcherzyków w obrębie połowy ciała – chorobę tę nazywamy półpasiec.

Wspomniane wcześniej pęcherzyki i zaczerwienienie mogą pojawić się na dowolnym miejscu ciała, lecz najczęściej występują na tułowie i na twarzy. Pęcherzyki z czasem rozprzestrzeniają się wzdłuż nerwu zaopatrującego dany odcinek ciała, następnie zamieniają się w strupy, by po dwóch do trzech tygodni zniknąć, zostawiając po sobie małe blizny jak i piekące bóle, które mogą utrzymywać się nawet do paru miesięcy (w rzadkich przypadkach, nawet lat). Do lekarza powinniśmy się udać, gdy tylko wystąpią pierwsze oznaki choroby. Gdy półpasiec wystąpi na twarzy,

może dojść do przejściowego porażenia nerwów twarzowych. Choroba może również zaatakować oczy, co grozi utratą wzroku – dlatego też, gdy choroba pojawi się w okolicy twarzy, należy udać się do okulisty.

Choroba ta najczęściej dotyka osoby po pięćdziesiątym roku życia, bądź osoby z osłabioną odpornością. Dopóki na ciele osoby chorej występują pęcherzyki, choroba jest zaraźliwa. Nie da się tej chorobie zapobiegać, jednak wczesne rozpoznanie i leczenie pozwala złagodzić przebieg choroby. Jest to również choroba, która może wystąpić tylko raz

Przepisy na herbatki wykrztuśne

✓ **Herbatka z tymianku:** łyżeczkę do herbaty tymianku należy wysypać do filiżanki i zalać wrzątkiem, odczekać dziesięć minut i odcedzić. Świeżo zaparzony wywar należy pić kilka razy w ciągu dnia.

✓ **Herbatka z babki lancetowatej:** dwie łyżeczki do herbaty babki lancetowatej zaparzyć w filiżance, po odczedeniu i odczekaniu dziesięciu minut wypić.

✓ **Herbatka mieszana:** Można również zaparzyć herbatkę stosując zarówno tymianek jak i babkę lancetowatą. W tym celu wrzątkiem należy zalać 30g ziela tymianku, 15g babki lancetowatej, 10g kopru włoskiego, 10g mchu islandzkiego i 10g korzenia lukrecji. Wywar należy następnie pozostawić na 10 minut, odcedzić i wypić.

się herbatki wykrztuśne, między innymi: z ziela tymianku lub z ziela babki lancetowatej. Podobne działanie mają również leki upłynniające śluz, takie jak: Ambroxol, Bromhexin, Flegamina, Fluimucil, Mucomyst, Mucophlogat, Mucosolvan, Mucret, Muco-Sanigen,

Muco-Tablinen i Transbronchin.

Jeżeli przebieg choroby okaże się poważniejszy, czyli wystąpi gorączka powyżej 39°C, krwoplucie, trudności w oddychaniu, bądź gdy zapalenie nie ustępuje po dwóch-trzech dniach, należy udać się do lekarza. (paf)

GDY DENTYSTA BUDZI LĘK

Zdrowe zęby to nie tylko kwestia ładnego wyglądu, ale także ważny czynnik wpływający na stan naszego organizmu. Częste stany zapalne zębów mogą mieć fatalny wpływ na nasze stawy czy inne organy. Ubytki w uzębieniu bywają przyczyną niedokładnego przeżuwania pokarmów, a to prowadzi do kłopotów z trawieniem i problemów żołądkowych. Dlatego tak ważna jest dbałość o zęby. Jednak wielu ludzi boi się odwiedzin u stomatologa. Pomocna w przełamaniu takiego lęku może być, bezbolesna przecież, rozmowa ze stomatologiem na temat możliwości zmniejszenia bólu w trakcie zabiegu, informacja o jego przebiegu jak i kolejnych etapach leczenia. Nie bez znaczenia jest i to, że przy obecnych możliwościach medycyny możliwe jest praktycznie bezbolesne leczenie zębów.

Często mawia się, że boimy się tego, czego nie znamy, a w trakcie takiej rozmowy może okazać się, że strach był bezpodstawny. Jeżeli jednak strach jest tak wielki, że boimy się w ogóle przekroczyć próg gabinetu stomatologa, być może warto zastanowić się z lekarzem rodzinnym, czy pomocna nie byłaby psychoterapia? (paf)

G&R NOWY GABINET – osiedle Centrum E 15 a
ORTOPEDA – USG ORTOPEDYCZNE
lek. med. Rafał Więcek, specjalista ortopeda
PORADY ORTOPEDYCZNE – dorośli i dzieci
REHABILITACJA – pełny zakres usług: fizykoterapia i kinezyterapia
mgr rehabilitacji Danuta Floryńska
☎ 698-115-115 www.praktyka.org

PRODENT® os. Niepodległości 3 A
tel. 681-33-22, 681-34-80
czynne pon.–pt. 9–21, sobota 9–18

- ♦ STOMATOLOGIA – pełny zakres usług ♦ PROTETYKA – korony, mosty, protezy: nylonowe i szkieletowe, naprawa protez na poczekaniu
- ♦ ORTODONCJA – aparaty stałe, aparaty ruchome ♦ CHIRURGIA – PEŁNY ZAKRES USŁUG, implanty ♦ WYBIELANIE ZĘBÓW W 30 MINUT

EMERYCI I RENCISCI 30% ZNIŻKI NA USŁUGI PROTETYCZNE

PRODENT S.C. os. Piastów 12k
☎ 012 645 95 59

STOMATOLOGIA PROTETYKA
PROTEZY OD 320 ZŁ
NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU OD 30 ZŁ

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE
PEŁEN ZAKRES LECZENIA
ul. Mogińska 121,
tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.–sob. 10.00–22.00,
niedziela 10.00–21.00

PRACOWNIA RENTGENOWSKA
Tel. 644-92-82
os. Urocze 2

Wykonujemy zdjęcia:
→ kręgosłupa
→ klatki piersiowej
→ kostne, zębów i panoramiczne zębów

HUTNICY POPIERAJĄ MAJCHROWSKIEGO

W minionym tygodniu w Klubie Technika w Krakowie w os. Centrum C odbyło się spotkanie władz Krakowa z kadrami inżynieryjno-techniczną Kombinatu Metalurgicznego, które poprowadził prezes Zarządu Oddziału Stowarzyszenia Inżynierów i Techników Przemysłu Hutniczego w Polsce Jacek Woliński. Na spotkanie przybyła liczna grupa obecnej kadry kierowniczej huty oraz tych, którzy w poprzednich latach zarządzali tym największym przedsiębiorstwem w Małopolsce. Plany rozwoju Krakowa przedstawił zastępca prezydenta Tadeusz Trzmiel, a kooreferentem, który poklonił się hutnikom był sam prezydent prof. Jacek Majchrowski.

Na początek Tadeusz Trzmiel w pokazie multimedialnym zaprezentował aktualną sytuację w Krakowie. Miasto liczy 755 tys. mieszkańców, ale mieszka tutaj 210 tys. studentów. Licząc razem z przebywającą tu okresowo ponad 7-milionową rzeszą turystów, jesteśmy na pewno ponad milionową aglomeracją. Nasze miasto jest atrakcyjne pod wieloma względami. To stolica polskiej kultury i nauki wpisana już w 1978 roku na listę UNESCO. W 2000 roku zostaliśmy wpisani na Europejską Listę Kultury. To tutaj znajduje się 45 muzeów 25 teatrów. W Krakowie działają 24 wyższe uczelnie. Co ważne, jesteśmy atrakcyjnym miastem dla rozwoju gospodarczego. Prowadzi tutaj działalność gospodarczą ponad 113 tys. podmiotów gospodarczych w tym 2650 spółek z kapitałem zagranicznym. Nic zatem dziwnego, że stopa bezrobocia w Krakowie wynosi tylko 4,6 procent. Jesteśmy miastem czystych technologii o ponad 300 tys. metrów nowoczesnej powierzchni biurowej.

ATRAKCYJNE MIASTO ŚWIATA

Według miarodajnych światowych nośników informacji jesteśmy jednym z najatrakcyjniejszych miast świata, jak podaje „Observer” i „Guardian”. „Forbes” umiejscowił Kraków na 9 miejscu pod względem sprawnej komunikacji publicznej i na bardzo wysokim, bo 2

dobrą infrastrukturę linii kolejowych, którą możemy wykorzystać w przyszłości do usprawnienia komunikacji miejskiej.

ROZWIĄZANIA KOMUNIKACYJNE

W Krakowie powstaje obwodnica miasta. Obejmuje już znaczną jego część. W listopadzie będzie oddany kolejny odcinek od węzła wielickiego do Rybitw, a w najbliższych planach realizacyjnych jest kolejny odcinek do węzła Igołomska – Ptaszyckiego z wybudowaniem nowego mostu na Wiśle (poniżej na wizualizacji). Ta inwestycja jest już w planach Generalnej Dyrekcji Dróg i Autostrad przy istotnym zaangażowaniu władz miasta Krakowa i samorządu wojewódzkiego. Mimo chwilowych zacięć, miejmy nadzieję, że ta inwestycja będzie realizowana, a na pewno władze Krakowa zrobią wszystko aby tak było. Istotnym elementem tej inwestycji jest modernizacja ulicy Igołomskiej, która ma kosztować 250 mln zł. Powstanie dwujezdniowa arteria pozwalająca na bezkolizyjny wyjazd i wjazd do Nowej Huty od strony Nowego Brzeska i Sandomierza.

Prowadzone są prace przy ul. Kołomyjskiej i ta wylotowa droga stanie się nowoczesną arterią po zainwestowaniu 80 mln zł.

Radykalne rozwiązania komunikacyjne będą i są realizowane od strony ul.

Do nowohuckiej aglomeracji dotrą nowe linie tramwajowe. Od strony Rakowic do Mistrzejowic oraz od al. Pokoju w rejonie Ronda 308 przez ulicę Nowohucką, Stelli Sawickiego, także do Mistrzejowic. W latach 2011-2014 planuje się modernizację linii tramwajowej od Ronda Mogińskiego do Wzgórz Krzesławickich za kwotę 150 mln zł.

ZDROWIE I KULTURA...

W zdrowym ciele, zdrowy duch to mądre powiedzenie. Gmina Kraków współdecyduje o dwóch krakowskich szpitalach G. Narutowicza oraz S. Żeromskiego. Ten nowohucki szpital wyposażono w sprzęt medyczny i przeprowadzono inwestycje na kwotę 7,6 mln zł. Wykonano prace w: ✓ sali segregacji medycznej, ✓ rejestracji i przyjęć, ✓ obszarze restytucyjno-diagnostycznym, ✓ salach laboratoryjno-diagnostycznych, ✓ salach obserwacji i konsultacji, a także salach wstępnej intensywnej terapii.

Zadbanie o nowohuckie placówki kulturalne, 7 mln zł przeznaczając na remont pomieszczeń dla Teatru Łąnia Nowa w os. Szkolnym. Środki finansowe od Gminy także trafiły do Teatru Ludowego oraz Nowohuckiego Centrum Kultury, a także Ośrodka Kultury C.K. Norwida na modernizację ich pomieszczeń.

O inwestycjach sportowych i rekreacyjnych piszemy w odrębnym artykule na str. 13.

ZADANIA REKOMPENSACYJNE

W Nowej Hucie powstaje nowoczesny Zakład Termicznej Utylizacji Odpadów przy ul. Giedroycia. W tej sprawie władze miasta zawarły umowę społeczną w mieszkańcami reprezentowanymi przez Radę Dzielnicy XVIII. W jej wy-

miast skorzysta z wielu inwestycji rekompensacyjnych. Będzie to: → modernizacja układu drogowego → budowa

wej Huty, która w pełni na to zasługuje. Zagraniczni fachowcy podkreślają, że Nowa Huta to niepowtarzalne miej-



objektów rekreacyjnych w postaci ogródków jordanowskich, ścieżek rowerowych, stworzenie nowych boisk wielofunkcyjnych. Istotną rolę odegrała Lokalna Inicjatywa Inwestycyjna. W nowohuckich osiedlach wiejskich następuje rozwiązanie problemu zaopatrzenia w wodę oraz odprowadzanie ścieków. Kraków jest obecnie jedynym dużym miastem, gdzie w pełni oczyszcza się ścieki dzięki nowoczesnym oczyszczalniom w Kujawach i Pleszowie.

NOWA HUTA TO ZNAKOMITA CZĘŚĆ KRAKOWA

Prof. Jacek Majchrowski Prezydent Miasta Krakowa uzupełniając prezentację multimedialną podkreślił, że Nowa Huta to znakomita część Krakowa, o wspaniałej architekturze urbanistycznej. To tutaj obecnie dzięki obecnym władzom Krakowa odbywają się imprezy klasy światowej jak Sacrum Profanum, czy część Festiwalu Jana Kiepury w al. Róż. Dzięki konsekwencji działania obecnego prezydenta powstał nowoczesny obiekt przy ul. Ptaszyckiego Com-Com Zone, gdzie dzieci i młodzież mają szansę zagospodarowania wolnego czasu.

Stadion piłkarski odzyskał swój blask spełniając wymogi ekstraklasy i prezydent wyraził nadzieję, że odrodzony „Hutnik” powróci do swojej wielkości.

Podkreślił, że w Nowej Hucie powstał niepowtarzalny Ogród Doświadczeń i zostanie zbudowana nieopodal, nowoczesna hala sportowo-widowiskowa.

SZANSA DLA PRZYSZŁOŚCI

W dyskusji wystąpiło kilku uczestników spotkania. Prof. Stanisław Juchnowicz, współtwórca Nowej Huty stwierdził, że przed tą częścią Krakowa jest olbrzymia szansa. To nie tylko już powstały wartościowy kompleks mieszkalny z pełną infrastrukturą. To jest miejsce, które stoi przed szansą rewitalizacji tak jak „Latina” w Rzymie. Rekultywacja terenów poprzemysłowych to wielka szansa dla Nowej Huty. Trzeba dokończyć budowę tej części Krakowa w rejonie pl. Centralnego. Społeczny Komitet Odnowy Krakowa powinien nie tylko przeznaczyć fundusze na starą część Krakowa, ale także dla No-

sce, a „Financial Times” w swoim rankingu wysoko usytuował Nową Hute, jako miejsce, które mieszkańcy akceptują i chcą w nim się realizować.

ŻYCZLIWA KRYTYKA

W dyskusji zabrało głos kilka osób. Józef Zdradzisz mówił o swoich oczekiwaniach w związku z rewitalizacją poszarpanych bloków w Nowej Hucie, a także o szczegółowych sprawach dotyczących naszego miejsca zamieszkania, takich jak brak polityki miasta w gospodarowaniu swoimi lokalami, co wyraziło się likwidacją MPiK przy pl. Centralnym. Mówił także o braku lokalizacji przystanku dla działkowców przy Skale Kmity. Uwagi zostały skrzętnie zanotowane przez prezydenta, który zapewnił, że wszystkie sprawy postara się wyjaśnić i podjąć. Zdradzisz zapewnił, że mimo swoich uwag w pełni poprze kandydaturę Majchrowskiego na prezydenta, bo jest odważny i konsekwentny w swoim postępowaniu reprezentując interesy mieszkańców Krakowa.

Radny M. Krakowa Włodzimierz Pietrus zastrzegł, że nie zamierza polemizować z przedstawicielami władzy wykonawczej naszego miasta, mając uwagi krytyczne. Oczekuje natomiast ożywienia turystycznego tej części Krakowa, bo w pełni na to zasługuje. Liczy na to, że władze miasta w przyszłości wykorzystają istniejącą infrastrukturę kolejową dla rozwoju komunikacji miejskiej.

Były wieloletni dyrektor huty Janusz Razowski, pseudonim „Faja” w swoim wystąpieniu powiedział, że mimo tego, że Kraków nie ma przyjaciół na górze, to prezydent Jacek Majchrowski potrafił się otoczyć mądrymi ludźmi, którzy działają dla dobra naszego miasta. Andrzej Curyło z obecnej kadry kierowniczej kombinatu jednoznacznie wyraził swoje poparcie w swoim imieniu i wielu osób pracujących w hucie dla Jacka Majchrowskiego, jako prezydenta działającego dla dobra mieszkańców Krakowa ze szczególnym uwzględnieniem Nowej Huty.

ŚLAWOMIR PIETRZYK
Fot. autor



miejscu, jako atrakcyjnym dla biznesu. Szybko rozwija się Port Lotniczy im. Jana Pawła II przyjmujący dzisiaj ponad 3 mln pasażerów rocznie z 60 połączeniami międzynarodowymi. Mamy

Nowohuckiej. To tu powstaje estakada przy skrzyżowaniu z ulicami Klimeckiego i Lipską, która usprawni komunikację do Nowej Huty. Pod nią będzie przechodzić Szybki Tramwaj.

niku powstanie nowoczesna Ekospalarnia za 700 mln zł, w tym w znacznej części z funduszy Unii Europejskiej, która pozwoli rozwiązać nam problem utylizacji odpadów. Nowa Huta nato-

AUTO GAMA

ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH
CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

Kraków, os. Kombatantów 9
tel./faks 012 647 48 98, 012 649 85 75

e-mail: auto@autogama.pl www.autogama.pl

ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-18.00, SOBOTA: 9.00-14.00

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III-20 IV). Bądź dobrej myśli, kłopoty w pracy zostaną pomyślnie rozwiązane. Nie porzucaj więc swoich planów zawodowych, bo mogą Ci one przynieść dużo zadowolenia. Twoje ambicje mają szansę powodzenia.

BYK (21 IV-20 V). Ktoś bliski z rodziny liczy na Twoją konkretną pomoc lub przynajmniej na życzliwą obecność. Jeśli w Twoim otoczeniu jest starsza ciocia lub babcia, podziel się swoimi opiniami, a na pewno otrzymasz pożyteczną radę.

BLIŹNIĘTA (21 V-21 VI). Masz siłę przebicia i nie brakuje Ci uporu by dobrać do wyznaczonej mety. Tacy jak Ty zwykle skazani są na sukces. Nie zniechęcaj się

więc drobnymi przeszkodami, bo one są po to, by je skutecznie pokonywać.

RAK (22 VI-22 VII). Jeśli czekasz na poprawę finansową, czy zwrócenie długu, musisz uzbroić się w cierpliwość. To trochę potrwa, ale sytuacja jest obiecująca. Póki co szukaj drobnych przyjemności w towarzystwie ludzi z ambicjami.

LEW (23 VII-22 VIII). W Twoim życiu może pojawić się nowa ciekawa osoba. Spędzisz z nią interesująco niejedną wieczór. Bądź jednak ostrożny w snueniu poważniejszych planów nim utwierdzisz się w przekonaniu, że spotkałeś bratnią duszę.

SKLEP DRZEWNY

os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42

- BOAZERIE • PANELE • LISTWY WYKOŃCZENIOWE
- DRZWI HARMONIKOWE • DESKA BARLINECKA

PROMOCJA PANELI PODŁOGOWYCH

FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU

zapraszamy: pon.-pt. 9.00-18.00, soboty 9.00-14.00

PANNA (23 VIII-22 IX). Masz żal do kogoś z bliskich, ale to nie przeszkodzi Ci w utrzymywaniu poprawnych relacji w kontaktach. Będziesz starać się zachować spokojną atmosferę i to jest właściwa postawa. Z czasem wszystko ułoży się.

WAGA (23 IX-22 X). Drobne kłopoty ze zdrowiem nie powinny potrwać długo. Zwykle w takich sytuacjach radzisz sobie nieźle. Zaprojektuj sobie ziółka i pomocne maści i będzie lepiej. Ponadto dobry humor nadal Ci dopisuje.

SKORPION (23 X-21 XI). Jakieś niezbyt miłe ploteczki kogoś ze znajomych trochę zakłóca Twój spokój. Zamiast uciekać od problemu, lepiej będzie szczerze porozmawiać i wyjaśnić nieporozumienie. Szkoda czasu na obrażanie się.

STRZELEC (22 XI-21 XII). Wykorzystaj planowany urlop, nie przesadzaj z tą swoją witalnością i przeświadczeniem, że świat się za-

wali jeśli pozwolisz sobie, choćby na odrobinę wypoczynku. Pamiętaj, że Ty także nie jesteś z żelaza.

KOZIOROŻEC (22 XII-19 I). Cieszysz się opinią osoby odpowiedzialnej, jesteś znakomitym pracownikiem i nie musisz się obawiać zmian burzących spokój. Pomyśl o relaksującym spacerze, czy wyjściu do dobrej kawiarenki.

WODNIK (20 I-18 II). Chociaż w Twoim życiu nie ma większych problemów, nie tryskasz szczęściem, czujesz się samotny. Jest to okres przejściowy, już wkrótce przekonasz się, że nawet w pobliżu nie brakuje ludzi Ci przychylnych.

RYBY (19 II-20 III). Ktoś z rodziny będzie szukał u Ciebie rady na temat większej inwestycji. Nie tnijesz tej dyskusji, choć nie lubisz się angażować w takie sprawy. Gdy tylko będzie to możliwe zechcesz wycofać się z niezręcznej roli.

SAMANTA

Żona do męża:

– Piszą, że woda podróżowała...

Na to mąż:

– O, wreszcie i abstynentom do tyłka się dobrali!

Idzie facet ulicą i niesie w dłoniach dwie pu-
ste flaszki po wódce. Spotyka go kumpel:

– Cześć! Co u Ciebie?

– A, żona kazała mi zabierać swoje rzeczy i
wynosić się z mieszkania...

U dentysty:

– Ile kosztuje wyrwanie zęba?

– Siedemdziesiąt złotych.

– Siedemdziesiąt złotych za kilka minut pra-
cy?

– Jak pan chce, mogę panu wyrwać powo-
li...

Pacjent u stomatologa:

– Panie doktorze, bolą mnie zęby, które pan
mi wstawił!

Na to lekarz:

– A nie mówiłem, że będą jak prawdziwe?

Pacjent ustala szczegóły dotyczące operacji:

– A ile będzie kosztować narkoza? – pyta.

– Tysiąc dwieście złotych – odpowiada ane-
stezjolog.

– Tysiąc dwieście złotych za to, żeby mi się
film urwał? Trochę za drogo, nie sądzi pan?

– Nie. Urwany film dostaje pan gratis. Oplata
jest za to, żeby znowu zaczął się panu wyświe-
tlać...

PIECZARKI Z RUKOLĄ

Składniki: 12 pieczarek,
100g rukoli, ząbek czosnku,
150 g sera z błękitną pleśnią,
czubata łyżka orzeszków pinii,
lub pokrojonych innych, łyżka tar-
tej bułki, 3 łyżki oliwy, sól, pieprz.

Rozgrzej piekarnik do 180 st. C, blasz-
kę wyłóż papierem do pieczenia i natłuść łyżką oliwy.
Ułóż na niej kapelusze pieczarek. Rukolę posiekaj, wy-
mieszaj z przeciśniętym przez praskę ząbkiem czosnku,
pokrojonym w kostkę serem, orzeszkami, tartą bułką i
pozostałą oliwą. Przypraw solą i pieprzem. Napelnij pie-
czarki farszem, piecz przez 18-20 minut.

Restauracja „Kmita” na os. Piastów 24 B
organizuje

**WESELA, PRZYJĘCIA,
BANKIETY.**
Tel. 696-304-674.

Sentencja tygodnia

Nie można pytać życia o sens, można
mu tylko samemu sens nadać.

Romain Gary

§ Akta sprawy... Rozlewali, co się da

Popyt na rynku wymusza aktywne działania. To chwalebne i
tylko dobrze świadczy o przedsiębiorczości, gdy te są zgodne z
prawem i legalne. Gorzej, gdy opierają się od razu na oszustwie
i pazerności. A tak działało małżeństwo T., które w swym domu
jednorodzinym urządziło w zależności od zapotrzebowania –
produkcję zniczy nagrobkowych, rozlewnię płynu do spryskiwa-
czy lub płynów do mycia naczyń. To zamilowanie do chemii go-
spodarczej jednak nie najlepiej się dla nich skończyło, bo ta
mało ekologiczna działalność i to w „szarej strefie” musiała zi-
rytować któregoś z sąsiadów.

Kierowanie się przy wyborze kupowanego towaru tylko ceną, nie
jest słusne. Niestety, to właśnie ona określa nierzadko nasze pre-
ferencje handlowe. Mimo, że wiemy, iż musi to być towar gorszej
jakości. I tą bez względu na to, czy mamy do czynienia z produk-
tami spożywczymi, elektroniką czy chemią gospodarczą. Bo dobra
szynka nie może kosztować 11-15 zł, a skuteczny płyn do mycia
naczyń 1-2 zł za litr.

Państwo T. od kilku lat utrzymywali się z renty. Nie były to
świadczenia najwyższe, więc zawsze dorabiali „na lewo”. Han-
dlując warzywami na placu, prowadząc nielegalny punkt gastro-
nomiczny. Ostatnio woleli robić to bardziej w zaciszu domowym

– rozlewając płyn do wycieraczek samochodowych, środek do
mycia naczyń, a w okresie jesiennym produkując znicze nagrob-
kowe. Przedsiębiorczość godna uwagi, gorzej jednak, że prepa-
raty te robiono z rozcieńczanych składników, a świece z kradzio-
nych po cmentarzach pojemników i „oszukiwanej” parafiny.

Pan Jan T. już kilka lat temu w jednej z drukarni zamówił kil-
ka tysięcy naklejek na opakowania z chemią gospodarczą. Wid-
niał na nich nieistniejący producent, a reklamowe hasła informo-
wały o skuteczności tych środków. Cóż, te nie mogły być specjal-
nie dobre, bo kupowane w marketach duże opakowania z posied-
nimi środkami były dodatkowo rozcieńczane wodą. Więc ich moż-
liwość myjące były skromne, ale za to cena rewelacyjna, bo za
litrowy pojemnik sprzedawany na placach targowych i bazarach
– państwo T. żądali 1,50-2 PLN. Czyli okazynie mało.

Pewnie ta działalność gospodarcza, oczywiście nigdzie nie za-
rejestrowana trwałaby dalej, gdyby nie to, że zbliżało się Święto
Zmarłych i małżonkowie rozpoczęli rozlewanie zniczy nagrobko-
wych. A zapach płynnej parafiny, bardzo drażnił jednego z są-
siadów. I ten mając już kilkunacie obserwacje dotyczące tego pro-
cederu, o wszystkim poinformował anonimowo policję gospodar-
czą.

Przeszukanie domu i garażu pozwoliło na ujawnienie około
1500 zniczy i kilkaset opakowań wyrobów chemii gospodarczej.
W tym ponad 100 kg czegoś, co miało być niemieckim proszkiem
do prania, a było mieszaniną rozmaitych chemicznych środków,
których właściwości piorące nie przewyższały szarego mydła. Mał-
żeństwo straciło oczywiście wszystkie swe towary, na poczet lic-
nych kar finansowo-skarbowych, zaległych podatków zajęto im
elektroniczny sprzęt oraz starego renaulta. Najgorsze, że stało się
to przed listopadowym szczytem cmentarnym, który według do-
świadczeń państwa T. przynosił im corocznie około 10 tys. zł
czystego zarobku w kilkanaście dni. (mar)

CIASTA DOMOWE

Zapraszamy na pyszną
wielką kawę
MIŁO SPĘDZISZ CZAS

**CUKIERNIA
POKUSA
KAWIARNIA**

Sklep nr 485
Plac „TOMEX”

Oferujemy: ciasta pieczone systemem domowym
bez konserwantów, torty artystyczne, okrągłe – na każdą okazję

☎ 601 068 360, 604 467 143

PRZYJMujemy ZAMÓWIENIA NA CIASTA ŚWIĄTECZNE

Obsługujemy: imprezy rodzinne, wesela, chrzciny, komunie, imprezy plenerowe

CENY HURTOWE

www.e-zikoapteka.pl

MARSJANKI kosmożelki 15,85
60 żelek owocowych
suplement diety

HEPATIL 9,99
150 mg, 40 tabletek
suplement diety

ZIKOAPTEKA

pon.-pt.: 8:00-22:00, sb.: 8:00-16:00
os. Jagiellońskie 19 • os. Piastów 60 • os. Uroczę 1
INFOLINIA: 801 003 330, dla gsm: 126 875 747 – pon.-pt. 10:00-18:00

S.M. POGÓRZE Sp. z o.o.
30-348 Kraków, ul. Chmieleniec 39/a
smpegorze@poczta.fm
tel. 12 263-77-29

CENY OD 4761 PLN

Wzgórza Krzesławickie
ul. Architektów
Mieszkania od 39-77m²
osiedle w trakcie realizacji

www.smpogorze.pl

SPÓŁKA MIESZKANIOWA
POGÓRZE

W ofercie również 8 arowe działki budowlane
w Libertowie!